

La Voix de l'Est



**PREMIÈRE QUÉBÉCOISE À REMPORTER
LE TROPHÉE ROSES DES SABLES**

Une expérience bouleversante

Parcourir 2300 km dans le désert du Sahara avec pour seuls instruments un 4x4, une carte et une boussole, c'est le défi qui aura poussé la Miltonnaise Lynda Ledoux, de concert avec sa coéquipière Marie-Claude Dozois, à aller au bout de ses ressources et, bien souvent, à repousser ses propres limites. Les deux femmes ont accompli un véritable exploit en raflant le Trophée Roses des sables, un rallye international uniquement féminin qui se déroule dans le désert du Maroc. Une épreuve à la fois difficile et gratifiante, confie M^{me} Ledoux, qui est rentrée chez elle avec d'inoubliables images en tête. — À lire en page 3.



ADISQ

Isabelle Boulay
sacrée interprète
féminine de l'année...
pour la 7^e fois

>2

CHASSE AUX CHEVREUILS

La saison pourrait
être moins bonne

>4

FOOTBALL

Les Incroyables
cadets en finale

>28

RECYCLAGE

BMP DAME LE PION AU CHG



>6



450 378-4241
384 Principale, Granby
**Climatisation
Thermopompe
Chauffage
bi-énergie**

LE PLUS GRAND CHOIX EN RÉGION!

CARPETTES DÉCORATIVES

5 pi x 8 pi
à partir de **99\$**

SOLDE DE TAPIS

Tapis
texturé
Lilium **1 44\$**
pi ca

BOIS FRANC

Chêne teinté, « GUNSTOCK »
2 po 1/4 x 3/4 po

SPÉCIAL 3 79\$
pi ca

CÉRAMIQUE

13 po x 13 po

à partir de 1 19\$
pi ca

Les Tapis Eddy

Paillets - Tuiles - Céramique

résidentiel - commercial

Estimation Gratuite

9, rue Irwin, Granby | 450 378-3951

3

3

3

Arts et culture

Belle récolte pour Isabelle Boulay

Karkwa et Alfa Rococo tirent leur épingle du jeu au gala de l'ADISQ

ISABELLE MASSÉ
La Presse

Montréal — Les deux dernières semaines ont été riches en cadeaux pour Isabelle Boulay. La chanteuse, qui a accouché d'un garçon (Marcus) il y a près de deux semaines, a récolté deux Félix hier soir (catégories Interprète féminine de l'année et Spectacle de l'année — interprète) au 30^e gala de l'ADISQ qui s'est tenu dans un Centre Bell aux estrades remplies.

Ces statuettes s'ajoutent aux deux remportées la semaine dernière lors des pré-galas de l'ADISQ. De quoi ne pas regretter d'avoir laissé bébé à la maison! «C'est la première fois que je le laisse si longtemps», a dit la chanteuse, qui remportait le Félix de l'interprète féminine de l'année pour la septième fois. «Quand j'ai quitté la maison, j'avais le cœur gros. Mais je voulais être ici, car je suis une maman, mais aussi une maman qui chante.»

Aurait-elle pu prendre une année sabbatique en apprenant qu'elle était enceinte? «J'ai appris que je l'étais au tout début de ma tournée, dit Isabelle Boulay. Il y avait une certaine appréhension, car je ne savais pas comment j'allais me porter, surtout les premiers mois.»

La chanteuse a poursuivi sa tournée, n'annulant que deux spectacles. Daniel Bélanger, également lauréat d'un Félix de Spectacle de l'année (pour un auteur-com-

positeur-interprète) a lui aussi poursuivi la tournée suivant la sortie de son album *L'échec du matériel*, contre vents et marées. «Le spectacle ne fut pas facile à faire et à continuer, avoue l'artiste. J'ai eu beaucoup de gestion de personnel à faire, comme il y a eu des gens qui sont venus et partis.»

Les bienfaits d'un «accident»

Le 30^e gala de l'ADISQ aura, par ailleurs, été la soirée des artistes à tout faire. «On a produit notre album, nos spectacles, fait les décors, énumère David Bussièrès d'Alfa Rococo (Révélation de l'année, Album de l'année — Populaire). Mais on fait tout ça avec plaisir. Ce n'est pas une corvée. On a beaucoup d'idées et on met tout en œuvre pour les réaliser. C'est gratifiant de voir que ça rejoint les gens. On est synchronisé avec l'âme des autres.»

«Je n'en reviens pas, a ajouté Justine Laberge. Alfa Rococo, c'est un accident. Je suis allée chanter en studio avec David, mais pas dans le but de devenir chanteuse. C'est une très grosse année pour nous. Heureusement, je ne suis pas cardiaque.»

Considérant son troisième album *Tous les sens* comme une œuvre collective, Ariane Moffatt n'a pas caché sa joie d'avoir mis la main sur le Félix de l'Album de l'année — Pop rock. «Je suis émue, contente et satisfaite, a-t-elle dit. Ce Félix, je le voulais. Bien honnête-



PHOTOS ROBERT SKINNER, LA PRESSE

Karkwa a été sacré groupe de l'année en plus de remporter le Félix d'auteur ou compositeur de l'année.

ment, j'aurais été déçue de ne pas le remporter, car j'ai travaillé fort avec toute l'équipe.

«Je suis un gros bébé gâté, a-t-elle ajouté. Mais j'essaie d'utiliser toute cette reconnaissance comme un moteur artistique. Je veux essayer d'apporter créativement des choses nouvelles.»

Même chose pour Karkwa, notamment sacré Groupe de l'année. «On a été surpris de gagner,

car on est moins populaires que d'autres groupes en nomination, estime Louis-Jean Cormier. Mais on fait exactement la musique qu'on veut faire. On ne fera pas de compromis artistique pour plaire davantage.»

Céline Dion a accepté un prix Hommage et a reçu de la foule une longue ovation quand il a fallu mettre la touche finale à ce texte, heure de tombée oblige. «De revoir sa vie

en quelques minutes, c'est un choc, mais quel beau choc! C'est ici, avec vous, que tout a commencé et que tout continue. Où que je sois dans le monde, je suis toujours ici. Je sais que vous m'aimez et c'est vraiment un très grand bonheur dont je vous serai toujours reconnaissante. D'être reconnue chez soi, c'est comme de se retrouver à nouveau dans les bras de sa mère qui nous dit: «Je t'aime.»



La chanteuse Isabelle Boulay a été une des grandes gagnantes du 30^e gala de l'ADISQ.



Le CD *Tous les sens* a valu à Ariane Moffatt le Félix de l'album pop-rock de l'année.



Le duo Alfa Rococo a été choisi révélation de l'année, en plus de décrocher le prix de l'album populaire de l'année pour *Lever l'ancre*.

LES LAURÉATS DU 30^e GALA DE L'ADISQ

Album de l'année — Meilleur vendeur: *Duo Dubois*, Artistes variés
Album de l'année — Populaire: *Lever l'ancre*, Alfa Rococo
Album de l'année — Pop-rock: *Tous les sens*, Ariane Moffatt
Album de l'année — Rock: *Dangereuse Attraction*, Marie-Mai
Auteur ou compositeur de l'année: Karkwa
Groupe de l'année: Karkwa
Prix hommage: Céline Dion
Interprète féminine de l'année: Isabelle Boulay
Interprète masculin de l'année: Gregory Charles
Révélation de l'année: Alfa Rococo
Spectacle de l'année — Auteur-compositeur-interprète: *L'échec du matériel*, Daniel Bélanger
Spectacle de l'année — Interprète: *Ta route est ma route*, Isabelle Boulay
Chanson populaire de l'année: *Je veux tout*, Ariane Moffatt

— La Presse canadienne



LA NEIGE TOURBILLONNE

À l'achat d'une nouvelle motoneige, quatre temps Yamaha, au plus tard le 30 novembre 2008, vous pourrez choisir l'une des options suivantes :

OPTION A

Remise automatique allant jusqu'à 700 \$*
* Le montant varie selon le modèle.

OPTION B

24 mois de couverture additionnelle YPP** pour modèles quatre temps à trois ou quatre cylindres 2006-09

OU
12 mois de couverture additionnelle YPP** pour modèles quatre temps à deux cylindres 2006-09
* Le montant varie selon le modèle.

OPTION C

Financement Power Finance. Au choix:
Aucun paiement avant février 2009*

OU
Taux d'intérêt privilégié de 6,99 % pendant 36 mois

Certaines conditions s'appliquent. Pour plus de détails, consultez notre site web officiel ou rendez-vous chez un concessionnaire Yamaha participant. ** YPP - Garantie prolongée Yamaha Protection Plus.
*** Livraison en décembre 2008. + Lorsque financé par le truchement du programme Power Finance. SAC.

1257 Principale, Granby • 450 777-5486



www.picottemotorsport.com



«Ça a été très dur...»

Lynda Ledoux a vécu une aventure fertile en émotions au Maroc



mgendron@lavoixdelest.qc.ca
MARC GENDRON

Sainte-Cécile-de-Milton — Quand Lynda Ledoux est descendue de l'avion, le 24 octobre dernier, et qu'elle a aperçu son mari et ses deux fils qui l'attendaient, elle a réalisé qu'elle avait toutes les raisons d'être euphorique. Elle retournait maintenant auprès des gens qu'elle aime, la tête remplie d'images et de souvenirs avec, en prime, le trophée Roses des sables dans ses valises.

«On ne s'attendait pas à être les premières Québécoises à gagner le rallye, confie la dame de 38 ans. Le seul véritable objectif qu'on s'était fixé, Marie-Claude et moi, c'était de franchir le fil d'arrivée.»

Pour l'horticultrice de Sainte-Cécile-de-Milton, ce voyage de trois semaines à l'autre bout du monde en compagnie de Marie-Claude Dozois aura été l'épreuve la plus difficile, mais la plus gratifiante de sa vie.

Parcourir 2300 km dans le désert du Sahara, en plein cœur du Maroc, avec pour seuls instruments un 4x4, une carte et une boussole, c'est un défi qui aura poussé Lynda Ledoux à aller au bout de ses ressources et, bien souvent, à repousser ses propres limites.

Du lever au coucher du soleil, pendant les sept jours du rallye, Marie-Claude, la pilote, et Lynda, la naviga-

trice, ont parcouru dunes de sable, lacs asséchés et palmeraies en ne pouvant compter que l'une sur l'autre.

«Ça a été très dur, tant physiquement que psychologiquement, avoue la navigatrice de l'équipe des Déserteuses, les yeux dans l'eau. On était au milieu de nulle part, c'était tellement déroutant. On avait l'impression qu'on était sur la planète Mars. Parfois, on roulait sur de vastes étendues de sable et on voyait apparaître des enfants tout d'un coup, qui venaient vers nous pour demander à manger.»

L'image de ces enfants qui marchent vers elle, pieds nus dans le sable cuisant, sous un soleil de plomb, sans une goutte d'eau à leur portée, hante toujours Lynda Ledoux.

«C'est tough, dit-elle, la voix tremblante. Ces gens-là n'ont absolument rien. Quand j'y pense, et ça peut paraître banal, ça me fait apprécier les petites choses de la vie.»

Joies et angoisses

Dès la première nuit en sol marocain, les deux dames ont été confrontées à l'ampleur du défi qui les attendait.

«Un orage s'est abattu sur le désert, raconte Lynda. Il pleuvait et il ventait tellement fort qu'on n'a pas pu dormir dans nos bivouacs. Il a fallu se coucher dans notre camion. Il a plu à plusieurs reprises pendant le rallye, les organisateurs n'avaient jamais vu ça.»

La première étape du rallye Roses des sables s'est toutefois bien déroulée pour les néophytes qu'étaient Marie-Claude et Lynda. Partant premières grâce à leur bonne performance lors de l'étape préliminaire à Bordeaux, en France, les Déserteuses ont franchi une série de dunes en à peine trente minutes grâce au doigté de la pilote.

«Il paraît que c'est un record, lance fièrement Lynda. Certaines des 58 autres équipes ont mis jusqu'à 12 heures pour franchir l'étape.»

Pendant les premiers jours du Trophée Roses des sables, les Déserteuses ont pu maintenir leur avance en tête du classement grâce à l'étroite collaboration entre les deux membres de l'équipe.

Le travail méticuleux de Lynda avec les cartes, le livre de bord et la boussole et les aptitudes de pilote de Marie-Claude, une véritable passionnée d'automobile, ont permis à l'équipe de progresser lentement, mais sûrement, vers le fil d'arrivée.

Le parcours n'aura toutefois pas été de tout repos.

«À un certain moment, le 4x4 a failli tomber en bas d'un ponceau parce qu'on avait mal évalué sa largeur, relate



Peu importe la situation, les Déserteuses ne pouvaient compter que sur elles-mêmes pour se sortir du pétrin.

Lynda. J'ai tellement eu peur. J'étais incapable d'arrêter de pleurer. Heureusement, une autre équipe nous a aidées à dégager le camion.»

Cet épisode est un bel exemple, pense Lynda Ledoux, de la relation fraternelle qui se développe entre les participantes du rallye Rose des sables.

«C'est clair que c'est une compétition, reprend-elle, mais on avait quand même une belle complicité avec les autres participantes du Québec.»

Cette épreuve toute féminine, où les femmes sont appelées à se dépasser, à se battre chaque jour contre les éléments et contre elles-mêmes, détone avec la vision des femmes voilées qui peuplent le désert marocain.

«C'est vraiment tout un contraste. Quand on croisait des femmes dans le désert, elles s'empressaient de se couvrir le visage. On n'avait jamais vu autant de femmes voilées. Ça m'a beaucoup touchée», raconte Lynda Ledoux.

Victoire

Après un an de recherche de financement, 6000 km de route depuis Paris, dont plus du tiers dans un décor martien, d'interminables heures de travail, de doute, d'angoisse et de peine, les Déserteuses ont enfin franchi le fil d'arrivée à Marrakech, la journée du 18 octobre.

«Quand on est arrivées, je n'ai pas pu me retenir, confie Lynda. Je n'arrêtais pas de pleurer. C'est comme si toutes les émotions que j'avais vécues depuis le début de l'aventure voulaient sortir en même temps.»

À ce moment, les filles ne savaient pas si elles étaient toujours en tête.

«La dernière étape, l'étape marathon, ne s'était pas très bien déroulée pour nous, poursuit-elle. À un moment donné, on était complètement perdues. On a même fait un bout à

pied pour retrouver notre chemin parce qu'on ne voulait pas faire trop de kilométrage.»

Malgré cette petite embûche, les Déserteuses ont terminé premières au classement général et remporté le Trophée Roses des sables.

«C'est clair que toutes les filles veulent repartir avec le trophée, explique Lynda, mais tout ce que je souhaitais, c'était d'arriver à la fin en un seul morceau. Beaucoup de participantes ont été contraintes à l'abandon à cause de problèmes mécaniques ou parce qu'elles n'avaient plus la force d'avancer.»

Le Trophée Roses des sables, c'est quoi?

MARC GENDRON
mgendron@lavoixdelest.qc.ca

Le Trophée Roses des sables est une compétition internationale qui s'adresse exclusivement aux femmes. L'épreuve, qui a vu le jour en 2000, consiste à traverser le désert marocain à bord d'un 4x4, d'un buggy ou sur une moto en s'orientant à l'aide de cartes et d'une boussole.

Il ne s'agit pas d'une course où le temps compte. Les participantes accumulent plutôt des points en surmontant des dunes de sable et en franchissant les étapes en parcourant le moins de kilomètres possible.

Les participantes doivent généralement prendre possession de leur véhicule à Paris puis, se rendre jusqu'à Bordeaux pour une épreuve préliminaire. Ensuite, elles se ren-

dent en convoi jusqu'au détroit de Gibraltar où elles parcourent la distance séparant l'Espagne du Maroc en traversier.

C'est une fois rendues sur le continent africain que le véritable défi commence pour les participantes: 2300 km à parcourir dans les roches, le sable et sous un cuisant soleil qui fait grimper le mercure à tout près de 40 degrés.

Il en coûte environ 23 000 \$ pour s'inscrire à cette compétition et louer le véhicule. Les participantes doivent d'ailleurs transporter 50 kilos de biens humanitaires qui sont remis à l'organisme Enfants du désert au Maroc.

Cette année, près d'une soixantaine d'équipes de femmes de plusieurs pays se sont mesurées au Sahara. De ce nombre, 30 équipes provenaient du Québec.



PHOTO STÉPHANIE MANTHA
Lynda Ledoux a réalisé un rêve en participant au Trophée Roses des sables. Malgré sa victoire, elle ne sait toujours pas si elle y retournera l'an prochain. «Je préfère prendre le temps de laisser retomber la poussière avant de prendre une décision.»



Lynda Ledoux et Marie-Claude Dozois ont été couronnées grandes gagnantes du rallye Trophée Roses des sables.

VENDREDI 7 NOVEMBRE

5 À 7 BUFFET CHAUD GRATUIT

ET ON DOUBLE VRAIMENT VOTRE PLAISIR

SOUPER DISPONIBLE.
RÉSERVEZ TÔT 450.776.1776

DJ R.P.M. DU RADIO LOUNGE 10/30 ET MTL

150 St-Jacques, Granby • 450.776.1776 • www.leborarestaurantupperclub.com

LE RETOUR DE
JONAS

AUCUNS FRAIS
★★★★★
D'ADMISSION

DÉCOUVREZ LE NOUVEAU

LE BORA
RESTAURANT • UPPER CLUB

MÉTÉO

Aujourd'hui
max 7 min 6



Demain
max 12 min 6



SOMMAIRE

Agenda	17
Arts et culture	2
Décès	23-24
Économie	18-19
Horoscope	25
Jeux	26
Opinion	12
Petites annonces	18
Sports	27
Statistiques	27

**VOIR RÉSULTATS
DE LA LOTERIE EN PAGE 7**

POUR NOUS JOINDRE

La Voix de l'Est

76, rue Dufferin, Granby J2G 9L4

Numéro général	375-4555
Abonnement et distribution	375-4555, option 3
Les Petites annonces	375-8888
Événements urgents	375-9081
Bell mobilité (gratuit)	#1SCOOP
Télécopieurs	
Rédaction	777-4865
Publicité	777-7221
Petites annonces	375-2195
Internet	
Rédaction	redaction@lavoixdelest.qc.ca
Publicité	publicite@lavoixdelest.qc.ca
Annonces classées	classees@lavoixdelest.qc.ca

Prix du journal à la semaine
(taxes comprises) Livraison

par camelot	4,10 \$
par motorisé	4,50 \$

La Voix de l'Est 76, rue Dufferin
Granby J2G 9L4



**Devenez membre du
Club de la Vigilance**

Aidez-nous à diminuer les
disparitions d'enfants en appuyant
les programmes de recherche
des enfants portés disparus
d'Enfant-Retour Québec

ENFANT-RETOUR
Québec

1 888 692.4673
www.enfant-retourquebec.ca

Actualité

CHASSE AUX CHEVREUILS

Un bon départ, mais...

NANCY BEAULIEU
nbeaulieu@lavoixdelest.qc.ca

Granby — La chasse aux chevreuils qui s'est ouverte vendredi connaît un bon départ, disent les chasseurs. Mais elle risque d'être moins bonne que l'année dernière, l'hiver et l'octroi de permis pour abattre des femelles ayant nui aux populations de Cerfs de Virginie.

«Hier, on en a enregistré 80. Aujourd'hui, 100, et on n'a pas fini la journée, affirme Armande Daigle, responsable à Granby d'un poste d'enregistrement de bêtes abattues par les chasseurs. Ils ne sont pas très gros par contre, et il y a beaucoup de femelles.»

Selon le président de l'Association des chasseurs et des pêcheurs de l'Estrie (ACPE), Georges Landry, «ce n'est peut-être pas aussi fort que l'an passé à l'ouverture de la chasse, parce qu'il y a eu beaucoup d'abattage de femelles, et il y a beau-

coup de gens qui ont eu droit de tuer deux chevreuils».

Selon M. Landry, le ministère des Ressources naturelles et de la Faune (MRNF) a augmenté au cours des dernières années le nombre de permis de chasse et le nombre de prises dans la région en raison des nombreux accidents de la route impliquant un chevreuil. «Le Ministère a des pressions parce qu'il y a trop d'accidents. Ils veulent baisser le cheptel», dit-il.

Le chasseur croit toutefois que le ministère devrait stabiliser le nombre de permis. «Les chasseurs me disent qu'ils voient beaucoup moins de chevreuils que les années passées».

«La chasse sera assez dure cette année, parce qu'on voit moins de groupes dans les secteurs où il y a du maïs, confirme Réal Bernard, chasseur et vice-président de l'ACPE. Avant, j'en voyais huit à dix régulièrement dans le champs de

maïs près de chez moi. Là, j'en vois un, deux.»

Dur hiver

L'abondance de neige a nui au cheptel, selon les deux chasseurs. «L'hiver a causé beaucoup d'avortements. Les mères mettent bas au mois de mai, mais, en avril, il y avait beaucoup de neige. Dans ces conditions, c'est difficile pour elles de se déplacer pour trouver de la nourriture, alors elles avortent», explique M. Bernard.

«Quand il y a beaucoup de neige, ils meurent de faim, ajoute M. Landry. Et, s'il y a une croûte de glace, c'est très nocif pour les chevreuils, parce qu'ils vont caler et se couper l'artère des pattes, et là, c'est fini pour eux». Aussi, ça avantage les coyotes, qui les chassent, parce que, eux, ils portent sur la croûte.»

M. Bernard affirme que le braconnage, très fréquent, contribue

à réduire les populations de chevreuils, parce qu'il fausse les statistiques sur lesquelles sont basées les permis octroyés. «Il y a des chasseurs qui sont honnêtes, et d'autres qui ne le sont pas», dit-il.

«Souvent, dans le bois, quand tu vois qu'il y a juste deux fesses d'enlevées sur une bête, c'est l'œuvre de braconniers. Pour les gens qui ne travaillent pas, c'est de la viande qu'ils mettent dans le congélateur, note M. Bernard. Pour une balle de 12 cents, tu as 200 \$ de viande...»

Des gardes-chasses patrouillent les zones de chasse de la région pour voir à ce que les règles soient respectées. Les chasseurs doivent notamment obtenir des permis, chasser le jour et respecter les règles des zones de chasse, le nombre de bêtes et le sexe qu'il est permis de tuer. «Il faut respecter ces règles pour que la chasse, ça soit un sport», affirme M. Bernard.

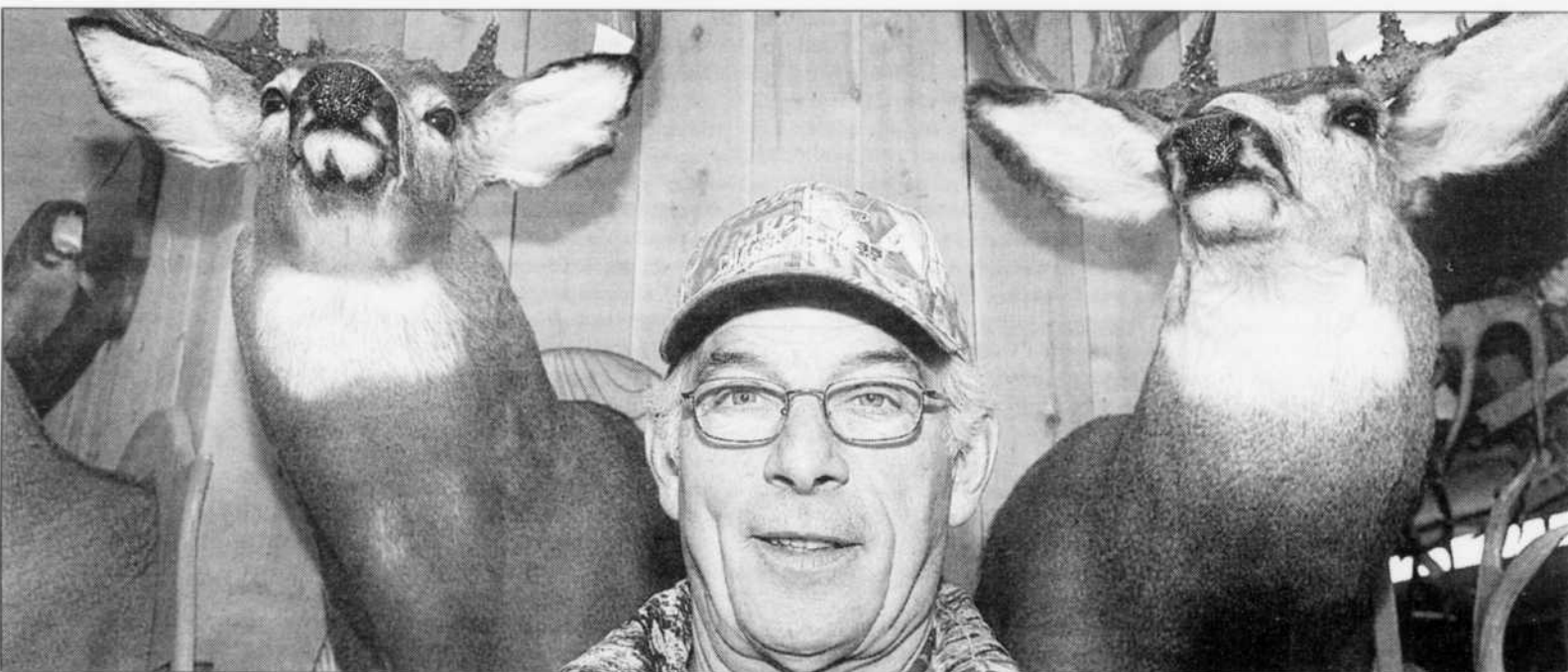


PHOTO STÉPHANIE MANTHA

Georges Landry croit que la saison de chasse sera moins bonne cette année en raison des nombreuses précipitations de neige cet hiver et du nombre grandissant de permis permettant de tuer des femelles octroyés au cours des dernières années.

Le kangourou Wendell est toujours en cavale

Ottawa (La Presse canadienne) — Plus de cinq jours après son évasion d'un zoo de l'est de l'Ontario, près d'Ottawa, un petit kangourou est toujours en cavale et ses propriétaires commencent à perdre espoir de le retrouver.

Les propriétaires du petit zoo privé Saunders Country Critters, à Oxford Station, ont arpenté des dizaines de kilomètres, ce week-end, en compagnie d'une quarantaine de bénévoles venus d'aussi loin que l'État de New York et Maniwaki. Le kangourou âgé de trois ans aurait notamment été aperçu en bordure de l'autoroute 29, entre Frankville et Addison.

«Tout ce que je veux, c'est que Wendell (le nom du marsupial) nous

revienne sain et sauf, a dit hier son propriétaire, Gary Saunders, visiblement ému. Je n'ose pas imaginer comment des parents se sentent lorsque leur enfant est porté disparu.»

Wendell a pu bondir hors de son enclos, mercredi matin, après la chute d'un arbre sur la clôture. Le kangourou, qui fait partie de la famille des wallabies, mesure environ 75 cm et pèse près de 18 kilos. Il peut atteindre une vitesse de 33 km/h.

«Nous avons besoin qu'il revienne chez lui dès maintenant. Il ne pourra pas survivre à l'hiver, j'en suis certain, a dit M. Saunders. D'autant plus que la saison de la chasse a été ouverte hier. C'est ça, ma pire crainte. (...) Si seulement on pouvait

savoir dans quel coin il se trouve.»

Plusieurs personnes ont rapporté avoir vu des traces de ses pas dans la neige, mais le temps clément des derniers jours a fait fondre la neige, s'est désolé M. Saunders.

Récompense de 1000 \$

M. Saunders a également promis 1000 \$ à toute personne qui transmettrait des renseignements permettant de retrouver l'animal.

«Je prend cet argent de ma poche, mais si ça peut permettre à Wendell de revenir, chaque pièce vaut son pesant d'or», a-t-il dit.

Toute personne ayant aperçu Wendell est priée de communiquer avec la Police provinciale de l'Ontario.

EN BREF

Une voiture entre en collision avec un cheval

Montréal (La Presse canadienne)

— Un automobiliste a été impliqué dans un accident pour le moins inusité, dans la nuit de samedi à hier, sur la route 236, à Saint-Stanislas-de-Kostka, en Montérégie.

Son véhicule est entré en collision avec un cheval, qui s'était probablement enfui de son enclos.

Le conducteur de 18 ans a été blessé gravement, et on craindrait pour sa vie.

Le pare-brise du véhicule a été fracassé. L'animal est décédé.

POUR EN SAVOIR PLUS
sur les dernières nouvelles
cyberpresse.ca

FOIRE AGROALIMENTAIRE DE ROXTON POND

Un savoureux succès

MARC GENDRON

mgendron@lavoixdelest.qc.ca

Roxton Pond — Vins et cidres de la région, fromages fins, confitures maison et savons artisanaux, voilà quelques exemples de produits du terroir présentés samedi dernier lors de la troisième Foire agroalimentaire de Roxton Pond.

Pour l'occasion, une vingtaine de kiosques avaient été installés dans le centre communautaire de la municipalité où les gens de la région pouvaient déambuler à la découverte des produits du terroir et du savoir-faire des gens de la Haute-Yamaska.

«L'affluence devrait être semblable à celle de l'an dernier, ce qui veut dire qu'entre 600 et 1000 personnes auront eu la chance de voir ce que les producteurs de la région ont à offrir, indique Nathalie Delorme, organisatrice de l'événement. C'est vraiment une belle réussite. Tout ce qui manque, c'est un guichet automatique dans le centre communautaire. Les gens en auraient bien besoin.»

Selon M^{me} Delorme, la Foire agricole de Roxton Pond se veut l'endroit idéal pour rencontrer les artisans du terroir de la région.

«Les gens sont de plus en plus soucieux de leur alimentation. Ils veulent en savoir plus sur ce qu'ils mangent. Ici, ils peuvent poser toutes les questions qui leur passent par la tête puisqu'ils s'adressent directement aux producteurs», fait-elle valoir.

D'ailleurs, la rencontre ne se fait pas simplement entre clients et marchands, mais entre artisans aus-



PHOTOS STÉPHANIE MANTHA

Pour Nathalie Delorme, organisatrice de la Foire agroalimentaire de Roxton Pond, il ne fait aucun doute: l'événement a encore été un succès cette année.

si. «Il y a déjà des partenariats qui se créent entre les exposants, reprend M^{me} Delorme. Ils ne se gênent pas pour proposer des accords entre leurs créations et celles des autres producteurs.»

Se faire connaître

Pour Dany Ouellette de la Fromagerie des Cantons de Farnham, la Foire agroalimentaire de Roxton Pond est l'endroit tout désigné pour élargir son bassin de clientèle.

«Les gens de Roxton ne passent peut-être jamais devant notre boutique, dit-il. En faisant déguster nos fromages ici, ça nous donne une nouvelle visibilité. S'ils aiment nos produits, ils vont nous demander où les trouver et ils voudront en acheter à nouveau.»

Même son de cloche du côté de Nathalie Daguzan, véritable virtuose

de la confiture des Petits péchés du Mont Yamaska de Saint-Paul-d'Abbotsford, qui se réjouit de la tenue d'un tel événement.

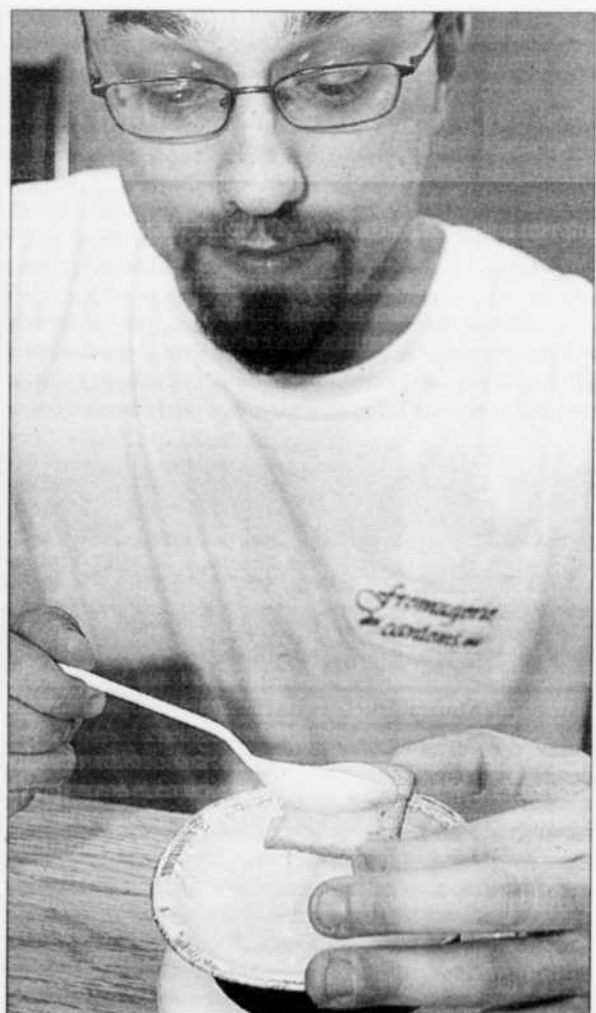
«Il y a beaucoup de gens qui passent devant chez moi, mais plusieurs d'entre eux n'osent pas s'arrêter, explique-t-elle. Ici, ils ont l'occasion de nous rencontrer en personne, de poser des questions et de goûter à ce que l'on fait. Même que c'est plutôt rare que l'on puisse faire ce genre de dégustation en boutique.»

Cet événement est, selon elle, une excellente vitrine pour ses produits et une bonne façon d'élargir sa clientèle.

Et qui sait, la prochaine fois, les gens qui auront eu un coup de cœur à la Foire agroalimentaire de Roxton Pond feront peut-être un petit détour pour retrouver le produit qu'ils ont tant aimé.



Selon Nathalie Daguzan, des Petits péchés du Mont Yamaska, la Foire agroalimentaire de Roxton Pond est une occasion unique d'élargir sa clientèle.



Dany Ouellette croit que la Foire agroalimentaire de Roxton Pond offre une excellente visibilité à la Fromagerie des Cantons.

C'est gratuit... Soyez audacieux!

SAVIEZ-VOUS QUE...

Le BOTTIN **excel** inclut des numéros de CELLULAIRES.

Si vous désirez faire ajouter votre NOM et NUMÉRO.

Contactez-nous au: **450 777-1152**

info@bottinexcel.com

Ce message s'adresse aux particuliers et aux commerçants.

15^e
édition
2009
en préparation...

Pour un SERVICE

sans pareil...

Re/Max Professionnel Inc. Courtier immobilier agréé



L'équipe

Jean

Sébastien

450 378-4120

Bergeron Corbeil

Visitez-nous chez:



Robert Bernard
Pneus & mécanique

Saint-Paul

765, rue Principale
450 379-5757

Granby

1015, rue Principale
450 378-7968

PNEUS KELLY
SNOWTRAKKER
ST/2



Pure neige!

- Très polyvalent sur neige et glace
- Excellent rapport qualité/prix
- Semelle profonde autonettoyante
- Excellent kilométrage
- Peut recevoir des crampons

www.robertbernard.com

RECYCLAGE DANS LES HÔPITAUX

BMP loin devant Granby



nbeaulieu@lavoixdelest.qc.ca
NANCY BEAULIEU

Granby — Le Centre hospitalier de Granby fait piètre figure côté recyclage comparativement à l'hôpital Brome-Missisquoi-Perkins de Cowansville. Alors que ce dernier récupère l'ensemble des déchets recyclables courants, à Granby, on jette pratiquement tout à la poubelle, à l'exception du papier blanc et du carton, selon ce qu'a appris *La Voix de l'Est*.

Malgré les nombreux appels, le Centre hospitalier de Granby a été incapable de dire quelles étaient les matières actuellement recyclées dans son établissement. «Je n'ai pas d'information à vous donner à ce sujet. C'est le comité vert qui chapeaute ça. C'est lui qui fait l'analyse de ce qui se fait actuellement», s'est limité à dire Michel Lapointe, le responsable des communications de l'établissement.

C'est le recycleur Sani-Éco qui a expliqué qu'il faisait la collecte du carton et du papier à l'hôpital de Granby. «On a une entente informelle. On récupère sans frais une dizaine de bacs de papier par semaine, et du carton», a indiqué Julie Gagné, de Sani-Éco. C'est bien, mais il y a beaucoup de plastique qui pourrait être récupéré, comme les gallons d'hémodialyse. Ça fait des gros volumes.»

Sani-Éco effectue cette cueillette gratuitement parce que le papier et le carton sont triés. «On leur a proposé de récupérer les matières recyclables dans des bacs où tout est pêle-mêle, mais il y a des coûts associés à cela», indique-t-elle. Sani-Éco affirme qu'il a fait cette proposition et quelques autres à l'hôpital au mois de mai, mais qu'il n'a toujours pas reçu de réponse. «Je vais devoir charger des frais dans l'avenir», a dit M^{me} Gagné.

BMP paie

BMP de son côté accepte de payer pour le recyclage. «On a



L'hôpital Brome-Missisquoi-Perkins a acheté une quarantaine de bacs pour récupérer papier, carton, plastique, verre et métal dans son institution.

acheté des bacs de recyclage et on les a installés sur tous les étages cet été. On recycle le papier, le carton, le plastique, le verre et le métal. Ce sont les employés de la salubrité qui les sortent dehors», explique le directeur des services techniques et «informationnels» à l'hôpital, Michel Thériault. Ce dernier n'a pu dévoiler le montant associé au recyclage, mais il a indiqué que «des gros coûts, ce sont les déchets envoyés à l'enfouissement.»

«Deux fois par semaine, on va chercher une quarantaine de bacs à BMP», confirme Roger Brodeur, des Services sanitaires Brodeur. De plus, BMP entend se munir d'un compacteur à la fin des travaux de

renovation, qui amputent actuellement une grande partie du stationnement, ce qui va permettre à l'hôpital de réduire le nombre de collectes. «Je vais peut-être y aller seulement une fois tous les 15 jours», dit M. Brodeur.

Printemps 2009

À l'hôpital de Granby, il semble que rien ne soit près de changer rapidement. «On a adopté une politique environnementale en décembre 2007 (...). Il a été convenu de former un comité vert par la suite (...). Ce comité proposera un plan d'action de cinq ans à la direction de l'établissement au printemps 2009», s'est borné à dire M. Lapointe.

Or, depuis plusieurs mois, la MRC a rencontré les responsables des institutions pour leur proposer divers conteneurs afin qu'ils puissent participer à la collecte sélective, dans le cadre d'une réglementation qui entrera en vigueur dans deux mois. «Personne, aucune institution, aucun commerce, ne pourra dire qu'il n'a pas à sa disposition les moyens pour recycler à partir de janvier 2009», affirme le préfet de la MRC de la Haute-Yamaska, Paul Sarrazin. La MRC a emprunté 2,5 millions de dollars pour fournir des bacs de recyclage aux industries, aux commerces et aux institutions.

Comme aux autres institutions, ce dernier a proposé à l'hôpital de



PHOTOS ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Le comité vert de l'hôpital de Granby «proposera un plan d'action de cinq ans à la direction de l'établissement au printemps 2009», affirme le responsable des communications, Michel Lapointe.

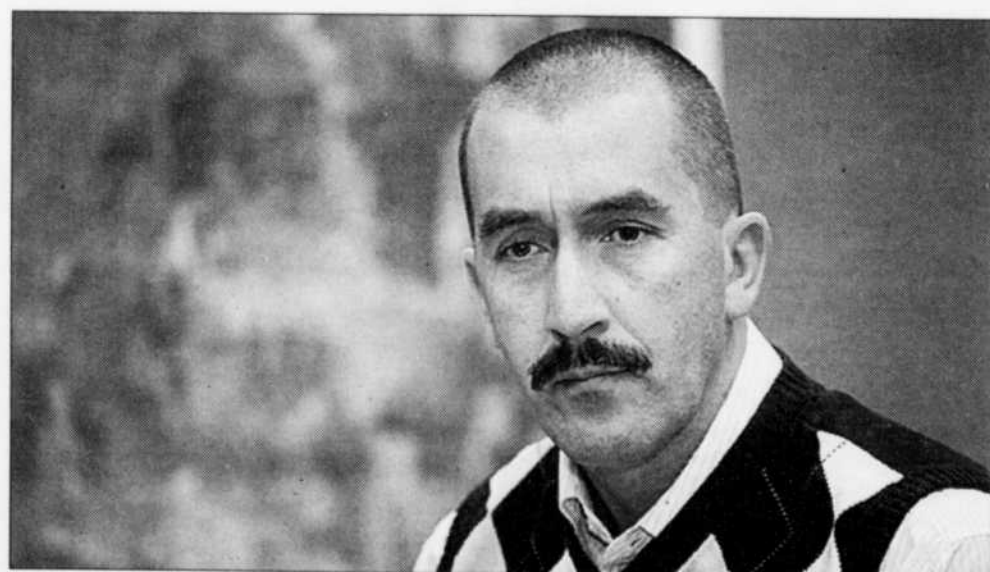
Granby des conteneurs de recyclage. «Ils m'ont dit que, à cause des travaux de rénovation en cours, ils n'avaient pas de place pour les mettre. Ils ont dit qu'en 2009, quand la poussière des rénovations serait tombée, ils seraient en mesure de voir à ça. Ils communiqueront avec nous à ce moment», a expliqué le préfet de la MRC, Paul Sarrazin. Ce dernier a ajouté qu'il serait compréhensif envers l'hôpital même s'il prenait une année entière pour mettre en place un meilleur système de recyclage. «Son mandat premier, ce n'est pas d'augmenter la récupération, c'est de baisser le temps d'attente à l'urgence, et c'est ce qu'ils sont en train de faire avec les travaux», dit-il, ajoutant qu'il y aura une autre rencontre dans trois à six mois pour voir où les choses en sont sur ce point.

Pourquoi l'hôpital de BMP est-il plus avancé côté recyclage? «Je ne le sais pas, répond le préfet, comme je ne sais pas pourquoi certaines écoles recyclent tout et vont jusqu'à faire du compostage, alors que d'autres n'en sont toujours qu'au papier et au carton. C'est peut-être une question de sensibilisation.»

En plus du papier, du plastique, du verre et du métal, l'hôpital BMP recycle du matériel médical, comme des films de radiologie. L'hôpital de Granby ferait la même chose pour ces matières, selon divers intervenants.



«C'est bien, mais il y a beaucoup de plastique qui pourrait être récupéré (au CHG), comme les gallons d'hémodialyse», mentionne Julie Gagné, de Sani-Éco.



«Le mandat premier de l'hôpital, ce n'est pas d'augmenter la récupération, c'est de baisser le temps d'attente à l'urgence, et c'est ce qu'ils sont en train de faire avec les travaux», souligne le préfet de la MRC de la Haute-Yamaska, Paul Sarrazin.

SYNDICALISATION DES SERVICES DE GARDE

Une première requête sera déposée en Estrie

LISE MILLETTE
La Presse canadienne

Montréal — Dès aujourd'hui, la Centrale des syndicats du Québec, la Fédération des intervenantes en petite enfance et les Alliances des intervenantes en milieu familial déposeront une requête pour syndiquer les responsables d'un service de garde d'un bureau coordonnateur en Estrie, ont-elles annoncé, hier.

C'est la première action qui sera menée afin de reprendre le processus de syndicalisation suspendu en 2003, après l'adoption des lois 7 et 8 qui retireraient le droit de se syndiquer aux travailleurs des services de garde en milieu familial. Ces deux lois ont été invalidées vendredi par la Cour supérieure, qui les a déclarées invalides et inconstitutionnelles.

La vice-présidente de la CSQ, Louise Chabot, est évidemment satisfaite de cette décision. Elle demeure néanmoins amère et estime qu'il s'agit d'une première disgracieuse dans l'histoire des relations de travail au Québec. «M. Charest devrait s'excuser publiquement pour le tort causé à ces femmes depuis cinq ans, en leur niant des droits aussi fondamentaux que les droits à l'égalité, de s'associer et de négocier.»

Théoriquement, le gouvernement Charest dispose de trente jours pour déposer une demande d'appel. La CSQ le somme d'y renoncer. «Le premier



PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

Une première action sera menée afin de reprendre le processus de syndicalisation suspendu en 2003 après l'adoption des lois 7 et 8 et qui retireraient le droit de se syndiquer aux travailleurs des services de garde en milieu familial.

ministre doit prendre des engagements fermes à l'aube de la campagne électorale. Il doit respecter le verdict rendu par la Cour supérieure et rétablir l'ensemble des droits pour les responsables de garde en milieu familial», a déclaré Louise Chabot.

Alors que la possibilité d'un scrutin se dessine de manière de plus en plus précise et imminente, ce n'est pas un hasard si la première requête est

déposée à Sherbrooke, dans la circonscription de Jean Charest.

Plus de 15 000 travailleurs, majoritairement des femmes, étaient visés par ces deux lois. Les syndicats ont l'intention de demeurer vigilants et de maintenir leurs revendications. «Le gouvernement nous trouvera sur son chemin. Ce n'est pas une menace, c'est un engagement», a tenu à répéter Louise Chabot.

Sivaco: investissement de 870 000 \$ à Marieville

MARC GENDRON
mgendron@lavoixdelest.qc.ca

Marieville — L'entreprise Sivaco Québec, de concert avec le ministère de l'Emploi et de la solidarité sociale, a annoncé cette semaine un investissement de 871 200 \$ qui servira à mener un programme de formation pour ses employés de Marieville.

Cet argent servira, entre autres, à créer 93 postes au sein de l'entreprise au cours des deux prochaines années en plus de consolider 70 autres emplois.

L'entreprise a elle-même investi plus de 650 000 \$ pour mener à bien ce programme alors qu'Emploi-Québec a fourni un montant de 218 000 \$.

«Grâce à cet investissement, Sivaco pourra réaffirmer sa place dans le domaine des produits tréfilés (NDLR: le tréfilage est le traitement de fils métalliques), a fait savoir Bernard Guay, directeur général de Sivaco Québec. Pour nous, la solution face à la concurrence des pays émergents se trouve dans la formation de notre main-

d'œuvre. C'est en améliorant constamment les compétences de nos travailleurs que nous pourrions demeurer compétitifs et même percer de nouveaux marchés.»

Sivaco Québec a pignon sur rue à Marieville depuis 1949. L'entreprise emploie 315 travailleurs et produit annuellement plus de 150 000 tonnes de produits tréfilés. Depuis 2004, Sivaco est la propriété du groupe américain Heico qui emploie plus de 10 000 personnes à travers le monde.

EN BREF

Travaux reportés à Lac-Brome

Lac-Brome (MG) — Les travaux de réfection des assises de béton du pont qui surplombe la rivière Yamaska sur la route 215, à Lac-Brome, n'auront finalement pas lieu cet automne comme prévu. Sans expliquer pourquoi, le ministère des Transports du Québec a annoncé cette semaine que les travaux ne débuteraient pas aujourd'hui comme prévu, mais auraient plutôt lieu au printemps prochain. Le MTQ invite d'ail-

leurs les gens à composer le 511 ou à visiter le www.quebec511.gouv.qc.ca pour connaître tous les emplacements où des travaux ont lieu.

Hydro-Québec remet 1,3 M\$ à IBM

Bromont (MG) — Hydro-Québec a annoncé cette semaine la remise d'une aide financière de plus d'un million trois cent mille dollars à l'entreprise IBM. La société d'État a décerné ce

montant à IBM en raison des efforts déployés à l'usine de Bromont pour améliorer l'efficacité énergétique de ses installations du boulevard de l'Aéroport. IBM a réussi à réduire sa consommation d'électricité de 9 millions de kWh en optimisant les systèmes de refroidissement et de ventilation du bâtiment et en mettant en place un système de récupération thermique lié à la production d'air comprimé. Ces économies équivalent à la consommation moyenne d'électricité d'environ 540 familles québécoises.

URGENCE BIRMANIE

Une réponse
La solidarité

Développement
et Paix

1 888 234-8533

www.dev.org



Carl Dufresne
Osteopathe

CLINIQUE D'OSTÉOPATHIE

CARL DUFRESNE D.O., n.d.

Recus d'assurances

425 Messier, Granby
450.375.9524

Quand on aime La musique pour vrai

À l'achat du disque
d'un artiste québécois,
entre le 3 et le 10 novembre,
obtenez gratuitement
la compilation
Merci pour la chanson vol. 5
Détails sur adisq.com



sodrac

OSB

ROSS-ELUS

musicaction
Canada

ADISQ

Quand on aime la
musique pour vrai
LA COPIE, NON MERCI

382271V

LOTO QUÉBEC		Résultats des tirages du : 2008-11-02	
Quotidienne	Banco	Triplex	
3 458	02 07 08 09 11 12 14 16 18 22	04 09	
4 4683	23 25 44 45 46 52 58 64 67 70	15 19 36	
Astro	Jour - Mois - Année - Signe	Extra	
06 JANVIER 78 BÉLIER		3077504	
Résultats des tirages du : 2008-11-01			
649	18 25 33 19	Quebec	06 13 32 16
40 42 49	compl.	35 40 47	compl.
GAGNANTS	LOTS	GAGNANTS	LOTS
6/6 1 40 441 465,00 \$	6/6 0 2 000 000,00 \$	6/6 0 2 000 000,00 \$	
5/6+c 9 114 190,40 \$	5/6+c 0 75 000,00 \$	5/6+c 0 75 000,00 \$	
5/6 392 2 165,70 \$	5/6 21 750,00 \$	5/6 21 750,00 \$	
4/6 22 017 73,00 \$	4/6 1 150 75,00 \$	4/6 1 150 75,00 \$	
3/6 411 951 10,00 \$	3/6 21 284 10,00 \$	3/6 21 284 10,00 \$	
2/6+c 297 449 5,00 \$	2/6+c 15 836 5,00 \$	2/6+c 15 836 5,00 \$	
Ventes totales : 49 957 528 \$	Ventes totales : 1 352 050,00 \$	Ventes totales : 1 352 050,00 \$	
Prochain gros lot (approx.) : 4 000 000 \$			
Quotidienne	Banco	Triplex	
3 309	04 06 07 14 21 23 25 27 28 31	07 14	
4 7718	39 43 44 48 50 53 54 56 60 66	19 22 33	
Astro	Jour - Mois - Année - Signe	Extra	
11 NOVEMBRE 59 CANCER		3914805	
Résultats des tirages du : 2008-10-31			
7	7/7 0 5 000 000,00 \$	16	135 147,90 \$
6/7+c 1 135 147,90 \$	6/7 64 2 111,70 \$	6/7 64 2 111,70 \$	
5/7 4 681 98,10 \$	5/7 98 655 10,00 \$	5/7 98 655 10,00 \$	
4/7 98 655 10,00 \$	4/7 98 655 10,00 \$	4/7 98 655 10,00 \$	
3/7+c 92 767 10,00 \$	3/7 825 238 10,00 \$	3/7 825 238 10,00 \$	
Ventes totales : 11 910 874 \$	Ventes totales : 11 910 874 \$	Ventes totales : 11 910 874 \$	
Prochain gros lot (approx.) : 10 000 000 \$	Prochain gros lot (approx.) : 10 000 000 \$	Prochain gros lot (approx.) : 10 000 000 \$	
Extra 3090553	Extra 3090553	Extra 3090553	
Mis Qui	Mis Qui	Mis Qui	
PARIEZ SUR VOS JOUEURS FAVORIS ! DEMANDEZ LE PROGRAMME 2.		En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.	

Fournier tire sa révérence

ROLANDO GOMES
La Presse canadienne

Châteauguay — Le député du Parti libéral du Québec dans la circonscription de Châteauguay, en Montérégie, Jean-Marc Fournier, a annoncé hier sa décision de prendre une «pause de ressourcement». Mais en annonçant qu'il ne sera pas candidat lors des prochaines élections générales au Québec, l'actuel ministre du Revenu à l'Assemblée nationale du Québec s'est dit ouvert à toutes les possibilités... et peut-être même celles à caractère politique.

Cette pause de ressourcement attendra toutefois «le dénouement du prochain rendez-vous électoral», a-t-il expliqué avant d'ajouter qu'il entendait être très actif lors des prochaines élections.

«J'adore la politique, mais je crois vraiment utile à ce moment-ci d'aller voir d'autres paysages et de me retirer... d'aller me ressourcer», a-t-il expliqué.

Lorsque les journalistes lui ont demandé quels paysages plus précisément il entendait aller voir, M. Fournier a répondu qu'il n'avait pas encore décidé, faisant valoir que les fonctions qu'il occupait ne lui avaient pas permis de consacrer du temps à cette réflexion.

Mais le député de Châteauguay a assuré qu'il allait être très occupé durant la prochaine campagne électorale: «le premier ministre (Jean Charest) a déjà souhaité que je vois beaucoup de paysage au Québec (...), mais pour la suite, je n'ai rien prévu».

Plusieurs possibilités

Avant de se lancer en politique provinciale, M. Fournier s'est présenté comme candidat du Parti libéral du Canada (PLC) dans la circonscription de Châteauguay en 1988, et a été responsable de la campagne de Paul Martin au Québec lors de la course à la direction du PLC de 1989-1990. Avocat de formation, il a aussi été anima-

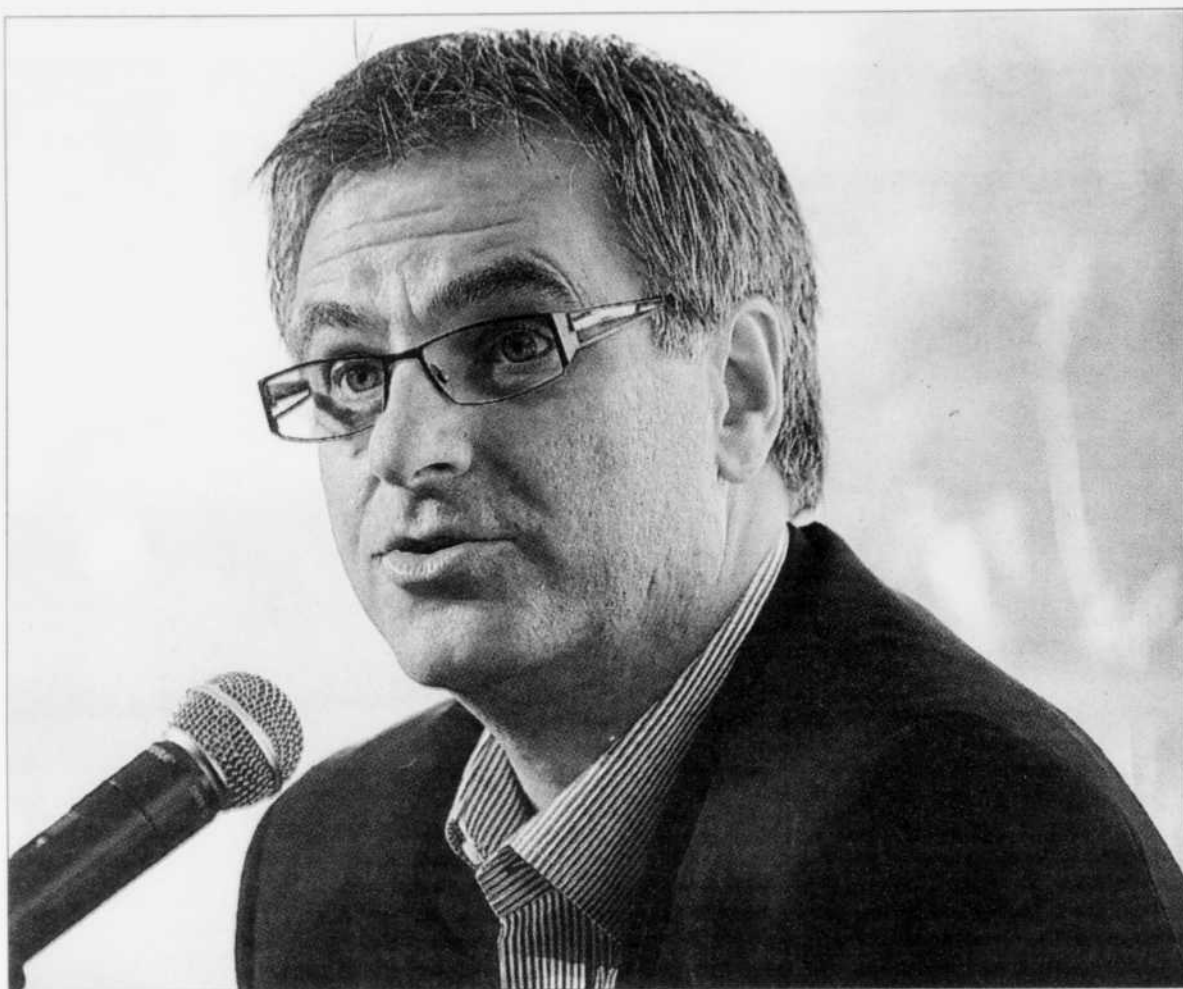


PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

En annonçant qu'il ne sera pas candidat lors des prochaines élections générales au Québec, l'actuel ministre du Revenu à l'Assemblée nationale du Québec s'est dit ouvert à toutes les possibilités... et peut-être même celles à caractère politique.

teur à CHAI-MF, une chaîne radio communautaire de Châteauguay, un endroit qu'il considère comme le plus important de toute son implication.

Interrogé pour savoir s'il était présentement attiré par une des ces trois anciennes fonctions, M. Fournier n'a pas répondu de manière claire, s'assurant de garder la porte ouverte à toutes les possibilités. Il a affirmé qu'après les prochaines élections il serait «en quête d'un emploi» et «ouvert à tout».

Il s'est en outre dit intéressé par le monde des affaires et par

le secteur privé. Mais celui qui a occupé le poste de président et secrétaire de la Chambre de commerce de Châteauguay, de 1986 à 1987, a dit préférer «attendre la période d'achat des cadeaux» avant de prendre une décision.

En ce qui concerne le déclenchement probable des élections au Québec, Jean-Marc Fournier y voit une occasion pour que les Québécois puissent se donner un gouvernement plus fort et en mesure d'agir face aux difficultés économiques des prochains mois. Il croit que l'Action démocratique du Québec et le Parti québécois

n'ont pas réellement le désir de travailler avec le gouvernement pour faire face à ces problèmes. «Leur stratégie, c'est l'échec, et leurs tactiques, ce sont les enfarges», a-t-il conclu.

Élu pour la première fois dans la circonscription de Châteauguay en 1994, M. Fournier a cependant dû occuper un siège dans l'opposition durant quelques années. Réélu en 1998, 2003 et 2007, M. Fournier terminera son mandat en tant que leader parlementaire du gouvernement, ministre du Revenu et ministre responsable de la région de la Montérégie.

La plupart des ministres de nouveau candidats

Québec (La Presse canadienne) — Il y a bien peu de chances pour que le prochain conseil des ministres soit bien différent de l'actuel, si Jean Charest obtient un troisième mandat dans les semaines qui viennent.

Car hormis Jean-Marc Fournier, qui a annoncé hier qu'il prenait congé de la politique (voir autre texte), la plupart des ministres du gouvernement Charest ont l'intention de se porter candidats aux prochaines élections.

Les Raymond Bachand (Développement économique), Nathalie Normandeau (Affaires municipales), Christine St-Pierre (Culture), Julie Boulet (Transports), Sam Hamad (Emploi), Laurent Lessard (Agriculture), David Whissell (Travail), Jacques Dupuis (Justice) et Yolande James (Immigration) ont confirmé hier à *La Presse canadienne* leur décision de demeurer dans l'équipe de candidats libéraux, si le premier ministre Jean Charest déclenche des élections générales mercredi, comme prévu.

Quant à lui, le ministre Benoît Pelletier (Affaires intergouvernementales) refuse de se prononcer. Il ne veut pas dire s'il reste, s'il quitte ou même s'il est en réflexion.

Au cours des derniers jours, trois autres ministres avaient déjà annoncé leurs couleurs en disant qu'ils seraient candidats une fois de plus: Monique Jérôme-Forget (Finances), Monique Gagnon-Tremblay (Relations internationales) et Claude Béchard (Ressources naturelles).

Quant au ministre de la Santé, Yves Bolduc, il vient tout juste d'être élu député de Jean-Talon.

Le whip du gouvernement, Norman McMillan, revient lui aussi. Le seul jusqu'à maintenant à tirer sa révérence est donc le leader parlementaire, Jean-Marc Fournier.



ARCHIVES LE SOLEIL

Christine St-Pierre fait partie des ministres qui seront encore sur les rangs.

Shefford a un candidat libéral... secret!

Granby (NB) — L'Association libérale de la circonscription de Shefford a présenté aux membres de son conseil d'administration hier le candidat qui tentera de briguer les votes aux prochaines élections provinciales.

«On a rencontré le futur candidat. Il nous a présenté ses vues et ce qu'il avait fait auparavant. Tout a bien été. On a une très bonne impression», affirme la présidente Martha Lacroix. Une quinzaine de personnes étaient présentes à cette rencontre qui se

déroulait au domicile de M^{me} Lacroix, à Granby.

Impossible toutefois de connaître le nom de ce candidat, un résident de Granby qui serait bien connu dans la région. «On nous demande de ne pas le dire avant le déclenchement

des élections», s'est contenté de répondre M^{me} Lacroix, sans vouloir préciser davantage.

Le candidat devrait être annoncé mercredi soir, a indiqué la présidente, sans toutefois pouvoir mentionner l'endroit et l'heure de cette annonce.

CONCOURS

festin & bonne bouffe

JARDIN DU MONT

Pour la fraîcheur et pour les prix

en collaboration avec

Le Plus

La Voie de l'Est

JUSQU'À 4 400\$ À GAGNER

Pour participer, remplissez le coupon de participation publié dans LE PLUS jusqu'au 10 décembre 2008.

FORD FOCUS SE 2008 À BOÎTE AUTOMATIQUE

UN EXCELLENT RAPPORT PLAISIR/PRIX

DERNIÈRE
CHANCE POUR
LES MODÈLES
2008



SUR ROUTE 5,7 L/100 KM
EN VILLE 8,5 L/100 KM



199 \$ par mois*
à l'achat

PRIX DE VENTE DE **15 699 \$**

AUSSI OFFERTE À

0%

DE FINANCEMENT À L'ACHAT
PENDANT 36 MOIS

DISPONIBLE
ÉGALEMENT
EN LOCATION

- 6 sacs gonflables • Climatisation • Système de surveillance de la pression des pneus • CD/MP3 et radio satellite • Rétroviseurs chauffants chromés à réglage électrique • Prise audio auxiliaire • Glaces en verre solaire teinté • Sièges baquets sport à l'avant
- Banquette arrière à dossier divisé 60/40 repliable • Antidémarrage SecuriLock® • Barres de renfort dans les portes
- Freins avant assistés à disque • Verrouillage des portes et glaces à commande électrique • Entrée sans clé avec 2 télécommandes

ESCAPE XLT V6 4X4 2008



349 \$
par mois*
à l'achat

PRIX DE VENTE DE
23 999 \$

FUSION SE 2009



299 \$
par mois* à l'achat
0 \$ de mise de fonds

PRIX DE VENTE DE
17 549 \$

RANGER SPORT 2008 À CABINE DOUBLE, À BOÎTE AUTOMATIQUE



229 \$
par mois* à l'achat
0 \$ de mise de fonds

PRIX DE VENTE DE
14 649 \$

Testez ces super offres chez votre concessionnaire Ford.



ford.ca



propulsée par vous

536829V



3

3

3



La boutique hors taxe de Lacolle.

Ottawa compte réformer le secteur des boutiques hors taxes

Ottawa (La Presse canadienne) — Les boutiques hors taxes au Canada pourraient faire l'objet d'une réforme radicale. Ottawa étudie un projet visant à modifier leur réglementation et à introduire davantage de concurrence. Le gouvernement envisage notamment de permettre à un voyageur se rendant au Canada d'acheter de l'alcool, des cigarettes et d'autres biens exempts de taxes à la fin d'un voyage international plutôt qu'au début, comme c'est actuellement le cas. Les fonctionnaires fédéraux examinent aussi la possibilité d'abolir les règles relatives au contenu canadien, d'autoriser les grandes sociétés à exploiter des boutiques hors taxes, de permettre l'installation de plus d'une boutique hors taxes par endroit et d'autoriser l'exploitation de telles boutiques dans les gares ferroviaires et les maritimes. Ces propositions visant à faciliter la vie aux consommateurs. Elles font présentement l'objet de discussions avec les autorités aéroportuaires et les exploitants de boutiques hors taxes. La décision finale est attendue dans quelques mois.

Actualité

PÉNURIE DE MAIN-D'OEUVRE QUALIFIÉE

Quatre entreprises sur cinq sont touchées au Québec

MARIE VASTEL
La Presse canadienne

Montréal — La Fédération des chambres de commerce du Québec (FCCQ) a dénoncé le fait que les problèmes de pénurie de main-d'œuvre touchent 84 % des entreprises de la province, selon un sondage commandé par l'organisation et rendu public hier.

prises auraient déjà ou prévoieraient avoir à court terme des problèmes de pénurie.

Le manque de travailleurs qualifiés se ferait d'ailleurs sentir dès le recrutement, selon le sondage.

Vingt-quatre pour cent des entreprises sondées ont indiqué avoir du mal à recruter des ouvriers non spécialisés, 18 % à embaucher des gens de

ou reporter ou annuler des projets d'expansion. Dix pour cent ont même répondu perdre des contrats, limiter leurs soumissions ou sentir que leur survie est menacée.

La présidente et directrice générale de la FCCQ, Françoise Bertrand, a expliqué qu'à la lumière de ce sondage, il était devenu clair que les problèmes de pénurie de main-d'œuvre sont bien réels puisque les entreprises ont commencé à prendre des moyens pour combattre la situation.

Alors qu'un sondage à teneur différente réalisé il y a quelques années révélait qu'environ 40 % des entreprises estimaient que la pénurie de main-d'œuvre représentait un problème, M^{me} Bertrand a estimé que le présent sondage en confirmait l'ampleur.

«Maintenant on voit que c'est une question réelle et non plus virtuelle», a-t-elle souligné.

Des solutions

Reconnaissant que plusieurs causes expliquent la situation à laquelle est confronté le milieu des affaires, M^{me}

Bertrand a précisé que plusieurs solutions étaient envisageables, tant pour le gouvernement que pour les entreprises.

Au niveau des entreprises, les départs à la retraite pourraient être freinés, par une flexibilité ou un allègement de la tâche de travail. Le transfert des connaissances des employés quittant le marché du travail pourrait également pallier le manque de formation des nouveaux arrivants, selon la présidente.

Une ouverture du marché aux immigrants venants de l'étranger ou des autres provinces canadiennes a également été suggérée par M^{me} Bertrand, ainsi qu'une collaboration avec le secteur de l'éducation pour régler les lacunes des formations.

Mais M^{me} Bertrand demeure inquiète face au problème démographique du Québec, une des principales causes de la pénurie, selon elle. Le très faible taux de natalité du Québec a engendré une rareté de la main-d'œuvre qui laissera le milieu des affaires face à un manque d'entre 500 000 et 700 000 employés en 2020, selon la présidente de la FCCQ.

Selon les résultats du sondage, 76 % des entreprises seraient déjà confrontées à des difficultés.

La FCCQ estime que le sondage, commandé à la firme Baromètre à l'occasion du Rendez-vous sur les pénuries de main-d'œuvre qualifiée prévu aujourd'hui, rend compte des difficultés auxquelles font face les entreprises au niveau du recrutement, de la formation et de la rétention des travailleurs qualifiés.

Selon les résultats de l'enquête, 76 % des entreprises seraient déjà confrontées à des difficultés liées à la pénurie de main-d'œuvre, et 84 % des entre-

prises ont affirmé peiner à recruter des travailleurs hautement qualifiés, et 8 % à engager des professionnels universitaires.

Par ailleurs, le sondage indique également que les conséquences des pénuries de main-d'œuvre se font déjà sentir dans plusieurs entreprises. En effet, en raison de la pénurie, 39 % des entreprises interrogées ont affirmé voir leur coût de production augmenter, vivre des tensions accrues avec leurs clients

Centre du pneu

Service Goodwrench

NEIGE OU PAS,
LE 15 DÉCEMBRE, VOTRE VÉHICULE DEVRA
ÊTRE CHAUSSÉ DE PNEUS D'HIVER.
C'EST LA LOI.



PNEU
D'HIVER

À PARTIR DE
89,95\$
P185/60R14

POSE ET ÉQUILIBRAGE INCLUS¹

OBTENEZ **50\$**

en remise
postale

À l'achat de quatre pneus
Michelin[®] sélectionnés.
Du 15 octobre au 30 novembre 2008.

MICHELIN
Tous les détails chez votre concessionnaire GM Goodwrench
ou sur www.michelin.ca
Remise postale offerte par le fabricant de pneus.

OBTENEZ **40\$**

en remise postale¹

À l'achat de quatre pneus
BFGoodrich[®] sélectionnés.
Du 15 octobre au 30 novembre 2008.

BFGoodrich
PRENEZ LE CONTRÔLE
Tous les détails chez votre concessionnaire GM Goodwrench
ou sur www.pneusgoodrich.ca
Remise postale offerte par le fabricant de pneus.

JOYEUSE TEMPÊTE



OBTENEZ JUSQU'À
100\$

en remise postale¹

À l'achat de quatre pneus
Goodyear ou Dunlop sélectionnés.
Du 15 septembre au 6 décembre 2008.

Visitez votre concessionnaire GM Goodwrench
pour tous les détails.
Remise postale offerte par le fabricant de pneus.

PNEUS ADAPTÉS POUR VOTRE VOITURE			PRIX GOODWRENCH
UNIROYAL	P185/60R14	TIGER PAW [®] ICE AND SNOW [®]	89,95\$
	P195/60R15	TIGER PAW [®] ICE AND SNOW [®]	109,95\$
BFGoodrich	P185/60R14	WINTER SLALOM [®]	119,95\$
	P195/60R15	WINTER SLALOM [®]	129,95\$
Firestone	P195/60R15	WINTER FORCE	129,95\$
	P225/60R16	WINTER FORCE	139,95\$
GOODYEAR Allez-y	P195/60R15	ULTRA GRIP	159,95\$
	P225/60R16	ULTRA GRIP ICE	174,95\$
MICHELIN	P195/60R15	X-ICE [®]	159,95\$
	P225/60R16	X-ICE [®]	199,95\$

PNEUS ADAPTÉS POUR VOTRE CAMIONNETTE/VUS			PRIX GOODWRENCH
UNIROYAL	P225/75R15	TIGER PAW [®] ICE AND SNOW [®]	109,95\$
	LT245/75R16	COMMERCIAL T/A [®] TRACTION	229,95\$
BFGoodrich	P245/70R17	WRANGLER [®] SilentArmor [®]	219,95\$
	P265/70R17	WRANGLER [®] SilentArmor [®]	239,95\$
GOODYEAR Allez-y	P245/70R17	WRANGLER [®] SilentArmor [®]	219,95\$
	P265/70R17	WRANGLER [®] SilentArmor [®]	239,95\$
MICHELIN	245/70R17	LATITUDE [®] X-ICE [®]	239,95\$
	265/70R17	LATITUDE [®] X-ICE [®]	259,95\$

PNEUS ADAPTÉS POUR LA PERFORMANCE			PRIX GOODWRENCH
GOODYEAR Allez-y	205/55R16	EAGLE UG GW3	209,95\$
	205/55R16	PILOT [®] ALPIN [®] PA2 [®]	219,95\$
MICHELIN	205/55R16	PILOT [®] ALPIN [®] PA2 [®]	269,95\$
	205/50R17	PILOT [®] ALPIN [®] PA2 [®]	269,95\$
GOODYEAR Allez-y	205/50R17	ULTRA GRIP PERFORMANCE	299,95\$
	245/45R18	SP [®] WINTER SPORT M3	379,95\$
DUNLOP	245/45R18	SP [®] WINTER SPORT M3	379,95\$
	245/45R18	SP [®] WINTER SPORT M3	379,95\$



¹ Les frais pour toute reprogrammation, si requise,
du système de surveillance de la pression des pneus sont en sus.
©2005, COVAN. Utilisée sous licence.



Pour en savoir plus
goodwrench.ca
1-800-463-7483



Service Goodwrench

L'EXPERTISE À PRIX COMPÉTITIFS.

587675V

Les Justiciers masqués piègent Sarah Palin

HELEN MOKA
La Presse canadienne

Montréal — À quelques jours de l'élection présidentielle américaine, la colistière du candidat républicain John McCain, Sarah Palin, s'est fait attraper par les Justiciers masqués, qui ont feint un entretien avec le président français Nicolas Sarkozy.

Au début de la conversation, le farceur fait même référence au «conseiller extraordinaire pour les affaires américaines», Johnny Halliday.

L'enregistrement d'environ six minutes sera diffusé sur les ondes de la station de radio montréalaise CKOI, aujourd'hui à 15 heures, au cours de l'émission de Marc Antoine-Audette et Sébastien Trudel, soit à la veille du scrutin aux États-Unis.

Durant l'entretien, M^{me} Palin ne semble pas réaliser qu'il s'agit d'un canular, si bien que son interlocuteur doit l'en aviser à la fin de leur conversation. Sarah Palin rend le combiné du téléphone à ce moment à une employée qui met fin immédiatement à l'entrevue.

Pendant l'entretien, Marc-Antoine Audette mentionne le chanteur Stef Carse comme le premier ministre du Canada, et l'humoriste et animateur de radio, Richard Z. Sirois, comme le premier ministre du Québec. Le faux Nicolas Sarkozy discute également de politique étrangère.

M. Audette demande également



La colistière du républicain John McCain aux présidentielles américaines, Sarah Palin, a goûté à la médecine du duo d'humoristes.

à M^{me} Palin d'aller chasser avec elle, en autant qu'ils n'amènent pas avec eux le vice-président actuel Dick Cheney — qui a déjà blessé un compagnon de chasse —, ce à quoi réplique M^{me} Palin qu'elle est prudente avec une arme de chasse.

Leur plus grand exploit

En entrevue à *La Presse canadienne*, M. Audette a confié que cette conversation téléphonique entre M^{me} Palin et le faux Nicolas Sarkozy a pu être réalisée assez rapidement. Les Justiciers masqués ont réussi, selon lui, à déjouer les services secrets et les

gens de l'entourage de M^{me} Palin.

Pour lui, il ne fait aucun doute qu'il s'agit du plus grand exploit du célèbre duo de la radio qui célèbre cette année ses 10 ans d'existence. Marc-Antoine Audette souligne que ce genre de canular n'est pas plus facile à réaliser avec le temps puisque les gens sont davantage sur leurs gardes.

Le dernier grand coup des Justiciers masqués fut le chanteur des Rolling Stones, Mick Jagger, alors qu'un des Justiciers masqués s'était fait passer pour le premier ministre canadien Stephen Harper.

En 10 ans d'existence, les Justiciers masqués ont trompé des grands noms tels que Paul McCartney, Tiger Woods, Bill Gates ainsi que les présidents français Nicolas Sarkozy et Jacques Chirac.

L'entretien au complet avec Sarah Palin est déjà accessible sur le Web au justiciers.tv

Le camp Paulin «légèrement amusé»

Le camp Paulin a publié un communiqué disant que la colistière de John McCain était «légèrement amusée par le fait d'avoir joint les rangs des nombreuses personnes d'État, dont le président Sarkozy, à avoir été leurrées par ces plaisantins».

«C'est la vie», concluait le communiqué.

Dans le communiqué, le prénom de Nicolas Sarkozy est mal épilé.



Marc-Antoine Audette et Sébastien Trudel, les deux Justiciers masqués.

Le canular a fait le tour du monde

Montréal (La Presse canadienne) — Les humoristes québécois qui ont piégé Sarah Palin ont eu droit hier à un traitement royal de la part des médias de partout dans le monde.

Le duo des Justiciers masqués a été courtisé par les réseaux d'information américains au lendemain de la blague jouée aux dépens de la candidate républicaine à la vice-présidence des États-Unis, dont la nouvelle s'est répandue comme une trainée de poudre sur internet.

«Nous prenons l'avion pour New York dans quelques heures afin de prendre part à l'émission du matin de CBS», a affirmé Marc-Antoine Audette, hier.

Étonnement

Les deux humoristes de la radio montréalaise CKOI se sont dits étonnés de l'effet retentissant de leur

blague, qui a fait les manchettes dans le monde entier après avoir été révélée sur des blogues et des sites Web.

«Nous le faisons pour le plaisir, c'est notre travail de comédiens, a indiqué Audette. Nous n'avions aucune idée que cela aurait un tel impact aux États-Unis et dans le reste du monde. C'est la même chose en France et en Grande-Bretagne, c'est partout.»

Le canular a en quelque sorte couronné une campagne électorale américaine qui a fait les choux gras des satiristes américains.

À la suite de sa colistière, le candidat américain à la présidence John McCain a fait une apparition dans le cadre de l'émission de télévision *Saturday Night Live*, samedi. Il a joué le jeu et n'a pas hésité à se moquer de lui-même.

Dystrophie musculaire Canada
une action musclée

Bâtir demain ensemble!
L'ACTION BÉNÉVOLE,
UN COUP DE MAIN QUI FAIT DU BIEN.

LALUMIÈRE
Contactez l'agent à votre hauteur!
450 378.4120
www.christianlalumiere.ca

Christian LaLumière
agent immobilier agréé

L'Apnée du sommeil... vous connaissez?
Fatigué d'être fatigué?

Éveline Desjardins
inhalothérapeute

Sudation nocturne
Maux de tête matinaux
Éveils fréquents
Insomnie
Irritabilité
Hypersomnolence

OXYGÈNE GRANBY
Division médicale

461 Robinson Sud
Granby
450 378-4474

CONCOURS
POUR UN QUÉBEC ÉCONERGÉTIQUE

DU 2 AU 8 NOVEMBRE 2008

SEMAINE DE L'EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE

www.aee.gouv.qc.ca

GAGNEZ des appareils ménagers ENERGY STAR, le remboursement de votre facture d'énergie* ou une Smart... une petite auto écolo, en participant au concours

POUR UN QUÉBEC ÉCONERGÉTIQUE

Pour participer, vous devez remplir ce coupon et le retourner à:

CONCOURS Pour un Québec éconergétique C.P. 15180, Québec (Québec) G1K 7X2 avant le 25 novembre 2008 à 9h45 ou vous inscrire en ligne à: tva.canoe.ca. Tirage le 27 novembre 2008 à 10h.

Nom: _____
Tél. (jour): _____

Aucun achat requis, 18 ans et plus. Résidents du Québec seulement. Règlements disponibles au Réseau TVA. Valeur approx. des prix: 35 000\$. Date limite de participation: 25 novembre 2008.
*Montant maximal de 5 000\$

PARCE QUE ÇA RAPPORTE, J'AGIS MAINTENANT.

Agence de l'efficacité énergétique Québec

Le décrochage, problème des vieux



GRAND PARLEUR
MICHEL LALIBERTÉ
www.cyberpresse.ca/lavoixdelest

500 000 \$! C'est le montant ahurissant que coûte à la société québécoise chaque décrocheur scolaire, selon la plus récente étude de l'économiste Pierre Fortin. Prenez quelques secondes pour vous imaginer ça: 500 000 \$.

Si vous pensez que la santé est le plus grand défi du Québec, détrompez-vous. C'est l'éducation. Là réside l'avenir. C'est là où le Québec doit mettre la pédale au plancher.

Facile à comprendre: plus les jeunes décrochent des diplômes, mieux ils sont outillés à occuper de bons emplois,

meilleurs seront leurs choix de carrière, meilleurs seront leurs revenus, meilleure sera leur santé (une personne sans diplôme coûterait 500 \$ de plus par année au système de santé, estime le professeur Fortin).

Ajoutons les effets de causalité d'une meilleure scolarisation des générations montantes: hausse des revenus de l'État et par ricochet hausse des sommes investies dans les services publics, dont la santé. La roue qui tourne, quoi!

Au Québec, 640 000 personnes, âgées entre 20 et 64 ans et aptes à travailler, sont sans diplôme. 640 000! Voici une autre donnée à faire dresser les cheveux sur la tête: 12 % des Québécois de 30 ans n'ont pas de diplôme en poche.

Comment espérer mieux qu'un emploi au salaire minimum dans de telles conditions? Ou éviter de vivre aux crochets du bien-être?

Comment en sommes-nous arrivés là? Comment le Québec peut-il se priver d'autant de ressources humaines?

Comment faire en sorte d'aider les jeunes à investir dans leurs possibilités et talents? Comment, comment, comment?

Des centaines, des milliers de professionnels s'ingénient à abaisser ces tristes statistiques. Mais excusez notre défaitisme, on doute que la situation s'améliore. Nous sommes trop obnubilés par les ratés de notre système de santé pour prêter attention à un problème encore plus criant: le sous-financement de nos écoles, cégeps et universités. Bref à la qualité de l'éducation.

Soyons clairs: nos vieux leaders politiques, pris dans le pernicieux engrenage du court terme, ne s'intéressent pas assez au monde de l'éducation et à ses nombreux défis. Ils occupent beaucoup trop de leur temps à se soucier du sort des baby boomers vieillissants, réfléchissant aux gestes à faire pour moderniser le système de santé.

On agit en aval, sans investir en amont. Triste société que celle qui abandonne ses jeunes. Une société à la dérive.

SUR LE BLOGUE LA SEMAINE DERNIÈRE

Ma blonde n'a pas son secondaire 5. Elle a changé de travail 3 fois cette année. Chaque fois, elle trouvait un emploi à 11 \$ l'heure. Pas pire pour une personne sans diplôme. Le diplôme c'est bien, mais l'expérience aussi. Combien de personnes sont devenues riches sans diplôme? Pis dans 3 mois, elle va peut-être avoir une augmentation de 2 \$ l'heure. Ce qui lui ferait 13 \$ l'heure. Des diplômés ne font même pas ce salaire.

On a tellement mis l'accent sur l'université qu'on va manquer de plombiers demain, parce que c'est une profession qu'on oublie de valoriser. Faut pas voir tout en noir.

BaghdadBob

@baghdadbob

Faut même étudier pour être plombier... Moi je suis assez en accord avec cette étude, mais le chiffre me semble exagéré. Est-ce à dire que si l'on donnait 400 000 \$ à chaque décrocheur en lui enlevant tous ses privilèges sociaux on se ferait 100 000 \$?

nickoleterrible

C'est l'étude la plus platement insignifiante. Les «vrais» décrocheurs «bougent» quand ils décrochent. Ils travaillent habituellement.

Le problème est que c'est beaucoup plus compliqué. Il y a des facteurs humains à considérer. Il y a aussi le fait que la société s'acharne tellement à garder des décrocheurs assis sur une chaise en classe que ces gens-là finissent par être écœurés.

Le monde de l'éducation est complètement bousillé pour la venue du «client». Il a toujours raison. Et on devrait lui donner son diplôme? C'est ce que les enseignants sont souvent obligés de faire. On a besoin de main-d'œuvre, ça presse. Ça presse tellement qu'ils en sortent avec un diplôme, mais incompétents.

Je connais un conseiller pédagogique qui avoue avoir eu des plaintes d'employeurs pour la qualité des diplômés. Les décrocheurs, il serait bon de cesser de s'acharner dessus, de leur laisser vivre un peu

une autre expérience que l'école pour y retourner, et savoir pourquoi on y retourne. Les «mathématiques» de M. Fortin sont hélas des pommes, des oranges et des carottes. Tout mêlé.

Calculer la vie humaine en fonction du travail d'un humain — comme un «don» de sa vie au service de l'État — c'est ce qui nous emmène à la crise actuelle. Coudon, on vis-tu pour ramer dans une galère, ou pour le plaisir de voyager dans un bateau qui, sans être trop luxueux, nous permet de savourer la petite croisière de la vie? Note pour M. Fortin: 4/10.

On dirait un travail d'un étudiant de secondaire 3.

katmandou

@baghdadbob,

J'ignore dans quel groupe d'âge vous vous trouvez, votre blonde et vous, mais je peux me douter qu'il s'agit de la vingtaine. Pardonnez-moi si je ne peux pas m'exciter pour le fait que votre blonde ait une job à 11 \$ l'heure: je crois que mon ancienne femme de ménage faisait au moins ça chez Remue-Ménage. J'espère que vous n'avez pas d'hypothèque ni de paiement de «char»!

jolico

Les chiffres me laissent aussi très perplexe.

À la question «Comment faire en sorte d'aider les jeunes à investir dans leurs possibilités et talents?», bien évidemment investir dans l'éducation, revoir les structures scolaires (entre autres les cégeps), et arrêter de *brain-washer* les élèves du secondaire dans leurs cours d'éducation choix de carrière afin de les inciter à s'inscrire à des programmes techniques ou professionnels.

Il faudrait aussi que le ministère de l'Éducation, dans le cadre de ce cours, cesse de «vendre» des programmes (une façon de remplir les classes au cégep) et offre plutôt la possibilité d'en apprendre plus sur les diverses possibilités de carrière, peu importe le niveau de scolarité.

anoukcharles

Les belles histoires de madame Thibault



La scolarisation n'est pas valorisée dans beaucoup de familles québécoises.

«Pourquoi étudier? Je veux devenir une star!»

Voilà comment on en est arrivés là.

miss.scarlett

Voyons, voyons, tout heureux que sa blonde gagne 11 \$ l'heure avec un troisième emploi dans un an. Quand elle va avoir un gros 13 \$ dans quelque temps, celle qui a un diplôme de technicienne ou autre va avoir 25 \$ l'heure. C'est une joke ton histoire? Petite vie toute sa vie, sacré beau raisonnement de ta part mon gars. Vous regarderez passer la parade toute votre vie.

louise52

M. BaghdadBob, Vous interprétez à votre façon ce qui se dit.

L'argument ici est bien de voir si nous devrions être en accord avec le décrochage scolaire. Saviez-vous que 42 % des garçons à la commission scolaire Val-des-cerfs ne finissent pas leur secondaire? Ceci représente 95 % de la main-d'œuvre manuelle.

Aujourd'hui, les jobs sont trouvaables, mais ne sont pas nécessairement les plus payantes. Et dans 5 ans, le manuel sera fait ailleurs, comme en Chine. Si vous êtes satisfait de gagner 11 \$ l'heure, c'est votre affaire. Moi ce qui me met le feu..., c'est qu'avec un salaire de 20 à 22 000 \$, vous vivrez toujours de l'aide des autres.

On s'entend que 45 % des Québécois ne paient pas d'impôt, un autre

20 à 25 % n'en paient pas beaucoup et le reste paie pour tous ceux qui n'en paie pas.

Les soins de santé, l'éducation, les crédits pour les moins nantis, les garderies à 7 \$, les HLM, les crédits pour enfants, etc, etc, etc. C'est qui les caves ici?

Si on veut que notre société soit plus équitable et que le gouvernement paie pour tout, ne vous attendez pas à ce que l'on paie 30 à 40 % d'impôt et que l'on vous dise merci.

Voyez-vous, j'ai complété mon Sec V (sans diplôme), je suis en affaires depuis 24 ans et aujourd'hui je gagne très bien ma vie. Mais j'ai dû passer à travers des années très difficiles pour y arriver. Je ne suis pas sûr que je referais le même parcours.

L'ignorance coûte 5 fois plus que l'éducation. À vous de choisir.

ti_guy

Obama en voie de devenir le 1^{er} président noir américain

McCain espère encore

STEVEN HURST
Associated Press

Washington — La plus longue campagne présidentielle de l'histoire des États-Unis touche à sa fin. À deux jours du scrutin, le républicain John McCain donnait hier des meetings dans pas moins de trois États, où une victoire pourrait lui redonner l'avantage sur son adversaire démocrate. En tête dans les sondages, Barack Obama concentrait, lui, ses efforts sur l'État-clef de l'Ohio.

John McCain, 72 ans, espérait encore une victoire à l'arraché. L'ancien pilote de combat de la Marine, élu quatre fois sénateur de l'Arizona, comptait bien créer la surprise lors de l'élection de mardi. Au cours de la seule journée d'hier, il s'est rendu en Pennsylvanie, dans le New Hampshire et en Floride.

En Pennsylvanie, État plutôt favorable aux démocrates, le candidat républicain a tenté de convaincre les ouvriers blancs qui, lors de la course à l'investiture démocrate, avaient préféré Hillary Rodham Clinton à Barack Obama.

Rick Davis, le directeur de campagne de McCain, a estimé hier que «l'État le plus important à observer maintenant, c'est la Pennsylvanie. Et nous nous en sortons très bien là-bas». Il a ajouté que l'avance d'Obama rétrécissait dans le Nevada, au Nouveau Mexique et dans le Colorado.

La plupart des sondages donnent une avance confortable à Barack Obama, aussi bien au niveau national que dans les États-clefs. Une enquête d'opinion *Associated Press-Yahoo News* attribue 5 % des intentions de vote au démocrate contre 43 % au républicain (avec une marge d'erreur de plus ou moins trois points de pourcentage).

Cependant, le personnel de campagne de McCain affirme que le sénateur de l'Arizona n'est qu'à quatre points derrière son rival.

Obama et l'Ohio

Le sénateur de l'Illinois, âgé de seulement 47 ans, semble en passe de devenir le premier président noir des États-Unis.

Hier, il concentrait ses efforts sur l'Ohio. Il s'est rendu dans les trois grandes villes de cet État-clef, dont Cleveland, où il a fait

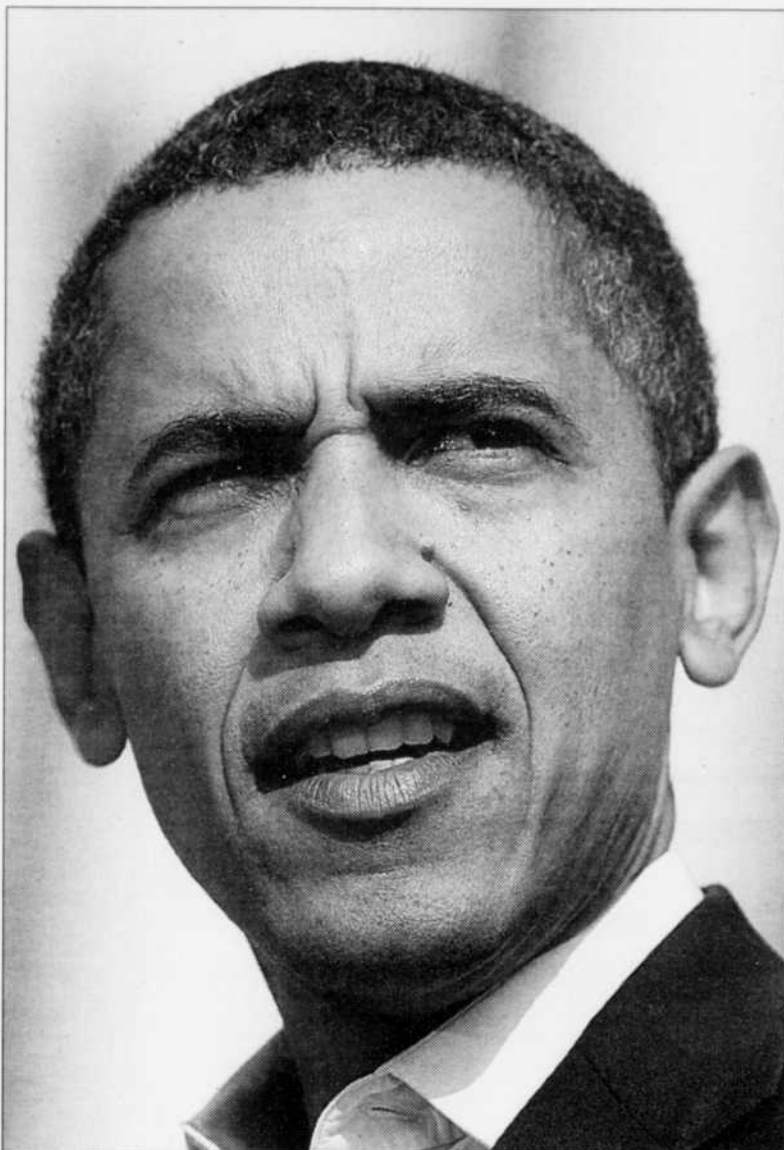


PHOTO ASSOCIATED PRESS

La plupart des sondages donnent une avance confortable à Barack Obama, aussi bien au niveau national que dans les États-clefs.

une apparition au côté du chanteur Bruce Springsteen. L'Ohio est un «swing state», un État qui vote en alternance démocrate ou républicain.

Auparavant, Barack Obama avait mené une campagne très énergique dans des États traditionnellement républicains, dont la Virginie, le Colorado et le Nevada.

«Nous ne voulions pas nous réveiller le matin du 4 novembre et attendre un État. Il y a beaucoup de manières différentes de gagner cette élection», a expliqué David Plouffe, son directeur de campagne. Pour la seule journée de samedi, Obama s'est rendu dans le Colorado, le Nevada et le Mis-

souri, trois États qui avait voté pour George W. Bush en 2004.

En campagne samedi en Virginie, État traditionnellement acquis aux républicains mais où Obama figure en tête des sondages, John McCain a reconnu son retard. «Nous sommes quelques points derrière mais nous remontons», a-t-il lancé devant ses partisans. «Je n'ai pas peur du combat, je suis prêt et vous allez vous battre avec moi».

John McCain espère gagner tous ou presque tous les États remportés par Bush en 2004, ainsi que peut-être la Pennsylvanie pour se donner un peu de marge. Cependant, ce scénario semble de moins en moins probable.



Pour l'amour
de la vie !

Soigner c'est bien, prévenir c'est mieux ! Renseignements et dons :
(514) 259-3422 ou 1-800-361-3504



François
Bonnardel

Votre député

dans Shefford

www.francoisbonnardel.ca



Député de Shefford
Whip en chef de l'opposition officielle
Porte-parole en matière de travail

Téléphone
450 372-9152
450 539-0404

AU QUÉBEC, IL Y A DES RÈGLES APPLICABLES AUX CONTRIBUTIONS POLITIQUES

- Selon la Loi électorale, seule une personne physique possédant la qualité d'électeur peut verser une contribution à une entité politique autorisée (parti politique, instance de parti, député indépendant et candidat indépendant).
- Les personnes morales, comme les compagnies et les syndicats, ne peuvent en aucun temps contribuer au financement de ces entités.
- Toute contribution doit être versée par l'électeur lui-même et à même ses propres biens. La contribution doit être faite volontairement, sans contrepartie ou compensation, et ne pas faire l'objet d'un remboursement par un tiers, à titre d'exemple par un employeur.
- Le total des contributions qu'un électeur peut effectuer au cours d'une année civile est limité à 3 000 \$ par parti politique, député indépendant et candidat indépendant autorisés.
- Toute contribution en argent de plus de 200 \$ doit être faite au moyen d'un chèque personnel ou d'un autre ordre de paiement signé par l'électeur et tiré sur son propre compte. Une telle contribution peut également être versée, conformément aux directives du Directeur général des élections, au moyen d'une carte de crédit ou d'un virement de fonds.
- Le représentant officiel et les solliciteurs qu'il désigne par écrit à cette fin sont les seules personnes qui peuvent recueillir les contributions. Elles ont l'obligation de vous délivrer un reçu pour toute contribution.

IL Y A 17 PARTIS POLITIQUES AUTORISÉS...

Conformément à l'article 101 de la Loi électorale, le Directeur général des élections du Québec fait connaître par la présente la liste des partis politiques autorisés en date du 3 novembre 2008.

PARTI POLITIQUE	CHEF	REPRÉSENTANT(E) OFFICIEL(LE)
• ACTION DÉMOCRATIQUE DU QUÉBEC / ÉQUIPE MARIO DUMONT	Mario Dumont	Denis Massé
• AFFILIATION QUÉBEC	Allen E. Nutik	John Apissoghomian
• BLOC POT	Hugé St-Onge	David Fiset
• MOUVEMENT ÉQUITÉ AU QUÉBEC	Mostafa Ben Kirane	Hadj Bachir Fikry
• PARTI COMMUNISTE DU QUÉBEC	André Parizeau	André Cloutier
• PARTI DÉMOCRATIE CHRÉTIENNE DU QUÉBEC	Malcolm Tremblay	Lisette Gauthier
• PARTI DES IMMIGRÉS DU QUÉBEC	Samoïla Pirau	Georgeta Samson
• PARTI DURABLE DU QUÉBEC	Sébastien Girard	Sébastien Bédard
• PARTI ÉGALITÉ / EQUALITY PARTY	Keith Henderson	Alex Ross
• PARTI INDÉPENDANTISTE	Éric Tremblay	Michel Lepage
• PARTI LIBÉRAL DU QUÉBEC / QUÉBEC LIBERAL PARTY	Jean Charest	Alain Paquin
• PARTI MARXISTE-LÉNINISTE DU QUÉBEC	Pierre Chénier	Christian Legeais
• PARTI QUÉBÉCOIS	Pauline Marois	Simon Bissonnette
• PARTI RÉPUBLICAIN DU QUÉBEC	Gilles Paquette	André Lepage
• PARTI VERT DU QUÉBEC / GREEN PARTY OF QUÉBEC	Guy Rainville	Christopher Coggan
• QUÉBEC SOLIDAIRE	Benoît Renaud	Michel Desmarais
• UNION DU CENTRE	Robert Dutil	Diane Jacques

Pour plus d'information, vous pouvez communiquer avec le :

Centre de renseignements
Directeur général des élections du Québec
Édifice René-Lévesque
3460, rue de La Pêrade
Québec (Québec) G1X 3Y5
1 888 ÉLECTION (1 888 353-2846)
www.electionsquebec.qc.ca



LE DIRECTEUR GÉNÉRAL
DES ÉLECTIONS DU QUÉBEC

Multi-Comfort
Papal & Fils inc.
912-4170 Québec, QC 800-333-4762

CLIMATISATION & CHAUFFAGE

Vente - Installation - Service
Huile • Électricité • Thermopompe • Bi-énergie

Estimation gratuite

Gino Papal
Prop.

395-2, rue St-Jacques, Granby
450 777-5559

LA LUMIÈRE
ÉQUIPE CHRISTIAN

Faites confiance
à mes 24 ans d'expérience
450 378.4120
www.christianlalumiere.ca

Curtis Skinner
agent immobilier affilié

RE/MAX Professionnel C.L.
Courtier immobilier agréé

The image shows a full-page view of a financial newspaper page, likely from the Montreal Star. The page is filled with dense, multi-column text containing various financial data, including stock market listings, bond prices, and other financial metrics. The text is organized into columns, with some sections highlighted by bold headers or boxes. A prominent advertisement is centered on the page, featuring a dark background with white text. The advertisement is for 'Les Produits Sanitaires de l'Estrée' and includes a list of products, a discount offer, and contact information for François Potvin. The overall layout is typical of a financial newspaper, with a focus on providing comprehensive market data to investors and financial professionals.

**Économisez
jusqu'à
25%**

- Papier à main et hygiénique
 - Sacs à poubelle
 - Savons et produits nettoyants de toutes sortes
 - Dégraisseur biodégradable
- FX9/2000

Livraison le jour même

Industries - Restaurants
Concierges - Services d'entretien

François Potvin, prop.
414, rue Ste-Cécile, Granby
450 372-2453 • Cell.: 450 770-0887

www.produitssanitaires.com

378368V

[illegible]

15

Campagne quinquennale
2006-2010

Objectif : 5 500 000 \$

Faites-le **DON**
de tout cœur!

CABINET DE CAMPAGNE



- Président d'honneur -
Pierre Blouin
Président et chef de la direction
MTS Allstream



- Président -
Jean Provost
Pharmacien
Affilié à Jean Coutu



- Vice-présidente -
Dre Josée Foucault
Médecine familiale - Mère-Enfant
Centre de médecine familiale de Granby

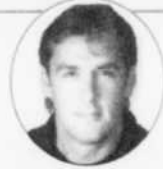


- Vice-présidente -
Diane St-Jacques
Directrice - Développement touristique
Développement économique Longueuil

- Président -
Comité des DONS exceptionnels
50 000 \$ et plus
Mario S. Leblanc
Président et chef de l'exploitation
Investissement GMSL inc.



- Président -
Comité des DONS majeurs
15 000 \$ à 50 000 \$
Sylvain Gagné
Vice-président et directeur général
Sani-Éco inc.



- Président -
Comité des DONS importants
15 000 \$ et moins
Martin Nadeau
Président
Les Plastiques Nadco inc.



ÉQUIPE DES SOLLICITEURS

Claude Beauregard	Jean Lambert
Donald Beauregard	Suzette Lapierre
Serge Bernier	Mario S. Leblanc
Pierre Blouin	Raymond Lemay
D ^r André Delorme	Philippe McGale
Colette Durocher	Nancy Messier
Caroline Fauteux	Laurent-Guy Morin
D ^r Josée Foucault	Martin Nadeau
Jacques Fréreau	Pierre Noiseux
Sylvain Gagné	Marc Norris
Julie Girardot	Thérèse Poitras
Alain Jacques	D ^r Véronique Proulx
Marielle Jetté	Jean Provost
Elias Kassab	Diane St-Jacques
Richard Labonté	Claude Vézina
Serge Laflamme	Johanne Wagner

Le **DON**, c'est :

- s'assurer une meilleure qualité de vie ;
- se doter de locaux accessibles et adéquats ainsi que d'équipements médicaux de pointe ;
- bénéficier d'un encadrement et de services de haute qualité mais aussi de soins de santé plus personnels ;
- faciliter le recrutement mais aussi la rétention du personnel et d'une équipe médicale dynamique et expérimentée ;
- faire partie d'une famille où conviction et mobilisation priment.

PARTENAIRES

La Voix de l'Est

Le Plus

Desjardins

GAUTHIER
FLAGEOLE
COMMUNICATION • MARKETING



205, boulevard Leclerc Ouest, Granby (Québec) J2G 1T7
Téléphone : 450.375.8030 Télécopieur : 450.375.8006 www.chgranby.qc.ca fondationchg@rrsss16.gouv.qc.ca

Actualité



L'Irak vend l'ancien yacht de Saddam Hussein

Bagdad (Associated Press) — À vendre pour cause de décès: yacht avec salons, piscines (au pluriel!), passage secret et... lance-missiles. Le gouvernement irakien a décidé de se séparer de l'ancien bateau de Saddam Hussein. Le yacht de 82 mètres, autrefois baptisé «Qadisiyah Saddam», va être mis en vente, annonce le porte-parole du gouvernement Ali al-Dabbagh dans un communiqué publié hier. Les autorités françaises avaient saisi le 31 janvier le navire qui avait accosté à Nice. Le bateau de luxe était resté dans la Baie des Anges, le temps pour les tribunaux d'établir qui en était l'heureux propriétaire. Une entreprise de courtage spécialisée dans les yachts avait en effet tenté de le vendre pour 35 millions d'euros (54 M \$ canadiens). Mais l'Irak avait alors fait valoir ses droits sur le bateau, obtenant gain de cause.

AGENDA

- > Rencontre des **Alcooliques anonymes**, tous les lundis. Info: 450 405-9321.
- > Réunion **Al-anon groupe bilingue Cowansville Harmony**, tous les lundis à 19h30, au sous-sol de l'église Ste-Thérèse, Cowansville. Info: 450 361-9802.
- > Atelier partage organisé par l'organisme **À l'écoute de la vie**, de 13h30 à 15h, au Centre communautaire, 5005 Foster, salle 5, Waterloo.
- > **Émotifs anonymes**: groupe Vers une nouvelle liberté, tous les lundis à 19h30 à l'église St-Fabien de Farnham.
- > Rencontre du **Groupe dépendance affective**, tous les lundis à 19h30, au sous-sol de l'église Notre-Dame, Granby.
- > **Regroupement des bingos** organise un bingo à 19h au 288 Bourget, au Carrefour du bingo, Granby.
- > **Club d'âge d'or Cowansville**: bridge et billard tous les lundis à 13h, cours de danse en ligne de 16h30 à 17h30 pour débutants, de 18h à 19h, pour intermédiaires et de 19h30 à 21h pour avancés, rendez-vous des artistes à 13h, au 154 Principale, Cowansville.
- > **Club d'âge d'or de Granby**: cours de danse à 13h pour intermédiaires et à 14h30 pour avancés, au local.
- > **Club d'âge d'or Princesse**: billard et pétanque à 13h, bridge duplicata à 18h30, cours de danse à 10h pour débutants, à 13h15 pour avancés et à 15h pour intermédiaires, au local.
- > **Chevaliers de Colomb de St-Césaire**: tournoi de billard et de dards tous les jours de 11h à 21h, au 1190 Notre-Dame, St-Césaire.
- > **Club d'âge d'or de Marieville**: bingo tous les lundis à 13h30, au 400 D' Poulin, Marieville.
- > **Club 3^e âge de Farnham**: taï-chi de 9h30 à 10h30, billard, marelle et jeux de poches du lundi au vendredi à 13h, au 421 Hôtel de ville, Farnham.
- > **Comptoir vestimentaire Entraide St-Eugène**, du lundi au vendredi de 9h à 16h30 et le samedi de 9h à 12h, au 215 Robinson Sud, Granby. Vêtements pour tous.
- > **Mouvement Action handicapés de Granby**: taï-chi de 10h30 à 11h30 et bingo de 13h à 15h, au 33 Fairfield, Granby. Info: 450 375-2713.
- > Vente de vêtements usagés de La Fouinerie, au profit du **Centre d'action bénévole de St-Césaire**, tous les lundis et mercredis de 12h à 17h, les mardis, jeudis et vendredis de 12h à 21h et les samedis de 9h à 16h, au 1100 Leclaire, St-Césaire. Info: 450 469-3279.
- > **Comptoir familial de St-Pie**: vente de vêtements tous les lundis de 13h à 18h, au 143 La Présentation, 2^e étage, St-Pie.
- > **Club Aramis Granby**: encan tous les lundis et tous les vendredis à compter de 17h30, au 450, chemin Grande Ligne, Granby. Info: 450 777-8765 ou 450 378-8844.
- > **Cercle de fermières de Bedford**: ateliers tous les lundis à 13h30, à la salle communautaire, Bedford.
- > **Club d'âge d'or St-Césaire**: base-ball poches tous les lundis à 19h, au 1372 Notre-Dame, St-Césaire.
- > **Alcooliques anonymes**: réunion pour anglophones tous les lundis à 19h, à l'église Unie, 101 Principale, Granby.

BONNE FÊTE

Joyeux anniversaire de naissance à: Charles Michaud, Granby; Annette Jean, Granby; Léopold Farand, Roxton Pond; Simone et Marc-Antoine Mercure, Ange-Gardien; Normand Lefebvre, Cowansville. (Pour souligner un anniversaire, il vous suffit d'appeler la veille entre 8h et 12h, au 450 375-4555, poste 255, du lundi au vendredi).



Contactez l'équipe à votre hauteur!
450 378.4120
www.christianlalumiere.ca

RE/MAX Professionnel C.L. 450 378.4120
Courtier immobilier agréé



Christian LaLumière agent immobilier agréé
Curtis Skinner agent immobilier affilié
Michel Marquis agent immobilier affilié

S'ABONNER À UN c'est bien mais... S'ABONNER À DEUX C'EST BEAUCOUP MIEUX!

En s'abonnant à deux,

- On se motive ensemble
- On peut pratiquer les sports de raquettes ensemble
- On fait du covoiturage
- ...Et on ne paie pas de frais d'adhésion

0\$

OFFRE VALIDE POUR
20 JOURS SEULEMENT!
(jusqu'au 20 novembre)
OPTIONS 1 à 6, 6 MOIS ou 1 AN

SUR LES FRAIS D'ADHÉSION

49⁹⁵\$
(Abonnement d'une personne)

Taxes en sus.

SUR LES FRAIS
D'ADHÉSION
des options 1 à 6
inclusivement 6 mois
ou 1 an

ABONNEMENT 2 MOIS
DISPONIBLE EN TOUT TEMPS

Valide aussi pour
JEUNES EXTREMES
De 14 à 24 ans

0 \$ FRAIS D'ADHÉSION
en s'abonnant à deux
Mensualités: 1^{er} an + 1 \$

Exemples: 14 ans, tu paies 15 \$ /mois
20 ans, tu paies 21 \$ /mois

N.B.: Pour un abonnement d'un an seulement, taxes en sus.



**COMPLEXE SPORTIF
INTERPLUS**

575 Dufferin, Granby
450 375-2552
www.interplus.qc.ca

450 375-VENDU - Du lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30*

Petites annonces

> 450 375-8888 > 450 375-VENDU

Télécopieur : 450 375-2195 Courriel : classees@lavoixdelest.qc.ca

- * Avant 16 h pour parution le lendemain
- * Le vendredi avant 16 h pour parution dans Le Plus ou pour LE SPÉCIAL TRIO MÉDIA

CVENDU
C'EST GRATUIT!

Le site des petites annonces de La Voix de l'Est



PRENEZ NOTE QUE:

Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.

Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.

Toute erreur ou annulation dans les éditions du MARDI au SAMEDI doit être soulignée AVANT 16h pour être corrigée ou annulée le lendemain.

Toute erreur ou annulation dans Le Plus ou pour le SPÉCIAL TRIO MÉDIA doit être soulignée avant le VENDREDI, 16h pour être corrigée ou annulée.



1376

Logements d'immeubles vendus depuis 2000

Yves Forand

Cell.: 450 375-1621

Bur.: 450 378-4120

RE/MAX Professionnel inc. Courtier immobilier agréé



RE/MAX L'ÉQUIPE

Bellefleur

1 propriété vendue tous les 4 jours depuis 1995

Visitez toutes nos propriétés : www.lequipebellefleur.com

450 378-4120

RE/MAX PROFESSIONNEL INC. Courtier immobilier agréé

Gilles Brodeur **Pierre Bellefleur** **Lucie Bellefleur**
Agent immobilier agréé Agent immobilier agréé Agent immobilier agréé

Informez-vous sur notre programme de mise en marché garantie

Depuis 1981, on fait confiance à Gabrielle pour vendre des propriétés

La Capitale
GABRIELLE TRUDEAU
378-8461
531-1507

Visitez gabytrudeau.ca

382564V

151 APPARTEMENTS À LOUER EN RÉGION

A ST-CÉSAIRE : 2½, meublé, chauffé, éclairé
Rue Vimy. 425\$/mois.
Inf.: 450-816-0732

BROMONT: GRANDS 4½, LIBRES IMM.
PROMOTION: 1 MOIS GRATUIT
530\$ à 550\$. Pl. flottant: salon et chambres, céramique: cuisine, frais peint., serv. conciergerie sur place, stat., près du golf. 450-534-3661

FARNHAM 2½ avec poêle et frigo inclus. entrée lav./séch., endroit tranquille, 380\$ électr. incluse. Libre imm. Inf.: 450-293-1759

152 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

2½ MEUBLÉ, chauffé, éclairé, 138 Robinson S et 231 Ave du Parc. 3½ semi-meublé, chauffé, éclairé, 329 Boivin et 138 Robinson S. Préférence 40 ans et +. Réf. exigées. 450-378-4803

2½ semi-meublé, chauffé, eau chaude fournie, endroit tranquille, personne seule, réf. exigées, libre imm., 395\$/mois. 450-372-6889

3½ au 392 Principale, libre 1er décembre, 375\$/mois. Rénové, pl. flottant, stat., eau chaude fournie, avec balcon, intercom, pas d'animaux. Réf. demandée. Inf.: 450-375-7637

CHAUFFÉS, ÉCLAIRÉS, SEMI-MEUBLÉS
1½ 315\$/335\$ 2½ 390\$. 4½, 510\$
4½ rien de fourni: 410\$/425\$.
Info: 450-378-4121

SECTEUR DU LAC BOIVIN, 2½, chauffé, éclairé, meublé ou semi-meublé, 495\$/mois, libre imm., 450-531-3642 ou 450-521-7326

153 LOGIS À LOUER EN RÉGION

3½ À 335\$/MOIS À WATERLOO, poêle et frigidaire inclus. 450-539-2346 ou 450-777-8986

À ST-CÉSAIRE: JUMELÉ const. neuve au 1847 Denicourt, 3½ à 510\$; grand 5½ à 860\$, 3 c.c., échangeur d'air, balayuse cent., cabanon, déneigement, pas d'animaux, profitez d'un rabais d'hiver, libre 1er janv.09. 450-469-4750

À ST-VALLÉRIEN, 4½, libre 1er novembre, 365\$/mois, pas d'animaux, personne tranquille, 450-549-2724.

BROMONT
Grand 4½ à proximité de la montagne, terrain de golf et centres commerciaux. Incluant balcon, esp. rangement, asp. central, stat. À partir de 520\$/mois. Disp. imm. 450-521-7632

BROMONT

GRANDS 4½ MODERNES, vue sur montagne, près des services. Pl. flot. cer., libres 450-777-8911, 539-1516, 777-8986

BROMONT, rue de Chateauguy, beau 4½, vue sur pistes de ski, foyer en coin (bois), 465\$ libre imm. 450-830-7273 ou 450-405-9098.

CHAMBOURG SUR LE LAC, WATERLOO
LOGIS 4½, salle de bain de luxe, planchers céramique et stratifié, accès à la plage, piscine et parc, 643\$/mois, 1 mois gratuit. 450-539-4215

Lawrenceville, beau grand 5½ au 2e d'un quadruplex, grand locker, plafond 9½ pi., 2 galeries, libre imm., 400\$/mois. 450-535-6784 ou cell. 819-578-9519 Manon

MAISONS ET LOGEMENTS À LOUER, 3½, 4½ et 5½, St-Césaire et Cowansville. Francis, 450-776-5633 ou 450-469-4298

SHEFFORD: DUPLEX neuf, 4½ pces, prêt pour 1er décembre, au 62 Lorraine. 725\$/mois. Enquête de crédit obligatoire. 450-830-3571

Votre équipe de 1er choix

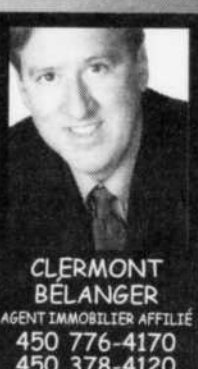
Clermont et Manon... vendent!



MANON GENDREAU
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ
450 776-8968
450 378-4120

- Estimation gratuite
- Vente/Achat
- Échange/Succession
- Résidentiel/Commercial
- Multiplex/Agricole

RE/MAX
RE/MAX Professionnel inc.
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
Franchisé indépendant et autonome de RE/MAX



CLERMONT BELANGER
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ
450 776-4170
450 378-4120

La clé du succès pour vente ou achat

RE/MAX PROFESSIONNEL INC.
Courtier immobilier agréé

cell.: 450 578-4074
450 378-4120



Claire Beaulac
27 années d'expérience



Plus qu'un conseiller... un ami

Yves Paquette

Bur.: 450 378-4120

Cell.: 450 775-9940

Estimation gratuite
Un seul appel suffit

Visitez mes propriétés!
yvespaquette.com

RE/MAX Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé

AVIS

À NOS ANNONCEURS

La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE

A Ste-Cécile de Milton, maison entièrement refaite à neuf, libre immédiatement. 3 c.c., 1½ salle de bain, bureau, idéal pour professionnel à la maison, \$165,000. 450-777-7042

À VENDRE PAR PROPRIÉTAIRE

Grande maison très bien entretenue, située près des Galeries et d'un parc, grand terrain paysager privé, garage, 4 c.c., salon, salle de séjour, 2 s.bain, pl. bois franc et céramique, piscine creusée, spa, thermopompe.
Si intéressé : 450-378-3619

CANTON DE GRANBY, BUNGALOW bois et vinyle, garage, terrain 7800 pi.ca., 2 c.c., pl. flottant. Prix: 139,000\$. Vente par propriétaire, 450-294-2019.

COWANSVILLE, 2c.c., 2 s. bain complètes, planchers bois franc et céramique, sous-sol aménagé, foyer propane, A/C, const. 2000, près des services. 450-266-1766

JUMELÉ CONSTR. 2004, 2 étages, 3 c.c., + s-sol semi-fini, 1 s.bain + 1 s.d'eau, 3 stat., secteur lac Boivin, 169,000\$. 450-777-3399.

ROXTON POND, maison modulaire, 2c.c., cul-de-sac, terrain 33,000 pi.ca., piscine hors-terre, accès au lac, 105,000\$. 450-548-2041

Très grand jumelé, 3 c.c., tout refait à neuf, piscine, beaucoup d'inclus, situé rue Delorme à Granby. 450-777-2995

102 PROPRIÉTÉS À REVENUS

GRANBY, RUE PARÉ, triplex entièrement rénové, 3 garages, jardin d'eau, remise. Revenu: 20,400\$/an, 243,000\$. 450-361-9566.

106 MAISONS MOBILES

POUR LE PRIX D'UN LOYER, investissez dans une superbe maison mobile neuve, située au pied du mont Shefford, au 319, 3e Avenue, libre imm., 2 c.c. Toute offre raisonnable sera acceptée. 79,000\$ nég. 450-546-4282.

107 CONDOS À VENDRE

Condo à Granby, 4½, sauna et piscine int., lave-vaisselle inclus, walkin dans c.c. des maîtres. 109,000\$ nég. Sur rendez-vous au 450-577-2267. Au 190 Simonds Sud.

COWANSVILLE: CONDOS neufs 4½, 1085 pi.ca., 2e et 3e étage, près des services, et 15 min. des pentes de ski. 450-306-1281

D'autres annonces de la rubrique 107 à la page suivante.

110 COMMERCE À VENDRE

RÉSIDENCE POUR PERSONNES ÂGÉES
Bonne rentabilité
Les Immeubles Daniel Côté, ctr imm. agréé
514-777-8085

111 BÂTIMENTS COMMERCIAUX

GRANBY, BÂTIMENT SEMI-COMMERCIAL
bien située, excellent revenu, idéale pour proprio occupant, possède local 40 x 60 (divisible) et 2 grands logements: 279,000\$. Aussi le LOCAL de la bâtisse est À LOUER. 450-531-0497

113 TERRAINS À VENDRE

COWANSVILLE, rue Nelson, pour 16 logements, environ 20,000 pi.ca., prêt à construire. 2 terrains rue Joliette, environ 11,000 pi.ca. chacun, prêts à construire. 450-522-2035

TERRAIN À VENDRE: Les Boisés
Granby, au bout de la rue Rainville
33,000 pi. ca. et plus. Tél: 450-375-5433

114 TERRES ET FERMES À VENDRE



SAINT-PAUL-DABBOTSFORD: 970, Rte 235
Maison 3 c.c., chauff. électr., hangar, étable, 53,000 p.c., droit aux gros animaux, 259,000\$. Inf.: 450-379-9651

Pour des résultats
Bernard est là!

Bernard Rousselle
450 521-7211

ROYAL LEPAGE
AVANTAGE

« Votre complice immobilier »



382565V

Réal Couture

Agent immobilier agréé

Honoré Platine et Palme D'Or
Science II en immobilier

Depuis déjà

38 ans

ROYAL LEPAGE
AVANTAGE

450 521-3908

376559V

PROFITEZ DE NOS PRIX SPÉCIAUX EN PRÉVENTE (Bénéficiez d'un excellent rendement sur votre investissement)

Nouveaux condominiums à GRANBY

SPACIEUX

2 CHAMBRES:

- Climatisation
- Stationnement
- Ascenseur
- Garantie APCHQ

Rendez-vous
selon vos disponibilités
7 jours semaine

Heures d'ouvertures
Lundi, mardi et mercredi
de 13h à 18h
Samedi et dimanche
de 13h à 16h



Visitez

www.lacitedulac.com

La Cité
du Lac
Au cœur de la
nature!

À PROXIMITÉ:

- Lac Boivin
- Parc de la Yamaska
- Piste cyclable
- Ski de fond
- Observation faunique

À partir de
152 500 \$*

+ TAXES * Prix sujet à
changement sans préavis.

Bureau des ventes au 64, rue Lemieux, GRANBY

Renseignements: 450 775-3527

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

135 LAURENT. Grand 4 1/2 à 615\$/mois, au 2e étage libre imm., ou 3e étage pour 1er déc. 189 GATIEN. Très grand 4 1/2 à 690\$/mois, 1,200 pi.ca. au 3e étage avant, libre imm. 193-217 RUE SIMONDS SUD. 3 1/2 à 475\$/mois au 1er étage avant et 5 1/2 à 650\$/mois au 3e étage arrière, tous libres imm. Service de conciergerie et déneigement inclus, possibilité 2e stationnement et remise. Enquête de crédit et références exigées 450-405-7040

1 MOIS GRATUIT MAGNIFIQUE GRAND 6 1/2, constr. 2007 (1,100 pi.ca.) 3 c.c., salon, s. manger, cuisine, pl. béton, libre imm. près de Rte 112 et aut. 10, tous les services. 514-703-4159

243 DENISON OUEST, 4 1/2, 5 1/2.
244 DENISON OUEST, 3 1/2 meublé, chauffé, eau chaude. 4 1/2 chauffé, eau chaude.
39 MOUNTAIN, 3 1/2 meublé, chauffé, éclairé. TOUS LES LOGIS: PAS D'ANIMAUX. Visitez sur rendez-vous: 450-372-6150

320 BOUCHARD, 4 1/2 libre 1er nov., 1er niveau, secteur paisible, pour personne seule ou retraitée, câble Télémax Plus inclus, près des Galeries. 450-375-2981, 450-522-7890

349 BOUCHARD, 5 1/2 au 2e étage, libre imm., 450-531-4647

3 1/2: Lac Boivin, rénové, propre, tranquille, bien éclairé, près de tout, 450\$/mois, libre imm. Inf.: 514-583-1219 ou 450-775-6594

3 1/2 libre 1er déc., poêle, frigo, eau ch. fournis, réf. obligatoire, pas d'animaux, secteur école JH Leclerc, 410\$/mois, 1130 Simond Sud. 450-361-9641

3 1/2 libre imm. à 405\$, 4 1/2 libres imm. à 510\$ situés au 320 et 324 Simonds sud, grande cour arrière pour les enfants. Aussi 5 1/2 à louer. Info: 450-378-0536 ou 514-984-9203

3 1/2 rénové à neuf, ds duplex 2e étage, grande salle de bain, près des services, rue Cartier, 475\$/mois, libre imm. Personne non-fumeuse. 450-361-2113 ou cell. 450-521-3330

3 1/2: RUE ST-JOSEPH, au 2e étage, plancher bois franc, libre immédiatement. Inf.: 450-375-4758, 450-578-2524.

3 1/2, secteur hôpital, demi s-sol, eau chaude fournie, semi-meublé ou non, libre 1er nov., avec locker et buanderie. Info: 450-531-5774.

3 1/2 très grand, pl. bois franc, inst. lav. - séch., rue Drummond, propre, libre 1er déc. Pas d'animaux, peut-être meublé, chauffé et semi-meublé. 450-378-8557.

4 1/2, 1er étage, rue Fournier, intercom, asp. central, bien insonorisé, grand terrain gazonné. Libre 1er déc. Réf. exigées. 450-372-9656.

4 1/2, 475\$/mois, eau chaude fournie, références exigées. Info: 450-777-4524 ou 450-204-7547

4 1/2 au 1er étage, n-fumeur, rue Massé, pl. flott. ch. et salon, asp. central, remise ext. Aucun chien. Réf. exigées. 450-775-0507

4 1/2 DE LUXE, 1,200 pi.ca., constr. neuve, pl. flottant + céramique, A/C, à 2 min. des Galeries, 3e étage. 690\$/m. Libre imm. 450-361-2847

4 1/2 LIBRE 1ER DEC., 495\$/mois, intercom, locker int., rue Demers, dans un 8 logis. 450-777-0293.

4 1/2 NEUF donnant sur un boisé. Éclairé, grand balcon, pl. bois flottant, 690\$/mois. Libre imm. Roger 450-777-1917 ou cell. 1-450-210-1917

4 1/2 NEUFS QUADRUPLEX, coin Simonds et Strasbourg, libres immédiatement 450-539-2067 450-776-5479

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

4 1/2, pl. flottant et céramique, 500\$/mois, 330 Simonds Sud. Inf.: 450-776-1188, 450-522-5026.

4 1/2, très éclairé, imm. déc., 535\$ à 545\$ Plancher béton, aspirateur central, balcon Comptoir-lunch, frais peint, idéal pour retraités, semi-retraités. 41 Pinard 450-372-2474

5 1/2, bas de duplex, près de tous les services St-Charles / Denison, pl. et boiserie bois franc, aucun tapis, s-sol béton, entrée lav.-séch., corde à linge, remise ext. Lorraine 514-978-6259, Mario 450-956-0764.

5 1/2 chauffé, au 2e étage, au centre-ville, refait à neuf, 650\$/mois, libre 1er nov. 450-777-0555 après 19 h, 450-776-9915

FAUT VOIR

5 1/2 libre imm., constr. neuve, secteur Montplaisant, avec vue sur le lac, 1,600 pi.ca., avec cabanon, 2 stat., 825\$/mois. 450-531-5774.

5 1/2 rue Fournier, très propre, bien situé, 580\$/mois, libre 1er décembre. 450-777-3429.

7 1/2, 900\$/mois, 2 salles de bain, dans quadruplex, coin Simonds et Cyprien St-Pierre, libre 1er nov. 450-539-2067, 514-730-9454.

À LA PAROISSE ST-LUC, PRÈS DES GALERIES, 4 1/2 au 3e, libre 1er nov. ET 5 1/2 au 3e étage, LIBRE IMM., pl. bois, intercom, concierge sur place, imm. tranquille, réf. exigées. Page: 450-360-8964, 450-378-0366

BAS DU DUPLEX au 592 rue Mercier, 5 1/2 près des commodités. Cour arrière paisible, libre 1er déc., céramique et bois franc. 710\$/mois. 819-843-1341 ou 450-372-4673

Beau grand 41/2, 3e ét., dans 6 logis. Pl. neufs. Très éclairé sur 3 façades. Locker int. et ext. 2 stat. près du parc rue Fournier, 505\$/mois câble inclus. 450-574-8328, cell. 450-830-0030

BEAU GRAND 4 1/2, 1er plancher, flottant + céramique, repeint à neuf, secteur JH Leclerc. Réf. exigées. Info: 450-361-9641

GRANBY, JARDIN DENISON, beaux 4 1/2, à partir de 525\$/m. Coin paisible et recherché. 450-577-2080, 514-622-5850, 450-971-4974

Grand 3 1/2 repeints à neuf, aucun tapis, semi-meublé ou non, libre 1er étage 5 1/2, 1er nov. Avec réf. Diane/François 450-372-0557.

Grand 4 1/2 avec intercom, plancher flottant, vue sur lac Boivin, rue de l'Iris, libre imm., 450-372-7038.

GRAND 4 1/2 DE LUXE, à partir de 785\$ par mois, 1,242 pi.ca. et +. Const. neuve, air climatisé, grand rangement sous-sol de 8x10 pi. Prêt immédiatement. 450-777-8889, poste 224.

GRAND 5 1/2 au 450 Denison Ouest, 680\$/mois, libre 1er décembre, pas d'animaux. Info: 450-776-3849

Haut de duplex, grand 5 1/2 situé au 230, boul. Fortin, très propre, libre 1er déc., 695\$/mois. Références exigées. 450-372-8101.

LES BAIES DE LA RIVE, beau grand 4 1/2, pl. bois franc, asc., salle communautaire, libre imm., 45 ans +. Au 181 Denison Ouest. Info: 450-372-4234 450-375-3763

PLACE MASSÉ

3 1/2 au 1er étage; 4 1/2 r-de-chaussée, 1er nov. Service de conciergerie, tranquille. Réf. exigées. 450-578-0963, 450-776-3986

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

LOGEMENTS NEUFS STYLE CONDO
Pour 50 ans et plus

2 chambres, 2 salles d'eau complètes
Tout béton, gicleur
Plancher bois flottant, céramique
Rangement

Grand balcon. Air climatisé
Piscine intérieure, salle d'exercices
Billard, salle commune
Beau hall d'entrée

Accès sans clé
Garage intérieur chauffé
Rangement additionnel disp. Concierge
Disponible immédiatement

Réserver le votre et obtenez un mois gratuit
Visitez sur rendez-vous seulement
450-378-5050

450 Montée des Seigneurs, Granby
À partir de 800\$/mois
Quel site !!!

QUADRUPLEX NEUF, grand 5 1/2 (1,475 pi.ca.), pl. béton, céramique, flottant, asp. central, A/C, échangeur d'air, libre 1er déc. Coin Simonds et De Strasbourg. 450-469-2974, 450-531-3594.

SECTEUR HAUTE-VILLE, rue St-Michel, 3 1/2; 595\$, 4 1/2; 625\$, 5 1/2; 695\$/mois, piscine ext., pl. flottant et céramique. 450-776-8456 ou 450-776-4536

SUPER LOGEMENTS TOUT BÉTON
55 ANS ET PLUS
Situés dans les QUATRE coins de la ville

PRINCESSE

340 Denison Est
3 1/2, 2e étage, côté sud, 55 ans et plus
4 1/2, sur la façade, au 2 étage

COMPLEXE ST-JACQUES

325, 335 St-Jacques
pour 3e âge,
- Chambre et pension
aussi suite
Convalescence
Et 345 St-Jacques

3 1/2, avec poêle, frigo inclus
câble de base inclus, corde d'appel,
5ème étage, libre imm. 625\$/mois

OCTOGONE PLAZA

500 Montée des Seigneurs
(Seulement quelques 3 1/2 et un 4 1/2)

LA RÉSIDENCE ST-JUDE

135 St-Jude Nord, 3 1/2, poêle, frigo, stores et eau chaude inclus, laveuse/sécheuse gratuit à chaque étage, personnel sur place 24/24, cloche d'appel, 55 ans et plus. Si 70 ans, éligible au crédit d'impôt.

Prix à partir de 655\$/mois.

APPARTEMENTS DU CÔTEAU
979 Caron
3 1/2 et 4 1/2 disponibles
1 mois gratuit
certaine condition s'applique

Tous ces appartements vous sont offerts avec des loirs et une grande sécurité.
3 1/2, à partir de 585\$ - 4 1/2, à partir de 690\$
RÉSERVEZ AUJOURD'HUI
POUR PLUS TARD
Pour rendez-vous
450-372-0382, 450-378-5050

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

RUE LEROUX
4 1/2, 1er plancher, refait à neuf, céramique et plancher flottant, armoires chêne, libre 1er nov. ou 1er déc., 600\$/mois.

BOUL. LECLERC (près du lac Boivin)
5 1/2, 1er pl., refait à neuf, pl. flottant, céramique, 640\$/m., libre 1er déc. 1er jan. ou 1er fév.

Références exigées
Bienvenue aux enfants!
450-770-3372 de 9h à 20h

Secteur Lac Boivin: 110 Swett 5 1/2, et 201 Allan, 4 1/2, planchers bois et tuile, libres imm., références requises. Inf.: 450-522-6607, 450-777-5967

SUPERBE 4 1/2, grand et frais peint, const. récente, entrée lave-vaisselle, pièce pour lave-séch., A/C, tranquille et accès à la piste cyclable, il s'agit de céder notre bail pour le 1er déc. 680\$/mois. 450-574-0561 ou 450-522-3072

TRÈS GRAND 4 1/2 dans un triplex, secteur tranquille, Faubourg de la Renaissance. Remise extérieure et grand balcon, libre 1er déc., 770\$/mns nég ou 1er mois gratuit. 450-361-8745

155 RECHERCHE COLOCATAIRE(S)

CHERCHE UNE COLOCATAIRE pour un 5 1/2, avec salle de gym, libre imm., 275\$/mois rien d'inclus. Yannick 450-372-2617.

COLOCATAIRE RECHERCHÉ, pour partager grand 6 1/2, tout inclus. Endroit propre et agréable à vivre, situé à Granby près d'une boucherie, dépanneur et arrêt d'autobus. Communiquer avec Pierre: 450-574-0649, 450-522-1295

Pour partager JUMELÉ, secteur lac Boivin, près pistes cyclables, non-fumeur, 400\$/mois, tout inclus. Info: 450-378-2544, 450-522-2544

157 MAISONS À LOUER EN RÉGION

Canton Shefford, Dév. Val Maher, près piste cyclable, maison à louer 5 1/2 avec abri d'auto, pas d'animaux, 650\$/mois. 450-372-2406.

MARIEVILLE, petite maison de campagne, 3 c.c., 600\$/mois, libre imm., pas de chien. Info: 450-460-3876.

ROXTON POND, maison à louer 5 mois (du 1er nov. 2008 au 1er avril 2009), meublée. Non-fumeur, pas d'animaux. 700\$/mois, tout compris. 450-372-0608

SHEFFORD: 44 Dupuis, libre imm. 900\$/mois. Enquête de crédit obligatoire. Info: 450-830-3571

SUPERBE MAISON MODULAIRE refaite à neuf, au pied du Mont Shefford, au 319, 3e Avenue, grand terrain privé, remise, 750\$/mois, pour pers. tranquilles, libre imm., 450-546-4282.

158 MAISONS À LOUER À GRANBY

Jumelé à louer ou à vendre sect. haute-ville, 3 c.c., 2 s.b., s-sol aménagé + foyer, A/C, bal. centrale. Réf. Sur rendez-vous, 450-361-2739

Quartier tranquille, 3 c.c., 2 s.b., air climatisé, poêle comb. lente, garage, piscine, remise, près piste cyclable. 950\$/mois. 418-933-8519

160 CHAMBRES À LOUER

110 DUFFERIN, FACE PARC VICTORIA, rénovation, meublée à neuf, frigo, Internet, buanderie, stationnement. Travailleur, non-fum. Références. C'est à voir! 450-361-2739, 450-372-3133

160 CHAMBRES À LOUER

1 CHAMBRE À LOUER secteur Polyv. J.H. Leclerc, 90\$ par semaine. Salle de bain, douche, lav.-séch. et Internet exclusifs au locataire. Références exigées. Idéal pour personne sobre de 40 ans et plus. 450-521-3908.

347 ST-ANDRÉ OUEST, près de l'hôpital coin Provigo, endroit tranquille pour personne mature, stat., à partir de 65\$/sem. 450-577-2230

ALORS, TU TE CHERCHES UN ENDROIT propre et tranquille! T. inclus. 200\$/ms, près des Galeries. Non-fumeur, 450-378-8649, rép.

CHAMBRES propres pour personnes propres et fiables, près de PARC INDUSTRIEL, stationnement, câble, frigo, quartier tranquille, libres imm. Travailleurs de nuit. BIENVENUE! Info: 450-405-8743

CHAUFFÉE, ÉCLAIRÉE, MEUBLÉE, poêle, frigo, micro-ondes, inst. lav.-séch., située rue DERAGON, 280\$/mois. Inf.: 450-777-4744.

DANS MILIEU FAMILIAL très grande chambre beaucoup de rangement, s. de bain privée, lave-séch., câble et connexion internet haute vitesse. références requises, 90\$/semaine. Catherine 450-372-9727, 450-775-5239

GRANDES CHAMBRES dans belle grande maison, câble, téléphone, électricité, et + entre 75\$ et 85\$/semaine. Libres imm. 450-372-8135, cell. 450-521-9756, message

LA MAISON DE CHAMBRES « ROSERAY » de Waterloo. Pour travailleurs, charbonniers permanents 295\$ à 385\$. Qualité, confort; entrée & quartiers privés, Internet, buanderie, votre cuisine, stat. Sérieux. Tél.: 450-539-1163.

MANOIR DES PINS — 450-777-4559
125, AVE DES PINS (ANGLE COURT)
GRANBY

Tranquillité, stationnement, buanderie
Câble et frigo. Concierge sur les lieux
Visite sur rendez-vous

PRÈS DE LA CANTINE CHEZ BEN, incluant téléphone, plus de 100 postes télé, internet Hi-Vit., frigo et +. Endroit tranquille, personne âgée bienvenue. 320\$/m. Demandez Jacques; 450-361-1036 ou proprio. 450-770-0111.

PRÈS DU CÉGEP GRANBY, endroit calme, chaleureux, stat., cuisine complète, lave-séch., câble, Internet et produits de base inclus. Disp. maintenant, 95\$/sem. Calme assuré. Non-fumeur. Réf. demandées. Denis 450-777-3666

TRÈS BELLE MAISON DE 13 CHAMBRES. Beaucoup d'inclus, 100\$/semaine. Julie au 450-521-0013 ou François 450-405-7490

161 CHAMBRES ET PENSION

MAISON PRIVÉE, chambre ou pension avec télé, accès cuisine, salon, lav. séch., 447 Principale, Granby, entrée arrière, en haut du magasin. 500\$/mois. (Pas de jeunes, pas de drogue) 450-330-0529

164 BUREAUX À LOUER

GRANBY: bureaux pour professionnels, entre 500 et 8,000 pi.ca., rénovés à neuf. Amélioration locative payée à 50% par le propriétaire. Chauffés, climatisés, déneigés. Possibilité de louer pour clinique médicale, situés au 66 rue Court. Info: 1-877-767-4456

166 LOCAUX À LOUER

BÂTISSE 28x39, à Granby, plancher de lattes, libre imm., 550\$/mois, pas chauffé, près de tous les services. Inf.: 450-652-5806

GRANBY, LOCAL COMMERCIAL ET INDUSTRIEL, vente au détail, 3,000 pi.ca., bien situé, libre immédiatement. 450-375-0323.

IDÉAL pour esthéticienne ou massothérapeute, 12x10, dans salon de coiffure au centre-ville de Granby. 300\$/mois. 450-776-9975

LOCAL À LOUER 2,500 pi.ca., avec porte de garage, très bien situé à St-Hyacinthe près de la gare. M. Ferland, 514-781-1206 ou courriel isabellehubert21@hotmail.com

LOCAL À LOUER, au 2048, route 112 à St-Césaire, 2,000 pi.ca. dans un mini-centre d'achat. Libre imm. Référence. Inf.: 450-513-3991 ou 450-469-5211

LOCAL À LOUER DANS SALON de coiffure à Bromont, pour technicienne en pose d'ongles. Contactez Lucie: 450-534-1234

LOCAL DANS SOUS-SOL d'un immeuble à logement, pour entreposage environ 11 x 12, libre nov. 65\$/mois, 450-375-2209, 450-378-4730

167 ENTREPOTS GARAGES À LOUER

À St-Aphonse de Granby, sortie 68 de l'autoroute 10, grand local commercial à louer, 2,880 pi.ca., 2 portes dont 1 de 8' et l'autre de 12' libre 1er déc. 2008. 450-375-2792

ENTREPÔT LARBAULT: Location d'entrepôt de 5x10, 10x10, 10x20. Planchers chauffants. Info: 450-770-8499, cell: 450-830-2020

170 À LOUER À L'ÉTRANGER

FLORIDE, FORT LAUDERDALE, condo 4 1/2 rénove. TV, frigo, A/C, piscine, stat., n-fumeur. 55 ans et +, 4 à 6 mois. 819-563-0497

202 ARGENT À PRÊTER

AUCUN CRÉDIT REFUSÉ

Prêt de 500\$ remboursable à la semaine. 1-866-776-2291

205 SERVICES FINANCIERS

PROPOSITION: RÉGLER VOS DETTES en un paiement, par mois. Personnel ou commercial, cartes de crédit, impôts, etc. Aucun frais aucun intérêt. Refaites votre crédit. Éviter la faillite. 7 jours sur 7. De 8h à 20h. Gestion en comptabilité Lemieux. 1-866-687-2496

253 TROUVÉ

Trouve chat GRIS, moustaché beige sur la tête, reflet roux, sur rue Bourbeau, jeudi 30 oct. Aussi chat noir dégriffé pattes avant. 450-372-7455

TROUVER

Concessionnaire offrant tous les services d'entretien dans des installations toutes neuves.



Contactez
Estrie TOYOTA
Votre concessionnaire « coup-de-cœur »
www.estrie.toyota.ca
450 378-8404

257 DEMANDE À ACHETER

ACHÈTERAIS ANTIQUITÉS ET USAGÉS: meubles, vaisselle, armoires en pin; peintures, courtépintes, sculptures marbre et bois; bronzes; Juke Box; machines à Coker; Lithographie Louis Icart, etc. 450-295-1190, 450-295-1490

NOUVELLE annonce

ACHETONS MANTEAUX FOURRURE USA-GÉS. Vison, Renard, Lynx. Payons 100\$ à 600\$ comptant. 1-888-845-8586, laissez message.

À CONSERVER EN CAS DE BESOIN... Achèterais ménage complet ou partie de ménage moderne ou antique. Antiquités de tout genre, outils, tracteurs, etc. Paierais comptant. Tél: 450-534-2414

301 DIVERS ARTICLES

2 TV: une 32 po RCA et une 20 po Electro-home, 1 an d'usage, en bonne condition. A bon prix! Inf.: 450-775-6506

4 PNEUS avec roues, 195-70-14, 1 hiver d'usage, 200\$. Info.: 450-266-5960

4 PNEUS D'HIVER HANCOCK P205/60/R16, seulement 1 hiver d'usage, cause: changement d'auto, 375\$/les 4. 450-361-2638

4 PNEUS D'HIVER NOKIAN, 14 po, en bon état, 185/65 R14, 390\$. Inf.: 450-539-3387

4 PNEUS D'HIVER Nordic P215/70R15, 100\$. Pharmacie en bouleau, 60x60x16 cm, 50\$. Parc Graco de luxe, bleu, 40\$. 450-375-1634

4 PNEUS D'HIVER TOYO 245-70R17, 1 an d'usage, 475\$; MOB. DE CUISINE 6 chaises, bahut, 2 armoires en coin, en érable pâle, 495\$ 450-372-9466 ou 450-531-9672

4 ROUES DACIER avec pneus d'hiver 16 po, pour Ford Escape, 2504. Inf.: 450-375-4641

4 ROUES MAZDA 15 po avec enjoliveurs, 100\$; ÉCHELLE ALUMINIUM, 32 pi, 75\$. 450-372-4537

SACHETONS CD, CONSOLES, Jeux VIDÉO Payons comptant pour CD, DVD, jeux et onsoles. S-nies, G-boy, G-cube et PS2-PS3, Xbox - Le Troc, 338 Principale, 450-777-2199

301 DIVERS ARTICLES

ANTIROUILLE

à partir de 50\$. autos, camions. Plus de 30 ans d'expérience. Les Pneus Cloutier, 1308 Principale, Granby. 450-375-2424

ARMOIRES DE CUISINE stratifié blanc, four encastré, micro-ondes, plaque Jenn-Air, évier double et robinet, meilleure offre. 450-375-2438

BERÇANTE SUR BILLES, 50\$. Table de salon en chêne 2 pi x 4 pi., 150\$. 200 disques 33 tours avec table tournante Hitachi, 200\$. Meuble d'ordinateur avec chaise à roulettes avec et protecteur, 100\$. Info: 450-378-0530

CABANON 10X14, plancher de bois, revêtement de vinyle couleur argile, bardeau rouge, 2 portes en acier 33 po, 1,800\$. Facile à déménager. 450-521-6377

CABANONS (REMISE À JARDIN), 10x12, 1,599\$; 10x16, 1,849\$; 12x16, 2,099\$; 15x20, 2,999\$; 15x30, 4,499\$; 20x30, 5,899\$. Autres grandeurs disponibles, livraison, installation gratuite. R. B. Q. 8213-9338-04. 450-632-0007

ENSEMBLE 4 ROUES ET PNEUS pour Toyota Camry 2004 et plus, Good Year Ultra Grip Ice, 215/60/16. 300\$. 450-534-3464

FAUTEUIL AUTO-SOULEVEUR ÉLECTRIQUE très propre, en bonne condition, 400\$. 450-956-0580

FOIN À VENDRE

en petites balles, de bonne qualité Disponible à l'année. 450-379-5649

LES MATELAS

Rajeunissez votre matelas pour une fraction du prix! LE DR DU MATELAS 450-776-1048 103, rue Bouchard (angle Boivin), Granby

LOCATION DE COSTUMES

de tous genres Bébé, enfants, adultes. 450-539-3956

MAXIMISEZ l'efficacité de votre poêle à bois. Économisez votre bois de chauffage. Procurez-vous le DIABLOT chez Rona.

MEUBLES: Lazy-boy cuir véritable neuf payé 600\$ laissé à 375\$. 3 unités murales en bois très propres, 175\$/les 3, non-livrées. Causeuse 2 places 75\$. Poêle, frigo blancs: 150\$/la paire non-livrés. **PERSONNE AGÉE SEMI-AUTONOME:** Lit électrique simple avec télécommande: 1,800\$. Chaise électrique: 1,700\$. Marchette: 125\$. 450-525-0272

PNEUS NEUFS HIVER

B.F. GOODRICH

MALOYA

WINTER QUEST

155-80-13: 35\$

185-70-14: 55\$

205-60-15: 70\$

195-65-15: 70\$

195-75-14: 55\$

185-65-15: 55\$

195-60-14: 55\$

PNEUS CLOUTIER

1308 Principale, Granby, 450-375-2424

★ PNEUS ★ USAGÉS & NEUFS

+ de 2,500 en inventaire
PRESTIGE AUTO
1177 Principale, Granby
★ Info: 450-776-1369 ★

POÊLE À BOIS FISHER avec tuyaux, 450-378-3915

PORTE D'ARMOIRES CUISINE en bois, tiroirs, frigo, four encastré, micro-ondes, bancs de comptoir... Tél. soir: 450-777-1334

REFROIDISSEUR D'EAU Milano, 50\$. Plusieurs bidons de lait, 50\$ ch. 450-378-9513

TRACTEUR Inter B414 avec loader, pelle à neige 6 pi, excellente condition, 4,650\$. 2 poêles à bois (box stove) 125\$ ch. Balayeuse Spirit peu utilisée, 85\$. Info: 450-361-3093

302 MEUBLES ÉLECTROMÉNAGERS

DIVAN style Elran 3 places, 275\$; Table en bois + 4 chaises, 175\$; Plate-forme de lit avec matelas 54 po, 90\$; Système de son Yamaha 75\$. 450-539-4830 ou 450-775-0506

LAVEUSE-SÈCHEUSE pour véhicule récréatif. Mobilier de salon, chambre à coucher et salle à manger. Poêle Bélanger. 450-378-5216

MAGNIFIQUE MOB. CHAMBRE pour fillette, lit blanc en métal, commode blanche en bois avec poignées roses en métal + tables de chevet, lampes roses et couvre-lit blanc, 300\$/le tout. Très beau ventilateur à l'état neuf, payé 459\$ laissé à 200\$. Meuble en bois dur pour conserver 50 bouteilles de vin: 125\$. 450-777-0801

POÊLE ET SÈCHEUSE: 75\$ ch. Laveuses, 125\$. Meubles assortis, mini-sècheuse, causeuse, portatif, mini-laveuse, divan-lit, réservoir à l'huile 200 gal. 100\$ Fournaise à l'huile annexe, 100\$. Poêle à bois 100\$. Denis, 450-777-8564, 450-777-1260

303 ANIMAUX

4 BEAUX PETITS CHIOTS YORSHIRE, Prêts à partir 12 mâles + 2 femelles, queues et ergots coupés, vaccinés, vermifugés, père de 2 1/2 lb et mère de 5 lb. Chiots sociabilisés et dressage à la propreté débuté. 450-539-0807

JE RECHERCHE PORTÉE DE CHIOTS de 6 semaines (à donner) pour fin d'adoption. J'ai les chercher chez-vous. Brigitte: 514-808-6772

POULES PONDEUSES ET GROS COQS

Aussi à bouillir. 5\$ et +. Info: 450-548-7077 après 18 heures

305 INFORMATIQUE

\$20/hre. Réparation, Vente, Formation, Réclage, TOUT pour vous. Estimé GRATUIT. Recherche de VIRUS GRATUITE. Laptop à partir de \$235. Service à Domicile. Dépannage 24/7 Informatique Sévigny. 450-777-7988

ORDINATEURS NEUFS OU USAGÉS

Vente pièces, mise à niveau, formatage, à partir de 35\$, etc. Réparations de tous genres. Problèmes de mise à jour (update) Windows XP Pro. J'ai la solution à peu de frais... 20 années d'expérience 7 jrs/sem, 7 h à 22 h 15\$. Pierre: 450-777-2373

★ ORDI-PLUS ★

ouvert 7 jours / semaine
www.ordi-plus-granby.com

ORDINATEUR NEUF

Processeur AMD Athlon 5200+ X2
Carte mère Asus MeN68-VM
GeForce7 partagée audio 7.1 & réseau Giga
Mémoire vive 2048 Mo DDR2 Kingston
Disque dur 160 Go WD SATA
Graveur DVD 22x Universel LG
399\$ + tx ou 21.52\$/mois

31 ST-CHARLES N, Granby
COIN AVE DU PARC
450-777-2800

307 TRACTEURS

TRACTEUR WHITE DIESEL 1370, 4 roues motrices, cabine, pelle à neige, en bonne condition, 8,500\$ nég. Info: 450-296-8833

308 ÉQUIPEMENT DE FERME

TRAVAUX À FORFAIT: Battage de maïs, rotobèche, décompacteuse. Aussi recherche terre à louer entre Granby et Bedford. 450-531-1843

312 VÊTEMENTS

MANTEAU de têtes de vison noir, avec col en renard blanc, long, gr. 12, impeccable, toujours entreposé. 450-375-0150, 450-521-1155

NOUVEAU DÉFI! LA FRIPERIE PASSEZ AU SUIVANT organise une parade de mode pour vous faire découvrir notre grande diversité. Vendredi 7 nov. à 19h30 à l'église de St-Paul d'Abbotsford. Billet: 5\$. 1005 Principale, St-Paul. 450-379-5750

313 ANTIQUITÉS

ACHAT ET VENTE

★★★ ANTIQUITES ★★★

CLAUDETTE MORIN

1250, 4e rang, Roxton-Pond

Tél: 450-777-2839

VENTE ET ACHAT

Meubles antiques et usagés
Info: J. Pontbriand, 450-372-2450
2267, AVE DU LAC OUEST, Roxton-Pond

316 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

Directement de l'entrepôt:

Pour le recouvrement de votre patio, galerie ou perron: **PLASTIQUE RECYCLÉ.** Planches à patio, madiers pour marches, fascia. Choix de 8 couleurs, **SANS ENTRETIEN, NI PEINTURE!** Garantie 25 ans. Nous sommes spécialisés dans le plastique recyclé, autres matériaux de construction tel que 4 x 8, madiers, vinyle pour recouvrement disponibles en inventaire. Site Internet: www.plastiquerecycle.com Tél: 450-773-3130 ou 1-888-773-3130

Meilleur CHOIX de plancher de Bois Franc domestique et exotique (nombreux spéciaux) Planchers Distinction: 450-534-4477

318 BOIS DE CHAUFFAGE

BOIS DE CHAUFFAGE SEC à vendre 55\$, 75\$, 85\$ et 90\$/corde Info: 450-263-4070

318 BOIS DE CHAUFFAGE

BOIS DE FOYER

90% ÉRABLE, livraison gratuite. 450-293-0431

BÛCHES ÉCO LOGIC

Directement du fabricant, bûches de sciure compressée, 100% naturelle (sec), 30% plus de chaleur, 57% moins polluant, propre. Livraison petite et grande quantité! Remplace le bois naturel. Livraison à domicile 7/7 ou venez chercher à l'usine - Bromont. Aussi bûches imparfaites \$50 la corde quantité limitée.

Info & prix: 450-534-3235
www.eco-logic.ca

351 ESCORTES

★★★ A1 ROMANCE ENR ★★★

Nouvel endroit pour recevoir. Duo Reçoit / se déplacent gratuit à Granby 7/7 - 24/24 Engageons: 450-405-4902

ANNIE, DISTINGUÉE, QUARANTAINE

Reçoit. Privé.

Granby. 450-360-0579

♥♥♥♥♥ BLEUE NUIT ♥♥♥♥♥

Pêche mignon avec Top des tops. Nouveautés H + H, 7/7, 24/24. 450-776-3410 Engageons

LINGERIE et TALONS HAUTS

Natasha 35 ans te reçoit (endroit discret) du lundi au sam., dès 9h a.m. à 20h, à Cowansville (avec ou sans massage). 450-263-7731

POUR LES URGENCES ÉROTIQUES,

je suis présente le samedi et lundi.

L'Ange Julia, 450-330-0268.

353 MASSAGES

JENNIE MASSAGE SENSUEL ET +
450-361-1853 GRANBY

401 SCIENCES OCCULTES

CARTOMANCIENNE, DON NATUREL

30 ans d'expérience. Tarot, présent et futur Pour consultation: Micheline au 450-379-9170

LIGNES DE LA MAIN, Tarot, Runes

Plus de 20 ans d'expérience

Pour rendez-vous: Blanche, 450-777-1651

TAROTS KABBALISTIQUES

Pour comprendre le présent et agir dans l'avenir.

C.D. de la consultation

TRAITEMENTS ÉNERGÉTIQUES:

Reiki, Yantra, etc.

Harmonisation avec les pierres

Info: 450-534-4796

403 SERVICES OFFERTS

ABATTAGE ET TAILLE D'ARBRES DÉBOISEMENT DE TERRAIN NACELLE POUR TRAVAUX

EN HAUTEUR

Ass.-Resp. complète.

450-777-7565

ARBRES SERVICE 4 SAISONS

NORMAND BRUYÈRE, émondage et abattage, taille de haies de cèdres et arbustes, déchiqueteurs, déboisement. Assurance complète. 450-521-2914 ou 450-372-4620

Avez-vous besoin d'entretien ménager à la maison? Appelez-moi, 450-578-0785. Aussi lit 39 po métal blanc, avec matelas et base, 100\$.

CIMENT

Réparations cheminées: pierre, brique ardoise, installation de "liner", gaine, etc. Solage, crépis textures couleurs très diversifiées et réparations de toutes sortes. ARTISAN-MAÇON 450-775-2028

DRAINAGE

PROBLÈMES D'EAU ET FISSURES

Garantie 5 à 10 ans transférable

SPECIALITÉS

Fissures et drainage intérieurs et extérieurs, drainage de surface de terrain, pose de drain de "footing", au fossé, outils, spécialisés pour nettoyer et déboucher drains de maison, etc., remplacements "sump pump" par drainage naturel, élimination d'eau du sous-sol par le plancher et murs, réparation de solages de pierre et entrée de cave et de garage brisé par le gel. Réparation de solages de blocs. Réparation aussi infiltration d'eau par châssis, brique et cheminée. Réparation de fosse à purin. Service d'appel 7/7

G. PERRON ENTREPRISE

Entrepreneur licencié membre de l'APCHQ RBQ-8003-8623-69. Tél: 450-378-4426

FERAIS DÉNEIGEMENT DANS GRANBY

et les environs avec tracteur et souffleuse Spécial: à partir de 200\$ la cour. Info: 450-521-7466, 450-379-5189

403 SERVICES OFFERTS

J'offre mes services comme aide-domestique: entretien ménager, repas, épicerie, lessive, etc. Excellentes références. Info: 450-776-1996

La.Bé.Zounerie

Je suis machiniste: réparation, modification, confection de petites pièces introuvables. Amenez-moi votre projet! Estimation gratuite. 450-248-0406 bezounerie@hotmail.fr

MÉNAGE À DOMICILE.

Je suis disponible sur semaine. 450-574-0789

OFFRE MES SERVICES

Pour faire solarium, toiture, patio, formes de béton, fissures de fondation, drains français, bois flottant, bois franc, démolition. Aussi assemblage d'abri tempo et ramassage de feuilles. Mario, 450-361-9576

Pour vos travaux de rénovation

Joint, peinture, finition de sous-sol, etc. RBQ: 8152/2328/41 - Benoît: 450-372-9568

RAMASSONS PRESQUE TOUT pour dévalorisés: vêtements, meubles, app. ménagers en marche ou non, vieille ferraille. Allons chercher gratuitement, Granby et environs. 7 jrs/sem. 450-776-6317

SERVICE DE DÉNEIGEMENT

avec tracteur plus souffleur, secteur Granby, 450-405-4370, Michaël Vadnais

SERVICE DE DÉNEIGEMENT, stat., trottoir, balcon. 10 ans d'expérience. Pour estimation gratuite, contactez Luc: 450-770-2401

TIREUR DE JOINTS SANS POUSSIÈRE

Peintre. 20 ans d'exp. 20\$ de l'heure, ou à contrat. SERGE, 450-525-0795

VENTE ET INSTALLATION

de rampes en PVC SEFACO.

450-372-9458 450-776-5414

ATTENTION!!

Vous avez besoin d'une ligne résidentielle bon ou mauvais crédit accepté Appelez sans frais: 1-866-343-0119

À CHANGER

405 GARDERIES

GARDERIE "BIENVENUE CHEZ TATY" éducatrice diplômée, de 7 à 17 h. 25\$/j. repas équilibrés, endroit sécuritaire, cours de premiers soins, initiation au chant. Nancy. 450-372-8362

GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL à Granby, secteur haute ville près de l'école Ave Maria, disponible selon vos besoins. Je suis flexible dans mes horaires, jour, soir et nuit, repas équilibrés, jeux éducatifs, sortie à l'extérieur, 20\$/jour. Pour tous les âges, 450-776-2878

Garderie milieu familial, privée
1 place poupon disponible et 4 places pour 18 mois et +. Inf.: 450-574-0553

Nouvelle garderie en milieu familial pour 1er nov., située près de l'hôpital, 20\$/jour avec repas, de 7 h à 17h30. Repas et collations santé, milieu éducatif, emplacement clôturé. 4 places disp. pour enfants de 6 mois à 5 ans. Par une mamie qui a beaucoup d'amour à donner. Info 450-378-2916, laissez message.

PLACES DISPONIBLES en milieu familial à 7\$/semaine, près du parc industriel de Granby, de l'aut. 10 et Route 235. Horaire: de 6h à 15h30 (ferme). Reconnue par le CPE. 450-776-9804

408 SANTÉ

Grand choix de lampes de luminothérapie. Centre de produits de luminothérapie. Meilleurs prix sur le marché. 450-534-4477

409 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE

À DOMICILE ou chez moi, MASSAGE de détente, aux pierres chaudes, énergétique ou thérapeutique. Reçu d'assurance.
Sur rendez-vous, 450-521-4362

MASSAGE DE DÉTENTE COWANSVILLE. 450-266-4709

MASSOTHÉRAPIE RICHARD

Très bon massage de détente pour hommes, femmes. Info : 450-531-4846

451 PERSONNEL DEMANDÉ

CAISSIER(ÈRE)S DEMANDÉ(E)S à temps plein.

Se présenter avec CV, au 14 Langlois, Granby

CHAUFFEUR DE TRACTEUR DE FERME avec expérience POUR DÉNEIGEMENT 450-776-4849

COMMIS DE BUREAU

Travail général de bureau
poste à temps plein.
Envoyez CV au:
35 Principale, C.P. 30006, Granby, J2G 2T0

CONSEILLER(ÈRE) EN SÉCURITÉ FINANCIÈRE

Pour bureau en expansion, clientèle fournie

Exigences :
★ 2 ans d'expérience
★ Permis en vigueur
★ Débrouillard, autonome, indépendant, structuré, travaillant, ambitieux, intègre.

Atouts :
★ Connaissance de l'informatique
★ Avoir permis de représentant en épargne (collective)
★ Bilingue

Contactez 450-378-6408
ou télécopieur 450-378-8028

DELICATESSEN, PLACE GRANBY recherche CUISINIER

Min. 3 ans d'expérience restauration familiale, à temps plein.

Présentez-vous avec votre C.V.
au 302 Principale à Granby après 14 h.

DÉPANNÉUR CARREFOUR 74

2000 boul. Pierre Laporte, Bromont

CAISSIER(E)

★ Bilingue
★ Entre 15 et 20 h semaine et plus
★ Travail sur semaine et week-end
Demandez Charles-Antoine Boucher, 450-534-1999

EMBALLÉUSES DE POMMES

demandées avec expérience

Se présenter derrière
le 205 Principale à St-Paul d'Abbotsford

HYGIÉNISTE DENTAIRE RECHERCHÉE pour un poste permanent de 25 h/semaine. Contactez-nous au 450-469-4455

451 PERSONNEL DEMANDÉ

MECANICIEN DE CAMION LOURD

Expérience pertinente demandée, autonome et débrouillard
De 15\$ à 25\$ de l'heure
Faire parvenir votre C.V. par
Fax: 450-534-5239 ou Tél.: 450-534-4017

PERSONNE demandée pour déneiger les trottoirs d'un bloc-appartement, les 504 et 508 rue Fournier à Granby. Robert, 450-375-5073 ou 450-531-1256

PHARMACIE JEAN COUTU recherche TECHNICIEN(NE) EN LABORATOIRE

temps plein, avantages sociaux, avec expérience, disponible jour, soir et fin de semaine. Se présenter avec CV au 50 Denison Est, Granby, ou par télécopieur au 450-372-7474

POMPISTE DEMANDÉ, pour retraité ou semi-retraité, poste offert de jour sur semaine, 15 à 20 heures. Apportez votre c.v. au Ultramar, 340 Robinson Sud, Granby

PRÉPOSÉE AUX BÉNÉFICIAIRES

Recherchée pour joindre une équipe dynamique. Poste à temps partiel, de 24 à 29 h / sem., y compris 2 nuits / sem. Poste disponible imm., 11 résidents. Faites parvenir votre C.V. pour entrevue au : 320 St-Hubert, Granby, (Qc) J2G 5N4 à l'attention des Ressources Humaines
Téléphone: 450-776-5933, laissez message

RECHERCHE
BUSGIRL, BUSBOY, CUISINIER(E), SERVEUR(EUSE), PLONGEUR avec expérience. Présentez-vous avec CV, après 17h à la CASA GRECQUE 844 Principale, Granby, demandez Peter

Restaurant le CHAMPÊTRE à Roxton Pond nouvelle administration, recherche CUISINIER(ÈRE) 20 heures et +.
Demandez Michelle ou Jimmy, 450-372-8241

S.G. SPORT MARINE RECHERCHE
TECHNICIEN ESTHÉTIQUE pour entretien et réparation de bateaux, sablage, polissage etc. Formation en esthétique en automobile ou domaine connexe. 3 ans d'exp. en esthétique. Contactez Marie-Ève Dubé, 450-777-1101, ou envoyez votre c.v. par fax au 450-777-8628 ou par courriel: marie@sgsportmarine.com

SUPER C DE GRANBY
est à la recherche d'un(e)
BOUCHER (ÈRE)
★ Poste à temps plein, 40 heures / semaine.
★ Minimum 2 ans d'expérience
Téléphone: 450-378-8082
Demandez Stéphane Gagnon

TECHNICIENNE EN POSE D'ONGLES pour salon de coiffure Bromont, Lucie: 450-534-1234

TRANSPORT DEMERS RECHERCHE
CHAUFFEUR CLASSE 1
LONGUE DISTANCE QC/ON/USA
"van et flat bed"
• Équipement récent • Bonne rémunération
• Temps plein • Assurances collectives
Info: 450-375-1168, Claude

NEXUS
INDUSTRIAL PRODUCTS
GRANBY
MACHINISTE
De 4 à 5 ans d'expérience pour fabrication et réparation de die
Faites parvenir votre c.v. par télécopieur au 450 372-1142 ou par courriel au fvachon@nexusgranby.com tél. 450 372-0983

CAISSIER(ÈRE)
- Poste à temps plein de 14 h à 22 h du lundi au vendredi

Se présenter au
Marché du Village
(Shell)

MARCHÉ Village



98, route 235
Ange-Gardien

453 RECHERCHE GARDIEN(NE)

GARDIENNE OCCASIONNELLE RECHERCHÉE pour prendre soin de notre fille de 4 ans. 450-919-0683.

454 CAMELOTS DEMANDÉS

Camelots recherchés POUR DISTRIBUER La Voix de l'Est La Presse, National Post The Gazette et The Record À GRANBY

PARCOURS # 24
Rues: Atkins, Churchill, MacDonald, Wallace, Winchester.
Laissez vos coordonnées au 450 375-4555 BOÎTE VOCALE 527

CAMELOT recherché pour East Farnham, Cowansville et Brigham. Et camelot pour 2e parcours à Farnham pour les rues Yamaska, Magenta, Expo, et St-Bruno.
Farnham, Bienvenue aux retraités. Rejoindre Daniel Lapointe 450-777-4542 ou 450-776-2003

CAMELOTS RECHERCHÉS POUR DISTRIBUER

LA VOIX DE L'EST ET LA PRESSE À GRANBY

PARCOURS #167

Pour les rues: Dérégion de 200 à 300; Lafontaine de 270 à 310; boul. Leclerc Ouest de 285 à 320; St-André Ouest de 340 à 350; St-Antoine Nord de 270 à 320

Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale, 450-375-4555, poste 529

CAMELOTS RECHERCHÉS POUR DISTRIBUER

LA VOIX DE L'EST ET LA PRESSE À WATERLOO

Pour les rues: Beauregard au complet, et Robinsons Ouest, de 0 à 50.

Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale, 450-375-4555, poste 529

LA VOIX DE L'EST ET LA TRIBUNE À VALCOURT

Pour l'Ave du Parc; Place des Cormiers, des Lilas, des Cèdres et des Pins

Laissez vos coordonnées 1-800-282-5232

La Voix de l'Est
Abonnez-vous...
450 375-4555

501 AUTOMOBILES

Parce que tout le monde mérite une deuxième chance !
Sylvie Jubinville
Courtier en prêts automobiles
Bur.: 450 361-8236
Cell.: 450 775-1299
Téléc.: 450 361-8238
sylviejubinville@videotron.ca
Service offert aux commerçants et aux particuliers.

CRÉDIT AVANTAGE PLUS.
2^e ET 3^e CHANCES AU CRÉDIT
Aucun cas refusé
Aucune enquête de crédit

454 CAMELOTS DEMANDÉS

CAMELOTS RECHERCHÉS POUR LA VOIX DE L'EST

À CÉSAIRE

PARCOURS # 622
Rues: Rte 112, Cécile, Coderre Duhamel, Girard, Horizon, Nadeau et Notre-Dame

PARCOURS # 629
Rues: Rang Double, Gingras, Guilbeault McClean, Neveu, St-François, St-Luc St-Paul et Union

PARCOURS # 628
Route 112, Union, Jacques-Cartier Provençal et St-Michel

À ROUGEMONT

PARCOURS # 651
Rues: 1er, 2e et 3e Avenue, Amédée Côté, Carré des Lilas, Charles Frégeau De La Petite Caroline, Du Contour Pierre Borduas et Principale

PARCOURS # 652
Rues: De la Grande Caroline, Du Lac Gazaille, Guy, Olivier Guimond et Préfontaine

PARCOURS # 653
Rues: 4e et 5e Avenue, Louis Even et Principale

PARCOURS # 654
Rues: De la Grande Caroline Rang Double et Principale

Laissez vos coordonnées au : 450 375-4555, boîte vocale 525

501 AUTOMOBILES

À LOUER

Carrossiers spécialisés en « chars maganés ». Toutes les marques.

Contactez
Estrie TOYOTA
Votre concessionnaire « coup-de-cœur »
www.estrie.toyota.ca
450 378-8404

501 AUTOMOBILES

Granby Occasion inc.

1324 Principale, Granby
450 776-3858

Les spécialistes de la 2^e chance au crédit

- Financement sur place
- Aucun cas refusé

SPECTACULAIRE

CHUTE DE PRIX

Des rabais supplémentaires

de 500\$ à 2 000\$ sur les prix ci-bas mentionnés

Exemple:

59\$/sem. 75 995\$
53\$/sem. 14 995\$



CE PICK-UP MAZDA 2006
B 3000, clim., aut., 24 000 km

VÉHICULES DE PROMENADE

05 Pontiac Wave, 5 vit., 49 300 km, 7 990\$ ou 33\$/sem.

05 Pontiac Sunfire, aut., 43 666 km, 8 995\$ ou 37\$/sem.

05 Hyundai Elantra, aut., 57 900 km, 9 495\$ ou 39\$/sem.

04 Mazda 6 GFX, t. équ., aut., 4 cyl., 89 000 km, 12 995\$ ou 62\$/sem.

04 Mazda 3 Sport, 5 vit., clim., 80 000 km, 12 995\$ ou 62\$/sem.

04 Toyota Echo, « hatchback », 5 vit., 77 242 km, 9 995\$ ou 47\$/sem.

04 Toyota Corolla CE, clim., 79 800 km, 10 995\$ ou 52\$/sem.

04 Saturn Ion Level 3, t. équ., 80 502 km, 9 995\$ ou 47\$/sem.

04 Pontiac Vibe, aut., clim., 99 300 km, 11 995\$ ou 57\$/sem.

04 Nissan Sentra, aut., clim., 76 875 km, 9 995\$ ou 47\$/sem.

04 Mazda 3 GS, aut., t. équ., 83 362 km, 12 995\$ ou 62\$/sem.

04 Ford Focus ZX5, t. équ., 56 787 km, 9 995\$ ou 47\$/sem.

04 Optra 5, aut., t. équ., 34 105 km, 9 995\$ ou 47\$/sem.

04 Optra LS, aut., t. équ., 89 000 km, 9 995\$ ou 47\$/sem.

04 Optra 5, 5 vit., 46 000 km, 7 995\$ ou 38\$/sem.

04 Aveo, « hatchback », 5 vit., 77 069 km, 6 995\$ ou 33\$/sem.

03 KIA Magentis LX, V6, t. équ., 87 000 km, 7 995\$ ou 38\$/sem.

03 Accent GS, aut., 88 903 km, 6 995\$ ou 34\$/sem.

03 Accent GSi, 5 vit., 91 507 km, 6 995\$ ou 34\$/sem.

03 Accent GL, aut., clim., 117 774 km, 6 495\$ ou 31\$/sem.

03 Accent GS, aut., 96 168 km, 5 995\$ ou 29\$/sem.

03 Civic DX-G, clim., 5 vit., 90 654 km, 9 495\$ ou 45\$/sem.

03 Neon SX 2.0, 5 vit., 109 000 km, 6 495\$ ou 31\$/sem.

03 Neon SX 2.0, 5 vit., 106 344 km, 5 995\$ ou 29\$/sem.

00 Grand Am SEL, aut., t. équ., 159 896 km, 3 995\$

00 Tiburon SE, 5 vit., clim., 117 000 km, 4 995\$

00 Neon, automatique, 144 200 km, 3 995\$

98 Cavalier Z-24, 5 vit., 194 000 km, 1 995\$

MINIFOURGONNETTES

05 Dodge Caravan, t. équ., 95 600 km, 7 995\$

03 Ford Windstar LX, t. équ., 71 000 km, 7 995\$ ou 38\$/sem.

UTILITAIRES SPORT

05 BMW X3, 3 L, t. équ., 54 000 km, 28 995\$

05 Saturn Vue 2.2L FWD, clim., 70 056 km, 10 995\$ ou 45\$/sem.

04 Saturn Vue 2.2L FWD, clim., 60 800 km, 9 995\$ ou 47\$/sem.

98 Toyota RAV4, 4x4, 150 140 km, 6 995\$

(Taxes en sus)
Visitez et faites une demande en ligne
www.granbyoccasion.com
Ouvert le samedi

501 AUTOMOBILES

-GARAGE ST-GERMAIN- Mécanique générale 31.95\$/h

Service complet de réparations
Pour votre voiture
Freins, suspension, mise au point
Timing belt, gasket de tête, etc.

Antirouille à partir de 39,95\$
Vente et installation de pneus
(entreposage de pneus)
Esthétique complète

Lavage int., ext., tapis, cire, sièges, moteur
Polissage à très bon prix
RÉPARATION LÉGÈRE DE CARROSSERIE
(retouche de peinture)

VISA ET MASTER CARD ACCEPTÉES
VENTE, ACHAT D'AUTOS

05 CHEVR. Uplander LS, 7 pass.
02 HYUNDAI Accent GSi, 5 vit.
02 SUNFIRE, 4 p., aut.
01 SUNFIRE GT, 2 p., aut.
01 SUNFIRE, 2 p., aut.
01 OLDS ALERO, 4 p., 135,000 km
00 SUZUKI SWIFT, 2 p., 5 vit.
98 CHEV. S-10, 2 RM, cabine allongée, V6
97 SUNFIRE GT 2 portes, aut.

et plusieurs autres
FINANCEMENT MAISON DISPONIBLE
(Par le propriétaire)

1140-A, rue Roberval, Granby
Arrière de Formule Ford
450-777-2540

AUTO FINANCEMENT PAR LA MAISON
AUCUN CAS REFUSE
GRANDE LIQUIDATION
LIVRAISON MÊME JOUR
Beloeil: 450-446-2800/Granby: 450-361-9327

CAVALIER 2001, aut., 170,000 km, A/C, prix
1,700\$. Info : 450-522-7692.

501 AUTOMOBILES

-GARAGE ST-GERMAIN- Mécanique générale 31.95\$/h

Service complet de réparations
Pour votre voiture
Freins, suspensions, mise au point
Timing belt, gasket de tête, etc.

Antirouille à partir de 39,95\$
Vente et installation de pneus
(entreposage de pneus)
Esthétique complet

Lavage int., ext., tapis, cire, sièges, moteur
Polissage à très bon prix
RÉPARATION LÉGÈRE DE CARROSSERIE
(retouche de peinture)

VISA ET MASTER CARD ACCEPTÉES
VENTE, ACHAT D'AUTOS

05 CHEVR. Uplander LS, 7 pass.
02 HYUNDAI Accent GSi, 5 vit.
02 SUNFIRE, 4 p., aut.
01 SUNFIRE GT, 2 p., aut.
01 SUNFIRE, 2 p., aut.
01 OLDS ALERO, 4 p., 135,000 km
00 SUZUKI SWIFT, 2 p., 5 vit.
99 TRANS SPORT, 7 passagers
99 CHEV. VENTURE, 7 pass., 79,000 km
98 CHEV. S-10, 2 RM, cabine allongée, V6
97 SUNFIRE GT 2 portes, aut.

et plusieurs autres
FINANCEMENT MAISON DISPONIBLE
(Par le propriétaire)

1140-A, rue Roberval, Granby
Arrière de Formule Ford
450-777-2540

HONDA ACCORD 2001, ex taxi, 340,000km,
inspection de l'ASSAQ faite en oct. 2008,
3,500\$. 450-243-0295.

NISSAN Sentra 1997, aut., 276,000 km, pneus
d'hiver sur jantes, propre, 600\$. 450-379-5643.

501 AUTOMOBILES

05 ACCENT, GL, 4 p., 1.6L, aut., mags, 4,900\$.
04 OPTRA 5 LS, 2L, 5 vit., t.équipée, 62,000 km,
bal. de garantie GM août 2009, 6,600\$.
03 MAZDA Protégé 5, 2L, 106,000 km, aut., toit
ouvrant élect., t.équipée, mags, 7,600\$.
00 SUNFIRE SE 4 p., aut., A/C, 2,600\$.
99 SUZUKI ESTEEM, familiale, aut., 134,000
km, 2,600\$.
98 VOYAGEUR, 7 pass., 151,000 km, t., équi-
pée, 1,800\$.
À VOIR 98 CIVIC COUPÉ DX 1.6, aut., 110,000
km,
98 SUNFIRE GT, 2.2L, 2 p., 190,000 km, toit
ouvrant élect., t.équipée, 2,400\$.
97 ELANTRA, aut., 123,000 km, 800\$.

François Borduas autos
379-9357, cell.: 450-770-0392

2004 KIA RIO RS, 3,495\$
2003 PONTIAC SUNFIRE, 2,995\$
2000 CHEVROLET CAVALIER, aut., 2,495\$
1999 JETTA GLS, aut., 2,995\$
1998 HONDA Accord EX, aut., 3,995\$
1998 ACURA 2.3 CL, aut., 3,995\$
1998 HONDA CRV, manuel, 3,995\$
1997 DODGE NEON, aut., 1,195\$
1996 NISSAN MAXIMA, aut., 1,995\$
Automobiles R. Ménard 450-372-4370
500, rue Ménard, Ste-Cécile-de-Milton

Autos Denis Borduas
2555 Principale, St-Paul
450-375-6036 - 450-531-4884

03 CHEVROLET Cavalier Z24, 4p., 4 cyl.,
2.2 écoteq, t.économique, aut., t.équipée,
75,000km, exc. condition.
02 ACCENT, 2 portes, 4 cyl., 5 vit., 99,000 km,
inspection complète, exc. condition.
00 OLDS. INTRIGUE, 4 p., 6 cyl., aut., exc.
condition, 1,995\$

00 PONTIAC GRAND AM, 4 cyl., aut., A/C,
seulement 85,000 km, 1 seule proprio., beau
comme neuf, 3,995\$.

00 FOCUS, 4 cyl., 5 vit., 4 p., familial, 2,250\$
96 VAN WINDSTAR 6 cyl., aut., propre, 1,200\$

AUTOMOBILES 112 INC.

1304 Principale, Granby
450 378-7983

Financement régulier et aussi
2^e et 3^e CHANCES AU CRÉDIT
AUCUN REFUS

Depuis 23 ans
à la même
adresse

www.automobiles112.com

74\$/sem.



05 MAZDA B4000
4x4, aut., t.équi., bal. gar. 32 000 km seulement

06 Mazda3 GT, man., 56 000 km, 67\$/sem.

06 Pontiac Torrent, 41 000 km, 69\$/sem.

05 Jeep TJ Sport, 6 cyl., man. 2 toits, 69 000 km, 69\$/sem.

05 Jeep Liberty, V6, aut., 94 000 km, 64\$/sem.

05 Dakota SLT, aut., cab. all., t.équi., 95 000 km, 55\$/sem.

05 Pontiac Wave, aut., t.équi., 69 000 km, 43\$/sem.

05 Mercedes C230, aut., 35 000 km, 21 900\$

05 BMW 325 Ci, conv., 49 000 km, 32 900\$

05 Spectra LX, aut., t.équi., 94 000 km, 38\$/sem.

05 Mazda6, aut., V6, 71 000 km, toit, 64\$/sem.

05 Kia Rio RS, man., 67 000 km, bal. gar., 41\$/sem.

05 Corvette, 18 000 km, aut., bal. gar., 49 900\$

05 Montana SV6, 7 pass., t.équi., 58 000 km, 46\$/sem.

05 Pursuit, 4 p., aut., clim., 30 000 km, 48\$/sem.

05 Cobalt, 2 p., noire, «mags», 73 000 km, 41\$/sem.

05 Montana SV6, all., 7 pass., 73 000 km, 46\$/sem.

04 Dakota, quad cab, 4x4, aut., 68 000 km, 72\$/sem.

04 Ram 1500, quad cab, 4x4, 5.7 Hemi, 61 000 km, 79\$/sem.

04 Chev. Aveo, 4 p., man., 66 000 km, bal. gar. 26\$/sem.

04 Dodge Dakota, k-cab, 4x4, aut., 97 000 km, 45\$/sem.

04 Altima SL, 2.5 L, t.équi., 52 000 km, 47\$/sem.

04 Saturn SL2, man., 63 000 km, 28\$/sem.

04 Mazda6, aut., 45 000 km, bal. gar., 57\$/sem.

04 Chev. Optra, man., 47 000 km, noire, 28\$/sem.

04 Mazda3 GT, man., t.équi., bal. gar. 53 000 km, 62\$/sem.

04 Optra 5, «hatchback», t.équi., man., 70 000 km, 38\$/sem.

04 Mazda3 GT, aut., t.équi., 53 000 km, 66\$/sem.

04 Mazda3 GT Sport, aut., 78 000 km, 62\$/sem.

04 Accent GS, 2 p., man., clim., 75 000 km, 38\$/sem.

04 Focus ZX5, man., t.équi., 77 000 km, 43\$/sem.

04 Mazda3, aut., t.équi., 50 000 km, 66\$/sem.

04 Sunfire, 2 p., aut., clim., 66 000 km, 38\$/sem.

04 Vibe, man., clim., 73 000 km, 57\$/sem.

04 Honda CR-V EX, aut., 98 000 km, 76\$/sem.

04 Chev. Epica LS, 59 000 km, 43\$/sem.

04 Saturn Ion, 2 p., aut., 82 000 km, 41\$/sem.

04 Rendez-Vous CX, 98 000 km, 57\$/sem.

04 BMW X5, 85 000 km, t.équi., 28 900\$

04 Escape XLT, 4x4, 79 000 km, 62\$/sem.

03 Accent GSi, 2 p., toit, bal. gar. 84 000 km, 28\$/sem.

03 Neon LX, man., t.équi., 81 000 km, 28\$/sem.

03 Caravan SE, t.équi., 73 000 km, 38\$/sem.

03 Accent GS, man., 60 000 km, 28\$/sem.

03 Sunfire SL, 2 p., man., 56 000 km, 33\$/sem.

03 Protégé 5, aut., t.équi., 75 000 km, 47\$/sem.

03 Toyota Echo, 4 p., man., 101 000 km, 38\$/sem.

03 Venture, 7 pass., t.équi., 92 000 km, 33\$/sem.

03 Kia Sedona EX, t.équi., 87 000 km, 39\$/sem.

03 Altima SL, 2.5 L, 79 000 km, 52\$/sem.

03 Mazda Protégé, aut., clim., 104 000 km, 38\$/sem.

02 GMC Envoy SLE, 4x4, noir, 108 000 km, 57\$/sem.

PETITS BUDGETS

02 Gr. Prix SE, 4 p., 149 000 km, 4 900\$

01 Ford Focus, fam., aut., clim., 1 950\$

99 Daewoo Nubira, 4 p., aut., 700\$

98 Ford Contour GL, aut., 183 000 km, 1 500\$

98 Jeep TJ, man., 169 000 km, 4 900\$

Taxes en sus

OUVERT LE SAMEDI

501 AUTOMOBILES

FAUT voir

UNE SEULE ADRESSE BEL AUTOMOBILE

Vente et achat d'automobiles
579 CONRAD à GRANBY
(Face au zoo - Voisin du Tigre Géant)
450-777-3433

05 NISSAN ALTIMA S, 4 p., aut. t.équipée,
bal. de garantie, Spécial.

04 HONDA ODYSSEE / MAZDA3 / SENTRA,
2 x 04 GRAN AM GT/2 x 04 DURANGO 4x4,

04 SENTRA / BEETLE / F150, 4x4, mags 20",

04 TOYOTA Echo 4 portes, man.

04 FORD F150, king cab, 4x4, mags 20", roues
d'hiver

03 TOWNSEND 03 PASSAT.

03 TOYOTA Camry 4 portes aut., 4 cyl.

03 GRAND Caravan Sport 4x4

02 CIVIC, 4p., man., 5,900\$

01 HYUNDAI Accent, 4p., man.

00 VAN Town & Country, t.équipé

00 JETTA TDI, 4p., man.

00 HYUNDAI TIBURON, 45,000km, man.

00 GOLF - 00 (2) PATHFINDER 4x4

00 CHRYSLER Neon, 4p., man., mags

00 CHEVROLET Venture.

00 CHEV. S10, 4 cyl., aut., boîte fibre, bas km

00 MERCEDES 230C, 4 p., aut., t.équipée

00 GMC Jimmy, 2 p., aut. 4x4, full, 5,900\$

00 PONTIAC SUNFIRE GT, 2p., aut., t.équipée

99 CHEROLET CAVALIER Z24, 2 p., man.,

98 ACURA EL 4 portes, man.

98 CAVALIER, 4 p., aut., A/C

98 SATURN SL1, 4 p., aut.

97 HONDA CRV 4 portes aut., 4x4

97 HONDA PRÉLUDE, aut.,

96 DODGE CARGO, aut., 800\$

89 MOTORISÉ 24; GMC, Tioka, comme neuf

85 DODGE Van 3500, bien finie, tout équipé,
1,800\$.

ET PLUS DE 60 AUTOS EN INVENTAIRE
TOUT OFFRE RAISONNABLE ACCEPTÉE

Pierre Boivin Auto
• 450 777-3553 •

Financement et Financement
SUR PLACE DESJARDINS
à taux réduits
2^e et 3^e chances au crédit
(sans enquête de crédit)

SUPER VENTE
Aucune offre
RAISONNABLE
ne sera refusée

OUVERT LE SAMEDI
• Véhicules garantis et inspectés

AUTOS

06 Dodge Magnum SXT, 5 p., aut., t.équi., 97 000 km, 12 995\$

06 Chev. Optra LS, fam., 5 p., aut., 65 000 km, bal. gar., 8 995\$

05 Saturn Ion 2, 4 p., 5 vit., clim., 90 000 km, 7 295\$

05 Chev. Cobalt, 2 p., 5 vit., clim., 66 000 km, bal. gar., 9 495\$

05 Pontiac Wave, 5 p., 5 vit., CD, 78 000 km, bal. gar., 6 995\$

04 Hyundai Accent GSi, 3 p., 5 vit., t.équi., 73 000 km, 6 495\$

04 Saturn Ion 3, 4 p., t.équi., 75 000 km, bal. gar., 7 995\$

04 Chev. Optra LS, 4 p., aut., t.équi., 78 000 km, bal. gar., 7 995\$

04 Chev. Optra 5, 5 p., aut., 85 000 km, bal. gar., 7 995\$

04 Chev. Optra 5, t.équi., 5 vit., 82 000 km, bal. gar., 7 495\$

04 Chev. Aveo 5, 5 vit., CD, 71 000 km, bal. de gar., 6 495\$

04 Chev. Optra 5, 5 p., 5 vit., 79 000 km, bal. de gar., 6 495\$

04 Chev. Aveo 5, man., 93 000 km, bal. gar., 6 495\$

04 Chev. Aveo 5, man., CD, bal. gar., 88 000 km, 6 195\$

04 Mazda3, 4 p., 5 vit., clim., 94 000 km, bal. de gar., 9 995\$

04 Hyundai Accent GSi, 3 p., aut., 84 000 km, bal. de gar., 6 495\$

04 Hyundai Accent GL, 4 p., aut., t.équi., 100 000 km, 6 750\$

04 Pontiac Sunfire, 2 p., 5 vit., 93 000 km, bal. gar., 5 495\$

04 Ford Focus ZX5 5 vit., t.équi., 74 000 km, bal. gar., 7 495\$

04 Hyundai Accent GSi, 3 p., 5 vit., 84 000 km, bal. gar., 5 995\$

03 Hyundai Accent GS, 3 p., 5 vit., CD, 99 000 km, 4 995\$

03 Olds. Alero, 4 p., aut., 4 cyl., 79 000 km, 6 495\$

03 Suzuki Aerie GLX, 4 p., 5 vit., t.équi., 110 000 km, 6 995\$

02 Hyundai Sonata GL, 4 p., aut., t.équi., 161 000 km, 4 995\$

99 Subaru Outback, fam., 5 vit., t.équi., 154 000 km, 5 995\$

Mini fourgonnettes, VUS et 4x4

05 Dodge Caravan, t.équi., DVD, 95 000 km, bal. gar., 8 995\$

05 Dodge Caravan, 3.3 L, t.équi., 75 000 km, bal. gar., 8 995\$

04 Dakota SLT «Crew Cab», V6, 3.7 L, t.équi., 138 000 km, 9 895\$

04 Dodge Gr. Caravan t.équi., «mags», 86 000 km, bal. gar., 8 995\$

03 Silverado, V8, 4.8 L, 4x4, Quad cab, clim., 140 000 km, 11 995\$

03 Chev. Venture, 5 p., t.équi., 146 000 km, 5 995\$

02 Chev. Venture, 5 p., bien équi., 100 000 km, 5 495\$

01 Ford F-150 XLT, 4 p., 5.4 L, 4x4, t.équi., 144 000 km, 8 995\$

01 Ford F-150 XLT, 4x4, Quad Cab, aut., t.équi., 124 000 km, 10 895\$

01 Ford Windstar LX, 5 p., t.équi., 130 000 km, 4 395\$

01 Kia Sportage, 4 p., 5 vit., 4x4, 132 000 km, 4 995\$

97 Dodge Gr. Cherokee Ltd, V8, 5.2 L, t.équi., 216 000 km, 4 200\$

1141 DUFFERIN, GRANBY

www.pierreboivinauto.com

Si près de vous, POUR VOUS depuis 60 ans!

Vivez l'expérience

deragon

LINCOLN...à Cowansville

317 Principale • 450-266-0101

06 FORD FUSION SE 39 604 km, V6, aut., argent, #P3010P 13 900\$	
---	--

CHANCE unique

CHEVROLET Cavalier 1993, 2 p., 114,800 km, un seul propriétaire.
WINDSTAR 1995, 7 pass., comme neuf, un seul propriétaire. 450-360-4973 ou 450-775-4973

HONDA CIVIC 1995, pas de rouille, pneus d'hiver neufs, mécanique A1, 2,800\$ Info: 450-830-2336

MAZDA PROTEGE 5 2002, mags, pneus d'été, pneus et roues d'hiver, man., 5p., A/C, AM/FM, CD, + extras, 7,500\$, nég. 450-378-0501.

OLDSMOBILE 98 Special Edition, année 1991, très bonne condition, transm. défec-tueuse, 1,000\$. 450-777-0555, 450-776-9915

PONTIAC Grand Am 1994, 194,000 km, 4 pneus d'hiver, démarreur à distance, 1000\$ nég. Info: 450-534-2537.

PONTIAC GRAND AM 1995, 240,000 km, prête pour l'hiver: 600\$ 450-775-2646 ou 450-574-0675 après 18h.

subaruCAR.net

Subaru Forester, Impreza, Legacy, Outback, Tribeca, Moteur, Transmission, Mécanique, Carrosserie

1-877-822-7805

502 FOURGONNETTES

DODGE Caravan 98 avec 4 pneus d'hiver sur jantes, 1,000\$. 450-539-1919.

503 CAMIONS

CHEVROLET S15 1985, man. 5 vit., très bonne mécanique, prix demandé 750\$. Demandez Christian 450-375-4319.

DODGE RAM 2500 Cummins diesel 1996, 230,000 km, 13,500\$ nég. 450-775-4253.

FORD F 150 2007, 4x4, XLT Triton, 28,000 km, 8 pneus, 22,500\$. (Succession) 450-652-1956.

FORD Ranger sport 2008, cabine double, gris, aut., transfert de succession, faites une offre. 450-546-4717.

PICK UP CHEVROLET S10 1997 78,000 km, man., 2x4, avec boîte de fibre, 4,900\$ nég. 450-521-6266.

506 MOTONEIGES

BOMBARDIER CITATION LS 1985, 1 cylindre, très propre, 1,500\$, nég. Info: 450-372-9868

511 REMORQUES

Remorque PICHÉ 1999, modèle 610, très propre, finition int. avec lumière, roue de secours, susp. à torsion, 6x10, 3,400\$. 450-372-8006.

552 AVIS PUBLICS

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION Aromatiquement Pauline inc.

Prenez avis que la compagnie "Aromatiquement Pauline Inc." demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre. Granby, le 3 novembre 2008 Racicot, Chandonnet Ltée Procureur de la compagnie

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION GESTION MADELEINE BEAULIEU INC.

Prenez avis que la compagnie "Gestion Madeleine Beaulieu inc." demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre. Signé ce 30 octobre 2008 M^{re} Hélène M. Goyette, notaire

Déclaration d'intention

(article 37, Loi sur la publicité légale des entreprises individuelles, des sociétés et des personnes morales) Prenez avis que la compagnie ou la personne morale sans but lucratif CLUB DE VOL LIBRE LES CORSAIRES ayant son siège social au 640, rang de la Montagne, St-Paul-D'abbotsford (Québec) JOE 1A0 à l'intention de demander sa dissolution au registraire des entreprises et, à cet effet, produit la présente déclaration requise par les dispositions de l'article 37 de la Loi sur la publicité légale des entreprises individuelles, des sociétés et des personnes morales et conformément à l'article 28 de la Loi sur les compagnies.

Vincent Vaillancourt, président

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

Prenez avis que Pierre LEBLANC, en son vivant domicilié à Granby, Québec, au 113, rue Centre, J2G 5B7, est décédé à Granby le vingt-sept septembre deux mille huit (27 septembre 2008). Un inventaire de ses biens a été dressé conformément à la loi et peut être consulté par les intéressés à l'étude de M^{re} Pierre Noisieux, notaire, sise au 126, rue Principale, Bureau 1, à Granby, Québec, J2G 2V2.

Donné ce 30 octobre 2008

Monsieur Marc LAMBERT

liquidateur

801033V

553 APPELS D'OFFRES

Ville de Granby AVIS PUBLIC

Appel d'offres 125/2008
RECEPTION DE RESIDUS DOMESTIQUES DANGEREUX (RDD)

CONTRAT DE DEUX (2) ANS
CLÔTURE: 25 NOVEMBRE 2008 à 14 h

Des soumissions scellées seront reçues par la Ville de Granby jusqu'à 14 h, heure locale en vigueur, le **mardi, 25 novembre 2008**, pour la réception de résidus domestiques dangereux (RDD) pour une période de deux (2) ans.

Pour être reçue, toute soumission doit se trouver physiquement, sous pli cacheté, à la réception de l'Hôtel de Ville situé au 87, rue Principale à Granby, avant l'heure et la date mentionnées ci-haut. Les cahiers des charges et les formules de soumission peuvent être obtenus au coût de 100 \$, payable en argent comptant ou par chèque fait au nom de la Ville de Granby, à compter du 3 novembre 2008 à 9 h, au bureau des Approvisionnements, 1^{er} étage à l'arrière de l'hôtel de ville, 87, rue Principale à Granby. (tel.: 450 776-8283).

Les soumissionnaires doivent joindre à leur soumission un chèque visé payable à la Ville de Granby, une garantie bancaire irrévocable ou un cautionnement accompagné d'une lettre d'engagement de la caution, d'une valeur de 10% du montant total de la soumission à titre de garantie de soumission.

La Ville de Granby ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions présentées et n'encourt aucune obligation envers les soumissionnaires. Les soumissions seront ouvertes au jour et à l'heure indiqués en rubrique, à l'Hôtel de Ville de Granby. Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture des soumissions.

Granby, le 3 novembre 2008
Thérèse P. Dion
Directrice des Approvisionnements

800972V

CVENDU
C'EST GRATUIT!

Le site
des
petites
annonces
de

La Voix de l'Est

Nécrologie



BIENVENUE
M. Claude
1946-2008

Le 14 juillet 2008, à sa résidence de Halifax, est décédé Claude Bienvenue, retraité des Forces Armées Canadiennes. Il était le fils de feu Rodolphe Bienvenue et de feu Marielle Bousquet. Claude laisse dans le deuil ses sœurs Lise, Sylvie (Michel Ségur), Josée (Éric Lagimanière), son frère Pierre ainsi que ses nièces, neveux, autres parents et ami(e)s.

La famille recevra les témoignages de sympathies le lundi 3 novembre 2008, de 19 à 21 heures, ainsi que le mardi 4 novembre de 9 à 11 heures. La liturgie de la Parole suivra dès 11 heures, à la chapelle du complexe funéraire



470, RUE DUFFERIN
GRANBY J2G 9G2
TÉL : 450-372-4498
TÉLÉC : 450-372-2738
complexe@girardot-menard.com
affilié à la C.T.Q.

Suivant la célébration, les cendres seront inhumées au cimetière Mgr Pelletier, adjacent au complexe funéraire.

Respirez dans une paille pendant 60 secondes. C'est comme ça qu'on respire quand on a la fibrose kystique.

Pas étonnant que beaucoup de personnes atteintes arrêtent de respirer dans la trentaine.

S.V.P. aidez-nous.

Association québécoise de la fibrose kystique 1 800 363-7711 www.aqfk.qc.ca
Fondation canadienne de la fibrose kystique 1 800 378-2233 www.fibrosekystique.ca
L'AQFK est une association provinciale de la FCFK.



DION
M. Émile
1923-2008

Paisiblement, au Centre hospitalier de Granby, le 30 octobre 2008, à l'âge de 84 ans et 11 mois, est décédé M. Émile Dion, demeurant à la résidence St-Charles, époux de Mme Madeleine Ostiguy.

Outre son épouse bien-aimée, il laisse dans le deuil ses enfants : Yolande (Réjean Arès), Gilberte (Réjean Maheu), Rachel (Robert Plassé), Martial, Benoît (Michelle Laflamme), Gilles (Hélène Clément), Sylvie (Daniel Goulet), Yves (Élisabeth Inkel); ses 18 petits-enfants et 7 arrière-petits-enfants. Il laisse également ses frères Dollard et Isidore, ainsi que ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, autres parents et amis.

Son épouse et la famille tiennent de tout coeur à remercier très sincèrement le personnel et la direction des résidences St-Charles de même que le personnel du CHG pour leur professionnalisme et les bons soins prodigués.

La famille vous accueillera le dimanche 2 novembre de 16 à 21 h et le lundi dès 9 h au salon du complexe funéraire



470, RUE DUFFERIN
GRANBY, J2G 9G2
TÉL : 450-372-4498
TÉLÉC : 450-372-2738
complexe@girardot-menard.com
Affilié à la C.T.Q.

Les funérailles auront lieu le lundi 3 novembre, à 11 h en l'église St-Joseph. L'inhumation se fera à une date ultérieure, au Cimetière Mgr Pelletier, adjacent au complexe. En guise de sympathie, des dons à la Fondation du CHG seraient appréciés.



Vous êtes touché par le cancer ?

Information et soutien



Société canadienne du cancer

Canadian Cancer Society 1 888 939-3333 www.cancer.ca



MALTAIS
M. Clément
1917-2008

Paisiblement, entouré des siens, au C.H. de Granby, le 31 octobre 2008, à l'âge de 91 ans et 8 mois, est décédé M. Clément Maltais, époux de Mme Murielle Bouchard depuis 64 ans, et fils de feu Georges Maltais et de feu Marie-Louise Lebel.

Outre son épouse Murielle, ce vétéran de la Deuxième Grande Guerre laisse dans le deuil ses enfants bien-aimés: Gaétan (Diane Lussier) et Pauline (Richard Bilodeau); ses petits-enfants: Mélanie, Jonathan et Olivia Maltais, Jacinthe, Marie-Hélène et Marc-Olivier Bilodeau et leur conjointe et conjoint. De plus, trois arrière-petits-enfants: Frédéric, Louis-Philippe et Anthony garderont un beau souvenir de Clément.

Il était le frère de: feu Adrien (feu Alma), feu Yvette (feu Alfred), feu Léoza (feu Christophe), feu Charlemagne (Antonia), feu Maria (feu Roland), feu Bella (feu Pierre); ainsi que le demi-frère de: feu Louis-Georges, feu Guy, Réjeanne, Rose-Marie et Rachel. Il était également le beau-frère de feu Viateur (feu Margot), feu Yvan (Candide), feu Maurice (feu Rollande), feu Marc, feu Denise, Patrice (Marthe), Maria (Noël). Il laisse aussi de nombreux neveux, nièces, autres parents et ami(e)s du Lac-St-Jean et de la région métropolitaine.

Les funérailles auront lieu le mercredi 5 novembre 2008.

Le convoi funèbre partira du complexe

Le Sieur
COMPLEXE FUNÉRAIRE
Respect, Dignité et Économie
60 boul. Pie IX, Granby (Québec)
Tél.: 450 777-1414 Téléc.: 450 777-0999
info@lesieur.ca www.lesieur.ca
Affilié à la C.T.Q.

pour se rendre à l'église St-Luc, où le service sera célébré à 15 h, suivi de l'inhumation au cimetière Mgr Pelletier de Granby. Les heures d'accueil seront mardi de 14h à 17h et de 19h à 22h et mercredi, jour des funérailles, à compter de midi.

La famille désire remercier chaleureusement les médecins traitants et le personnel de l'urgence et des soins intensifs du C.H.G. pour leur professionnalisme et les bons soins prodigués. Un gros merci également au personnel de la Résidence Leduc pour la belle qualité de vie offerte à M. Maltais ainsi qu'au curé Claude Lamoureux de la paroisse St-Luc pour son support spirituel et sa grande amitié.

Décès (Page suivante)

Nécrologie

7^e anniversaire de décès



*Mme Lucienne
Germain*

décédée le 3 novembre 2001

Lucienne,

Sept ans déjà que tu es partie dans un monde où la souffrance n'existe pas. Depuis cet instant, un immense trou béant s'est formé dans nos vies.

Tu nous manques tellement, ton souvenir restera à jamais dans nos coeurs, toi qui as su si bien marquer nos vies. Veille sur nous. Sois notre guide. On t'aimera toujours.

De vos enfants

800973V

Le Sieur
COMPLEXE FUNÉRAIRE
Respect, Dignité et Économie

60, boul. Pie IX, Granby
450 777-1414



Nouveau site internet
www.lesieur.ca

La cérémonie
Hommage
à la vie

Afin de toujours mieux répondre aux attentes des familles endeuillées et de poursuivre sa tradition d'excellence, Le Complexe funéraire LeSieur présente sa célébration Hommage à la vie. Cette célébration personnalisée, offerte depuis déjà 10 ans, jette un regard ému sur les grands moments de la vie de la personne disparue pour ainsi partager des souvenirs et reconnaître son passage parmi nous.

Trois professionnels en rituels funéraires dûment formés sont à la disponibilité des familles pour les accompagner lors de cette cérémonie. Il s'agit de MM. Hugo St-Onge, Éric LeSieur et Gilles LeSieur.

*Pour que
toujours
son souvenir demeure*

Il y aura bientôt 1 an, 2 ans,
5 ans ou 10 ans que survient
le départ d'un être cher?

Soulignez l'événement en publiant
un anniversaire de décès, à l'intérieur
duquel vous pourrez insérer
une photo de la personne décédée.

Communiquez avec le 450 375-4555, poste 223
(3 jours avant la date de parution)

La Voix de l'Est
cyberpresse.ca

382280V

*Don
In Memoriam*

*Un Don
In Memoriam
honore la
mémoire
d'un être
cher.*

www.fondationbmp.ca
«Procurer l'équipement et la formation nécessaires à l'Hôpital BMP!»
Courriel: info@fondationbmp.ca



Fondation
BMP

La Fondation BMP
950, rue Principale
Cowansville (Québec)
J2K 1K3

Tél.: 450-266-5548
Télec.: 450-263-8669



205, boulevard Lesclerc Ouest, Granby (Québec) J2G 1T7
Téléphone : 450.375.8030 Télécopieur : 450.375.8006
www.chgranby.qc.ca fondationchgranby@rsst18.gouv.qc.ca



DEVENEZ
BÉNÉVOLE:
1 877 356-3226

FAITES UN
DON:
1 800 418-1111



Croix-Rouge canadienne
Division du Québec

CVENDU
C'EST GRATUIT!

Le site
des
petites
annonces
de

La Voix de l'Est

Grave pénurie d'infirmières en vue

L'Ordre veut freiner les départs à la retraite

MARTIN CROTEAU
La Presse

Le nombre d'infirmières a beau avoir crû de 400 au Québec l'an dernier, l'ordre qui les représente craint une grave pénurie de main-d'œuvre dès l'année prochaine si le gouvernement n'agit pas rapidement pour stopper les départs à la retraite.

Entre avril 2007 et mars 2008, plus de 3200 infirmières ont quitté la profession, révèle le recensement annuel publié hier par l'Ordre des infirmières et infirmiers du Québec. C'est 600 de plus que par les années précédentes.

Et ce n'est qu'un début, prévient la présidente de l'OIIQ, Gyslaine Desrosiers. Une infirmière sur cinq — plus de 15 000 en tout — est âgée de plus de 55 ans. Ces milliers de travailleuses seront bientôt à l'âge de la retraite.

«On ne peut pas former plus de nouvelles infirmières chaque année, dit-elle. Et compte tenu des départs, on demande au gouvernement de prendre des mesures pour freiner la tendance.»

L'Ordre suggère d'adopter des mesures qui rendront l'emploi attrayant pour des travailleuses plus âgées, par exemple en allégeant leurs tâches ou en leur confiant des rôles de tutrices auprès des nouvelles infirmières.

«Ce ne sont pas les mesures actuelles de temps supplémentaire obligatoire qui vont combler les départs de milliers de travailleuses par année, au contraire, affirme M^{me} Desrosiers.



ARCHIVES LA PRESSE

Entre avril 2007 et mars 2008, plus de 3200 infirmières ont quitté la profession.

Plus les hôpitaux persistent à imposer le temps supplémentaire, plus les infirmières partent vite.»

Conditions de travail

Au bureau du ministre de la Santé, Yves Bolduc, on fait valoir que le gouvernement a adopté en juin une série de mesures pour améliorer les conditions de travail des infirmières. Le programme prévoyait une enveloppe de 80 millions pour embaucher, retenir et mieux traiter les infirmières.

Or, plusieurs établissements de santé tardent à mettre le plan en œuvre, dénonce la Fédération interprofessionnelle du Québec, syndicat qui représente les infirmières.

«On est toujours en train de se battre sur le terrain pour que ces mesures soient appliquées», dénonce la vice-

présidente de la FIQ, Michèle Boisclair.

La meilleure façon de prévenir une pénurie est d'augmenter massivement le nombre d'infirmières à temps plein, poursuit-elle. Même si cette mesure pourrait plonger certains hôpitaux en déficit, elle aurait l'avantage de les prémunir contre les milliers de départs à la retraite qui s'annoncent dans les prochaines années.

Au cabinet du ministre, on invite les infirmières à faire preuve de patience. «Ce sont des changements qui, à court terme, n'ont pas nécessairement d'impact, reconnaît l'attachée de presse du ministre, Marie-Ève Bédard. Le travail d'une infirmière, dans un contexte de pénurie, ne sera pas facilité demain matin.»

L'OIIQ a recensé 70 181 infirmières dans la province.



Scorpion

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE

Étant donné que Mars en Scorpion passe au trigone d'Uranus, vous risquez de ne pas y aller avec le dos de la cuillère! Bien qu'une façon catégorique d'exprimer vos attentes puisse s'avérer efficace, elle est également susceptible d'en faire reculer plusieurs. Il serait judicieux d'ajuster l'expression de votre détermination en fonction des gens à qui vous avez affaire; cela vous aidera à obtenir le maximum.



Sagittaire

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE

Il est beaucoup plus facile de faire une bonne première impression que d'essayer d'en faire oublier une mauvaise. Vu que la ponctualité revêt une importance capitale, il est préférable de ne pas faire attendre les autres. Une personne affairée risque de se souvenir longtemps d'un éventuel retard de votre part. Évitez de perdre du temps en vous attardant sur des détails dont l'importance est négligeable.



Capricorne

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER

L'actuelle conjonction Lune-Jupiter en Capricorne exerce une influence expansionniste sur tout ce que vous accomplissez. Comme c'est aujourd'hui à votre tour de vous retrouver sous les feux de la rampe, ne ratez pas une belle occasion de faire valoir vos talents. Votre vie sociale semble également en pleine effervescence. Préparez-vous à faire de nouvelles rencontres.



Verseau

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER

Ce premier lundi de novembre devrait vous stimuler. Les aspects planétaires actuels vous aident à joindre l'utile à l'agréable et à voir le beau côté des choses. Le fait d'avoir peur de la réponse ne devrait pas vous empêcher de poser la question. Il est toujours préférable de savoir que de demeurer dans l'incertitude. Et puis, vous risquez d'aimer ce que l'on vous répondra.



Poissons

du 20 FÉVRIER au 20 MARS

Il est impossible de plaire à tout le monde, et l'opposition d'Uranus en Poissons avec Saturne en Vierge risque de vous confronter à cette réalité. Pour séduire les uns, vous devez déplaire aux autres, et inversement. Cet aspect planétaire risque de se traduire en cas de conscience, et l'appui de la Lune en Capricorne vous suggère d'opter pour l'approche rationnelle.



Bélier

du 21 MARS au 20 AVRIL

L'état d'âme affecte indéniablement la qualité du rendement. Ainsi, le résultat d'un travail que vous faites avec amour en sera un de qualité. Bien que l'influence de cette Lune en Capricorne puisse vous donner l'impression que ce sont les autres qui jouissent de tous les avantages, il serait dommage de laisser votre disposition s'assombrir. Si quelque chose ne se produit pas dans l'immédiat, ce n'est que partie remise.



Taureau

du 21 AVRIL au 20 MAI

Située au trigone de votre Signe, la conjonction Lune-Jupiter en Capricorne favorise les gains et les protections. Des changements de dernière minute sont susceptibles de transformer la dynamique d'une situation à votre avantage. Vous constaterez que les éléments face auxquels vous étiez mal-à-l'aise sont absents, qu'ils ont disparu ou qu'ils ne vous affectent plus de la même façon.



Gémeaux

du 21 MAI au 21 JUIN

En face de votre Signe, la présence de Vénus en Sagittaire crée un climat doux et cordial. Vous disposez de tous les atouts pour impressionner, voire charmer, la personne qui vous intéresse. Saisissez votre opportunité mais ne forcez pas la note. Il suffit d'être pleinement vous-même et de vous montrer sous votre vrai jour. Rendez-vous étincelant en perspective! Enfin... c'est dans les probabilités.



Cancer

du 22 JUIN au 22 JUILLET

En face de votre Signe, la conjonction Lune-Jupiter en Capricorne est une alliée qui peut vous apporter une certaine chance. Le domaine des amours et le secteur financier sont tous deux favorisés. De plus, l'influence des astres en Scorpion et en Poissons peut contribuer à rendre une situation d'autant plus égayante. De belles nouvelles occasions sont à votre portée; vous n'avez qu'à les saisir.



Lion

du 23 JUILLET au 23 AOÛT

Vous pouvez compter sur cette Lune Jupiterienne en Capricorne pour bien commencer la semaine. Vos activités devraient non seulement se dérouler sans anicroches, mais également vous donner la chance de sympathiser avec de nouvelles personnes et de faire valoir vos mérites. Votre touche d'originalité ne passera pas inaperçue et pourrait vous mériter des propos élogieux.



Vierge

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE

Au trigone de Saturne en Vierge, la conjonction Lune-Jupiter en Capricorne vous aidera à poursuivre vos activités sur une note positive. Vous voyez la lueur à l'autre bout du tunnel en ce qui concerne un défi ou un travail de longue haleine, et cela vous encourage à persévérer. Pourquoi hésiter à prendre une bonne initiative? Plus vous vous maintiendrez dans l'action, et plus satisfaisants seront les résultats.



Balance

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE

La Lune Jupiterienne en Capricorne risque d'offrir quelques contretemps à la Balance. Prévoyez un horaire flexible afin d'éviter de vous lancer dans une course contre la montre. Certains contextes peuvent sembler rigides et inflexibles mais une attitude réfractaire et rebelle ne rapporterait rien de bon. C'est en jouant selon les règles que vous parviendrez à vos fins aujourd'hui.

Les États-Unis refusent les boeufs et les porcs canadiens

Les producteurs demandent à Ottawa d'agir

Edmonton (La Presse canadienne)

— Les producteurs de bœuf et de porc souhaitent que le gouvernement fédéral agisse contre les États-Unis en raison d'une nouvelle loi qui tient déjà leurs bêtes à l'écart des marchés américains.

Depuis l'entrée en vigueur aux États-Unis de la loi sur l'identification du pays d'origine des animaux d'élevage, le 1^{er} octobre, de plus en plus d'usines américaines refusent les bovins et les porcs canadiens destinés à la transformation.

L'Association canadienne des éleveurs de bovins et le Conseil canadien du porc demandent à Ottawa de contester la loi américaine en vertu des réglementations de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA) et de l'Organisation mondiale du commerce (OMC), et de faire connaître ses



ARCHIVES LA PRESSE

Si Ottawa ne parvient pas à faire abroger la loi, les secteurs du bœuf et du porc subiront des pertes estimées à 800 millions \$ par année.

intentions avant le 1^{er} décembre.

Ils préviennent que si Ottawa ne parvient pas à faire abroger la loi, des producteurs fermeront boutique, les troupeaux d'animaux

d'élevage perdront en importance tandis que les secteurs du bœuf et du porc subiront des pertes estimées à 800 millions \$ par année.

En vertu des dispositions de la loi sur l'étiquetage du pays d'origine, les bovins et les porcs canadiens doivent être séparés des autres dans les parcs d'engraissement, ce qui incite certaines entreprises à n'accepter que des animaux américains. Les bêtes canadiennes doivent en outre avoir davantage de documentation précisant leurs origines et, dans les cas des bovins, être munies d'étiquettes indiquant qu'elles ne sont pas atteintes de l'encéphalopathie spongiforme bovine (ESB), la maladie de la vache folle.

Ces mesures ont déjà eu pour effet de réduire les marges de profit de certaines entreprises.

3

3

3

MOTS MYSTÈRES

MC2514

MENUISERIE - Un mot de 10 lettres

BARDEAU
BEDANE
BOIS
BOUTON
CISEAU
COMPAS
CONGE
DEBITER
DOSSE
DOUVE
EBAUCHER
EBENE
EMPATTE
ENTER
ESCALIER
ETAI
ETAU
GOUGE
HETRE
IMPOSTE
JAUGE
JUEE
LIEN
LIERNE
LOUPE
NOEUD

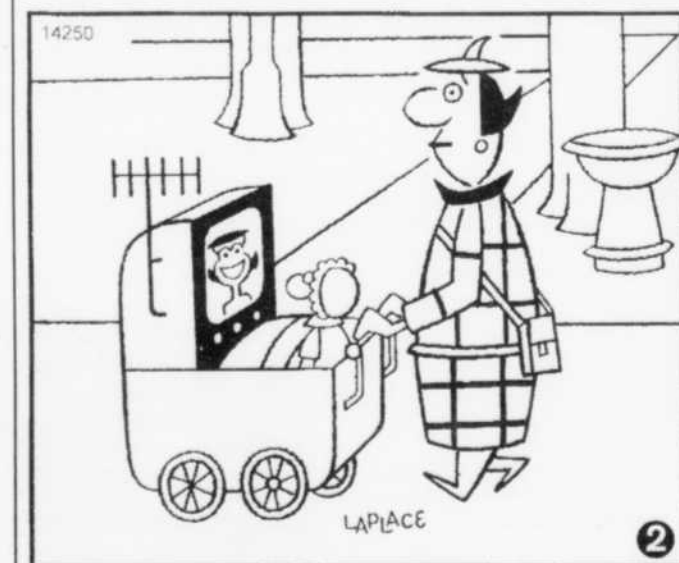
NOUE
ONGLET
PANNE
PORTE
PRESSE
RAMPE
REGLE
REPERER
RIVER
RIVET
SAPIN
SCIER
SIMBLEAU
SOLE
TAMPON
TARIERE
TASSEAU
TIRANT
TORE
TORON
TOUPIE
TRACERET
TRAVEE
TYMPAN
VALET
VARLOPE

E P U O L E N R E P E R E R T
S R U A E S S A T O U P I E T
C R T E E A S A S B N V T I I
A E C E P L R A O E E G E C R
L H O I R I B I P R R E L S A
I C N O E E S M M M S T G E N
E U G R B R C I I S O L E O T
R A E E I N U A E S I C R H R
E B N V S E I R R N G O U G E
T E E N N A P M Y T T E N E T
I T N O T U O B A R D E A U T
B A E E O E P M A R I O R O A
E U E T R O P V A L E T U N P
D O S S E O E E P O L R A V M
B E D A N E E E U O J A U G E

Solution du dernier problème:

STATION

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR ? Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux **HUIT** petites différences.



SOLUTION
1. La rayure sur le bonnet du bébé. 2. La rayure sur le bonnet du bébé. 3. La rayure sur le bonnet du bébé. 4. Dentelle du bonnet du bébé. 5. Aile de la roue. 6. Base du poste TV. 7. Une barrette supplémentaire sur l'antenne. 8. Base de l'arbre de droite.

Vous êtes au coeur de tout

APPARTEMENTS SERVICES pour personnes autonomes

Nouveau au centre-ville 3 1/2 - 4 1/2
Réservez sans tarder. Places limitées.
402 Principale, Granby
450.375.0050

MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

- Enjôler - Note.
- Marguerite du Transvaal - Met en circulation de la monnaie.
- Pas accomplie - Degré le plus élevé.
- Dernier repas de Jésus-Christ - Rendu excitant.
- Terminaison - Principe chinois - Rivière des Alpes du Nord.
- Ils vivent enfouis dans le sable - Partie d'une voile.
- Accompagnée.
- Dupont - Athénien.
- L'oursin en est un.
- Improvisation vocale - Fait couler de l'eau sur une plaie.
- Plante très odorante - Des ouvrières y travaillent.
- Villa de Tivoli - Border d'un ruban étroit.

- Se dit parfois de la bouche - Tendre un ressort d'un mécanisme de déclenchement.
- Iridium - Ensemble des ressources que possède en puissance un être vivant.
- Du parti d'Hitler - Assembler deux pièces bout à bout.
- Formulée - Parentes.
- Dans les mains du cavalier - Poli par frottement.
- Ruiner peu à peu - Commander.
- Grande initiale, au début d'un paragraphe - Première page d'un journal.
- Ne prient pas - Concevoir.

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

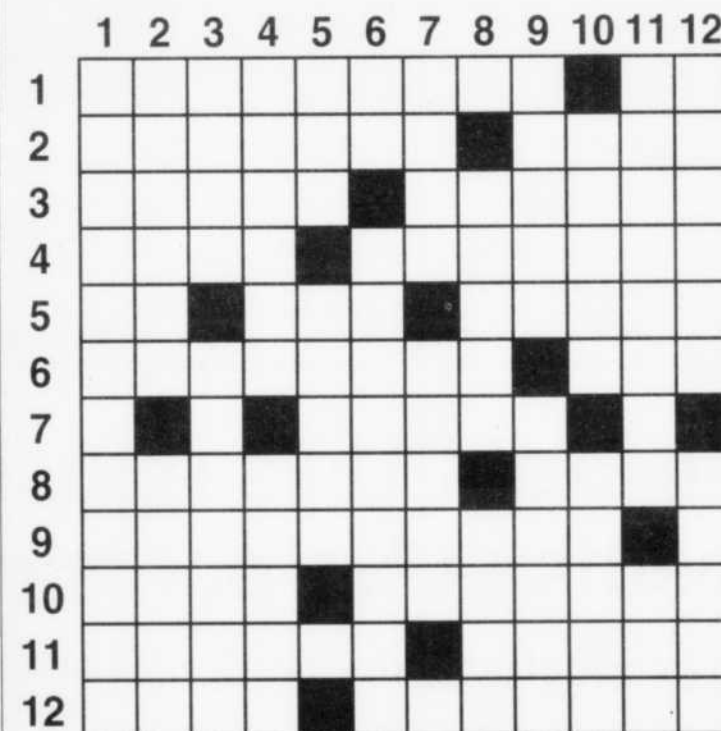
SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO 2513

1	E	N	V	I	S	A	G	E	A	B	L	E
2	C	U	I	R	T	R	O	U	E	E	S	
3	R	E	P	O	S	I	N	T	R	U	S	
4	I	E	N	C	A	S	R	R	I			
5	V	I	R	E	C	A	F	E	S	E		
6	A	N	E	O	R	N	E	C	R	U		
7	I	D	S	T	A	T	U	Q	U	O		
8	L	E	V	E	E	E	T	L	U	I		
9	L	I	V	R	E	R	A	P	E	R		
10	E	S	T	E	S	C	E	P	T	R	E	
11	U	P	E	R	I	S	E	R	E	I	N	
12	R	A	S	E	E	T	H	E	R	E	E	

VERTICALEMENT

- Tendance à tout centrer sur soi-même.
- Femme d'un certain âge - Unités de poids.
- Petite tige - Qui bouge sans cesse.
- Qui est la proie d'une idée fixe - Langue balte.

MC2514



362306V

Sudoku

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

6	3	8	5	1	2	7	9	4
2	1	9	6	7	4	8	3	5
7	5	4	9	8	3	1	6	2
4	6	5	7	2	9	3	1	8
8	7	3	4	6	1	5	2	9
1	9	2	8	3	5	6	4	7
3	8	1	2	4	7	9	5	6
5	4	7	1	9	6	2	8	3
9	2	6	3	5	8	4	7	1

Par Fabien Savary

1005

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Les Alouettes terminent avec une défaite

Edmonton — Les Alouettes ont conclu leur calendrier régulier avec une défaite de 37-14 face aux Eskimos, en fin de semaine, à Edmonton. Le quart Ricky Ray a dirigé l'attaque des gagnants avec plus de 300 verges par la passe, incluant deux passes de touché. Les Montréalais (11-7) avaient donné congé à six de leurs partants, incluant le quart Anthony Calvillo. En finale de l'Est, dans deux semaines, les Alouettes affronteront le gagnant du match qui opposera justement les Eskimos aux Blue Bombers, ce samedi, à Winnipeg.

— La Presse Canadienne

Les Giants défont les Cowboys

East Rutherford — Les Giants de New York n'ont éprouvé aucune difficulté à se débarrasser des Cowboys de Dallas, de nouveau privés de leur quart partant Tony Romo, leur infligeant un revers de 35-14. Eli Manning a lancé trois passes de touchés, Brandon Jacobs a amassé 117 verges et marqué un touché et la défensive des Giants (7-1) a profité de l'absence de Romo pour intercepter trois passes dans la rencontre, deux aux dépens de Brad Johnson, chassé du match à la demie, et une passe de Brooks Bollinger. Par ailleurs, les Titans du Tennessee ont eu chaud, mais sont demeurés invaincus en battant les Packers de Green Bay par la marque de 19-16 en prolongation.

— The Associated Press



Les Incroyables s'approchent du but

Les joueurs de Benoît Penelle écrasent les Castors en demi-finale régionale (50-12)



slorange@lavoixdelest.qc.ca
SIMON-OLIVIER LORANGE

Granby — Les Incroyables de J.-H.-Leclerc se rapprochent lentement, mais sûrement, de cette fameuse campagne parfaite qui se trame depuis plusieurs semaines déjà.

Sans faille en saison régulière, les Granbyens se sont présentés sur leur terrain gonflés à bloc afin de recevoir les Castors de M^{re} Euclide-Théberge de Marieville samedi matin et, le moins qu'on puisse dire, c'est qu'ils n'ont pas fait mentir les prédictions en s'imposant 50-12.

«Nous nous sommes aperçus que notre jeu de passes ne fonctionnait pas du tout, alors nous avons commencé à jouer au sol et c'est là que ça a débloqué, explique l'entraîneur-chef des Incroyables, Benoît Penelle. Et à l'inverse, notre défense a arrêté leur attaque à chaque fois que la situation devenait critique.»

De fait, six des sept touchés des locaux ont été l'œuvre soit de porteurs de ballon, soit de joueurs défensifs qui ont su profiter de revirements. Ainsi, les porteurs Marc-André Lacroix, Michael Larose (deux fois) et Guillaume Grenier



PHOTO STÉPHANIE MANTHA

Le receveur Jean-François Côté (11) a marqué l'un des sept touchés des Incroyables de J.-H.-Leclerc samedi.

ont inscrit des majeurs à la suite de courses, imités par le joueur de ligne Samuel Hamelin et le second Éric Gamache. Ce dernier a réalisé une interception pour filer jusqu'à la zone des buts, alors que son collègue Hamelin a sauté

sur un ballon recouvré par son coéquipier Tommy Desgreniers. Le receveur Jean-François Côté a été le seul à concrétiser une tentative aérienne.

Dans le camps des perdants, William Grenier et Samuel Lamarche-

Arsenault ont inscrit les deux seuls touchés.

J.-H.-Leclerc affrontera maintenant l'école Bouthillier en finale régionale dans un affrontement qui, de l'avis de Benoît Penelle, s'annonce serré.

«On ne s'attend pas à ce que ce

soit facile, conclut l'entraîneur. On les a battus deux fois cette année, mais ça ne veut pas dire que la troisième est dans la poche. Ils ne s'en viennent certainement pas en touristes. De toute façon, le zoo est fermé!»

Les Dragons ont le meilleur sur les Astérix

FERNAND BÉLANGER

fbelange@lavoixdelest.qc.ca

Cowansville — Les Dragons juvéniles AA de Cowansville ont joué avec le feu, mais ils ont finalement arraché un gain de 33-21 devant les Astérix de Jean-Jacques-Bertrand de Farnham en ronde demi-finale, vendredi soir, à l'école Massey-Vanier.

Les Dragons menaient 27-8 à la mi-temps, mais deux touchés des perdants au troisième quart ont donné une nouvelle allure à la rencontre avec un score de 27-21. Deux bottés

de placement au dernier quart par Frédéric Robert ont toutefois concrétisé la victoire du club cowansvil- lois. Robert a aussi empêché les Astérix de marquer deux touchés en effectuant un plaqué lors d'autant de retours de botté de dégagement.

Le porteur de ballon Jean-Samuel Blais-Gagnon a été la vedette en attaque des Dragons avec deux touchés et des gains de plus de 275 verges. Samuel Duval et Jonathan Barriault ont atteint la zone des buts sur des jeux aériens.

Frédéric Caron s'est distingué pour les Astérix avec deux majeurs

sur des passes, l'autre allant à Marc Pothier sur un plongeon d'un verge.

«On a démarré le match en trombe en profitant des deux revirements. Ils ont ensuite fait des ajustements et notre ballon échappé au troisième quart a fait mal. La défensive a cependant tenu le coup dans les moments importants, surtout lors de leur quatrième essai avec deux verges en fin de match», de souligner l'entraîneur en chef Claude Lessard.

Le pilote des Dragons a aussi mis en relief le travail des membres de la ligne à l'attaque, dont le travail efficace a permis d'ouvrir de larges

trouées et pavé la voie à de longues courses, pour un total de plus de 310 verges.

«Ils nous attendaient avec le jeu de passes et on a mis surtout sur des courses au sol, ce qui a fait qu'en deuxième demie, il y avait huit ou neuf joueurs dans la "boîte" (ligne de mêlée), a poursuivi l'entraîneur des Dragons.

La formation cowansvil- loise disputera sa prochaine partie samedi en rendant visite aux Castors de l'école M^{re} Euclide-Théberge. Les Castors, champions du calendrier régulier avec une fiche parfaite de huit gains, ont disposé des Bulldogs

de l'école Beaulieu (St-Jean-sur-Richelieu), par la marque de 34-13.

Une respectabilité revenue

Pour sa part, l'entraîneur Bruno Cyr a fait valoir que le manque d'expérience de sa troupe a été un facteur, lors du début de joute difficile.

«Nous avions plusieurs joueurs qui n'avaient jamais joué un match de cette importance. Ils ont peut-être été intimidés par les circonstances. À la mi-temps, nous avons convenu qu'il fallait livrer le meilleur effort possible et nous sommes revenus dans le match», a-t-il noté.

FORMULE UN

Lewis Hamilton couronné

Sao Paulo (Associated Press) — Lewis Hamilton sur sa McLaren est devenu le plus jeune champion du monde de l'histoire de la Formule un après avoir fini cinquième du Grand Prix du Brésil, dernière épreuve de la saison disputée sur le circuit d'Interlagos à Sao Paulo.

Le Brésilien Felipe Massa a remporté la course sur sa Ferrari, mais cela n'a pas suffi pour combler le retard de sept points au classement qu'il comptait sur le Britannique.

Hamilton devait finir au pire cinquième pour s'assurer du titre mondial, et il a rempli exactement sa mission après avoir dépassé la Toyota de Timo Glock dans le dernier tour. À 23 ans, Hamilton

devient le plus jeune champion du monde des conducteurs de l'histoire, évinçant des tablettes l'Espagnol Fernando Alonso, sacré à 24 ans sur la Renault en 2005.

Hamilton s'est fait peur quand il a été doublé à deux tours de la fin par la Toro Rosso de Sebastian Vettel pour se retrouver relégué en sixième position et donc devancé pour le titre mondial. Mais dans le dernier tour, le Britannique a su gagner une place pour achever la saison avec un total de 98 points, soit un de plus que Massa.

«Il nous a manqués malheureusement un point, c'est ça le sport automobile, a déclaré Massa. Nous devons être fiers. La course a été parfaite.»

Alonso a pris la deuxième place de ce Grand Prix du Brésil, alors que la deuxième Ferrari de Kimi Raikkonen s'est classée troisième.

Hamilton, premier champion du monde britannique depuis Damon Hill en 1996, a profité des difficultés de Glock à tenir la cadence sous la pluie alors qu'il était chaussé en pneus pour piste sèche, pour le passer sur le fil.

À l'arrivée, les deux écuries ont cru avoir gagné le titre mondial.

Aucun pilote McLaren n'avait été sacré champion du monde depuis Mika Hakkinen, en 1999.

Malgré la conquête du titre des conducteurs, McLaren a fini deuxième derrière Ferrari pour le titre des constructeurs.

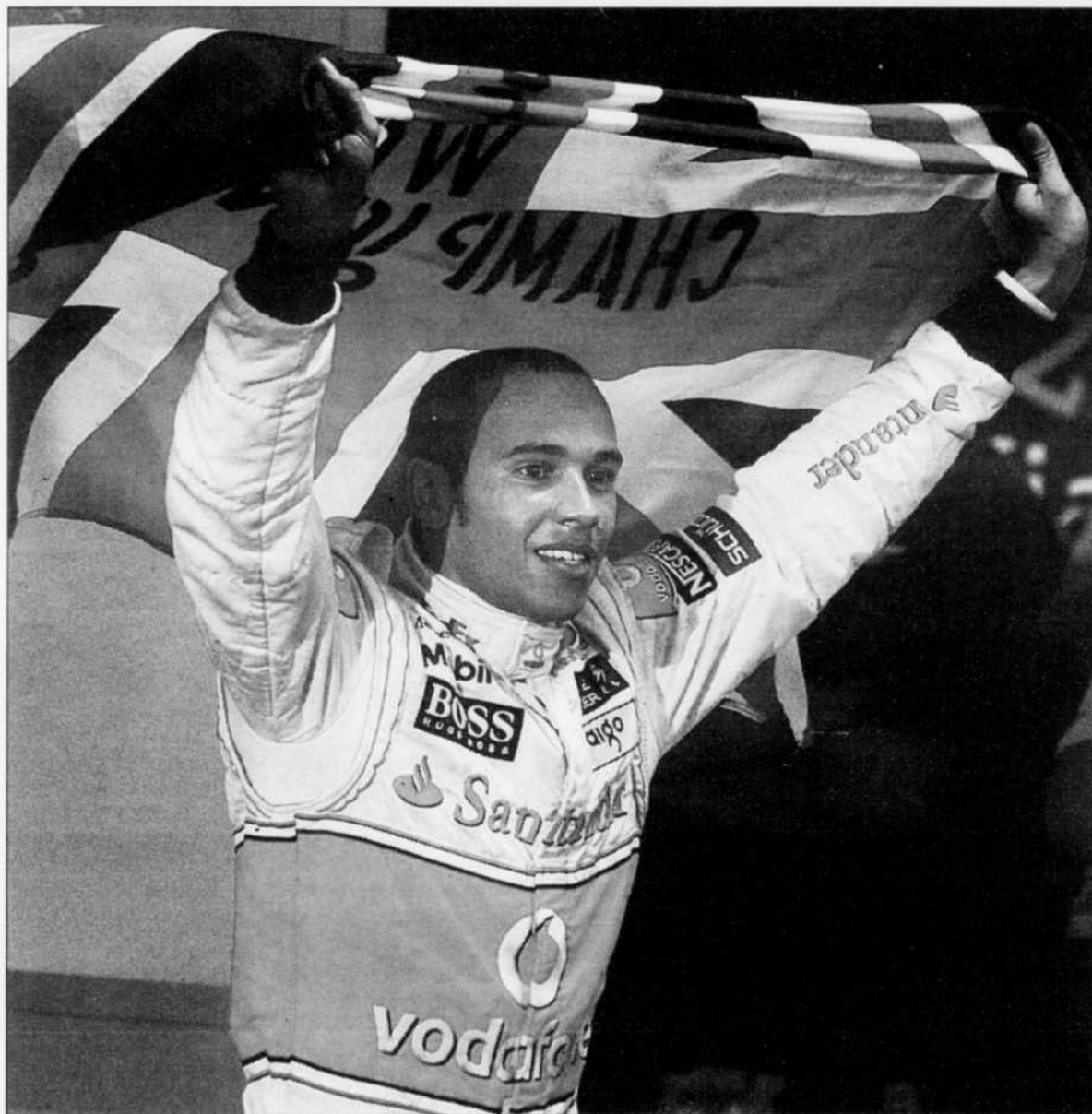


PHOTO ASSOCIATED PRESS

Le Britannique Lewis Hamilton est devenu le plus jeune champion de l'histoire de la Formule un.

EN BREF



Cynthia Leblanc

ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Soccer: les Canadiennes restent invaincues

Granby — La formation canadienne a conservé le premier rang du groupe A à la Coupe du monde féminine U-17 disputée en Nouvelle-Zélande, faisant match nul 1-1 contre la Colombie, samedi.

L'unique filet des joueuses unifiées est venu de Nkem Ezurike lorsqu'elle a accepté une passe de

Tiffany Cameron à la neuvième minute. Les Colombiennes ont répliqué dès les instants suivants en déjouant la gardienne Geneviève Richard, auteure d'un jeu blanc mardi. Celle-ci a de nouveau été préférée à la Granbyenne Cynthia Leblanc devant le filet canadien.

Les Canadiennes disputeront leur prochain match en ronde préliminaire demain soir en affrontant le Danemark, équipe médaillée de bronze aux derniers championnats européens féminins U-17.



PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

Brodeur et Mattatall s'illustrent

Ottawa (VDE) — La patineuse Mylène Brodeur, originaire de Stanbridge Station, a terminé quatrième au Grand Prix de patinage artistique Skate Canada samedi en compagnie de son partenaire montréalais John Mattatall. Invités à la dernière minute à la suite du retrait d'un autre couple, le duo a surtout misé sur son programme libre pour épater la galerie à son tout premier Grand Prix en carrière. «Nous avons fait de petites erreurs, notamment dans notre séquence de pas, mais nous ne pouvions tout de même pas demander mieux comme première performance», a noté Mylène au terme de sa performance. Par ailleurs, Joanie Rochette, d'île Dupas, et Patrick Chan, de Toronto, ont remporté l'or sur le plan individuel.

Tennis: Petrova gagne à Québec

Québec (La Presse Canadienne) — La Russe Nadia Petrova a défait l'Américaine Bethanie Mattek 4-6, 6-4 et 6-1, hier, pour remporter les grands honneurs du Challenge Bell de Québec, un tournoi de la WTA.

La favorite Petrova devait atteindre les demi-finales du tournoi pour obtenir un poste de réserviste aux championnats de la WTA, qui se mettront en branle demain à Doha, au Qatar.

La numéro six Mattek disputait la première finale de sa carrière. Elle menait par un bris au deuxième set, mais Petrova a renversé la vapeur par la suite.

«Bethanie m'a rendu les choses tellement difficiles, a dit Petrova. J'ai vraiment eu à travailler fort. Le neuvième jeu du deuxième set, à 4-4, a probablement été le point

tournant. C'était important que je gagne ce jeu-là.»

Petrova remportait un deuxième tournoi tiers III cette année, après celui de Cincinnati au mois d'août, et un neuvième tournoi en carrière.

Mattek a été la tombeuse de Valérie Tétreault et Aleksandra Wozniak, à Québec.

D'autre part, Jo-Wilfried Tsonga a brillamment remporté le premier grand titre de sa carrière, hier, battant en finale du Masters Series de Paris-Bercy le tenant du titre, l'Argentin David Nalbandian, au compte de 6-3, 4-6, 6-4.

Tsonga a ainsi obtenu la huitième et dernière place disponible pour participer à la Masters Cup commençant le 9 novembre, à Shanghai, une compétition qui mettra aux prises les huit meilleurs joueurs de la saison.

**Votre 1^{er} choix
au repêchage**

**JASON
BÉLIVEAU**

Agent immobilier affilié
450 378-4120

RE/MAX
REMAX PROFESSIONNEL R.S.
Courtier immobilier agréé

«Une équipe que j'aime beaucoup...»

Les Inouk du basket féminin ont ajouté deux autres victoires en fin de semaine

SIMON-OLIVIER LORANGE
slorange@lavoixdelest.qc.ca

Granby — Pour une formation à qui on promettait une saison couci-couça, les Inouk du basket-ball féminin ne s'en tirent pas trop mal! Après trois joutes, les filles du cégep de Granby-Haute-Yamaska n'ont toujours pas connu la défaite, elles qui ont récolté deux gains consécutifs vendredi et hier.

«C'est une équipe que j'aime beaucoup, qui travaille très fort et qui est en constante progression, a lancé l'entraîneur-chef Richard Cadieux hier au terme de la victoire de 71-52 de ses protégées contre les Lauréats de Saint-Hyacinthe. Les filles n'ont pas beaucoup d'expérience, mais elles ont des objectifs et elles prennent les moyens pour les atteindre.»

«C'est une équipe qui travaille très fort et qui est en constante progression», explique l'entraîneur Richard Cadieux

La fin de semaine, quoique chargée, ne sera assurément pas la plus difficile que les Inouk auront connue cette saison. Hier, malgré un départ assez lent, elles n'ont jamais été véritablement inquiétées par leurs adversaires et, vendredi, elles se sont éclatées en écrasant les Électriks de Shawinigan par 69-36. Dans ces deux gains, Audrey Soucy s'est particulièrement démarquée en marquant un total de 39 points, pendant que Karine Courtemanche en ajoutait 27.

Malgré tout, Richard Cadieux

refuse de s'emballer, rappelant qu'il reste encore des détails importants à corriger.

«Les filles se rendent facilement au panier, mais une fois rendues là, elles manquent énormément de finition, précise le pilote. Nous n'avons pas de compteuses naturelles qui sont habituées de marquer beaucoup de points depuis longtemps. En défensive, je n'ai rien à leur reprocher jusqu'ici, mais il va vraiment falloir mettre davantage la balle dans le panier.»

Un en deux pour les gars

Du côté masculin, le week-end s'est avéré passablement moins réjouissant. Après avoir arraché une victoire serrée de 71-69 à Shawinigan vendredi, les hommes de Sébastien Houle ont baissé pavillon 72-54 hier face à des Lauréats nettement supérieurs dans plusieurs facettes du jeu.

Au terme d'une première demie serrée qui s'est conclue par une marque de 42-37 en faveur des visiteurs, Granby a visiblement ralenti la cadence à son retour sur le terrain, laissant Saint-Hyacinthe prendre le contrôle de la partie.

«On a tout de même joué contre l'une des meilleures équipes de la ligue, a rappelé l'entraîneur Houle après la partie. On les a bien chauffés en début de match, mais c'a été plus difficile physiquement par la suite et on a commencé à faire de mauvaises passes. Il nous manque vraiment un bon monteur de ballon. Mais malgré la défaite, je suis content de l'effort que les gars ont fourni et je pense qu'on sort grandis. On a montré du caractère, mais il nous manque encore de l'expérience.»

Marc-André Dandenault, avec 11 points, ainsi que Mark Begic et Ugo De Rouet (10 chacun) ont été les meilleurs chez les Inouk qui, tout comme leurs homologues féminines, recevront Drummondville vendredi prochain.



Pendant que les filles remportaient deux autres victoires, les garçons ont gagné une fois et perdu une fois en fin de semaine. Hier après-midi, les Granbyens (en blanc) ont baissé pavillon devant les Lauréats de Saint-Hyacinthe.

PHOTO STÉPHANIE MANTHA

Les Inouk du hockey corrigés à Thetford Mines

SIMON-OLIVIER LORANGE
slorange@lavoixdelest.qc.ca

Granby — Qui sait si les sucreries de l'Halloween avaient surexcité les joueurs des Filons de Thetford Mines ou encore si elles avaient endormi ceux des Inouk du hockey, mais il demeure néanmoins que les premiers ont facilement vaincu les seconds par la marque de 5-1 samedi soir à l'aréna de Black Lake.

Cette défaite des Granbyens est survenue à peine 24 heures après un gain pour le moins convainquant de 7-3 signé vendredi soir à domi-

cile contre Valleyfield. La gifle est d'autant plus cinglante sachant que les Filons n'avaient remporté que deux de leurs 14 premières joutes cette saison avant de recevoir les Inouk, qui avaient enlevé les deux premiers duels opposant les formations cette année.

«Ce n'est pas compliqué: on ne s'est pas présentés du tout, a lancé l'entraîneur-adjoint Marc Brisebois au lendemain de la défaite. On ne peut pas invoquer la fatigue de la veille, puisqu'on avait pris la peine de faire jouer tout le monde en troisième période contre Valleyfield. Vraiment, il

n'y avait aucune étincelle et tout le monde était à plat. On a eu toute une leçon, et il faut donner le crédit aux Filons parce qu'ils ont bien joué pendant trois périodes.»

Thetford s'est forgé une avance de 2-0 dès les premières minutes de jeu par l'entremise du doublé de Jean-Philippe Tremblay. Fouettés par cet affront, les Inouk ont répliqué à peine 11 secondes après le deuxième de Tremblay lorsque David Taylor a réussi son huitième filet de la saison, sur des passes de Yan-Julien Chouinard et de Tristan Valiquette-Leclerc.

À peine en retard 2-1 dans le match, Granby n'a toutefois pas connu la célébration à nouveau, regardant plutôt les locaux s'inscrire au pointage à trois reprises au dernier tiers. Michael Bouchard, Mathieu Germain et Cédric Kendall-Dumas, ces deux derniers en avantage numérique, sont ceux qui ont fait bouger les cordages derrière Roger Kennedy. Laisse à lui seul plus souvent qu'à son tour, le portier a dû affronter un barrage 41 lancers, ses coéquipiers ne répliquant qu'avec 24 tirs.

Cette défaite, combinée à la vic-

toire de Princeville à Kahnawake, relègue les Inouk au troisième rang de la division Guilbeault. Les Granbyens auront toutefois la chance de prendre leur revanche ce vendredi en recevant ces mêmes Filons à l'aréna Léonard-Grondin.

«Souvent cette saison, on a réussi à bien se sortir de matchs serrés à cause de notre talent et on en vient à prendre certaines parties à la légère, a repris Marc Brisebois. On compte cependant tout faire cette semaine afin d'être prêts pour vendredi et de montrer à Thetford à quoi ressemblent les vrais Inouk.»

La Voix des Sports

Lewis Hamilton est déclaré champion

>29

Re/Max Professionnel Inc.
Courtier immobilier agréé
450 378-4120



JEAN FRANÇOIS GIBSON

Carbo: «On ne s'est pas trompés»

Le Canadien connaît son meilleur début de saison depuis 1943-1944

FRANÇOIS GAGNON
La Presse

Montréal — «On savait qu'on avait une bonne équipe et notre début de saison prouve qu'on ne s'était pas trompés.»

Guy Carbonneau a lancé ce commentaire lorsqu'on lui a demandé d'analyser le premier mois d'activité de son équipe.

Après 10 matches, les statistiques lui donnent raison. Entièrement!

Bien installé au premier rang de sa division, avec 17 points, le Canadien longe encore la tête de la conférence occupée par les Rangers de New York qui affichent 21 points. Les *Blueshirts* ont toutefois quatre matches de plus disputés.

Le Canadien est troisième dans la LNH avec une moyenne de 3,5 buts marqués par match. Philadelphie et Detroit le devançant. Défensivement, le Tricolore est 5^e avec une moyenne de 2,30 buts accordés par partie. Les Sabres de Buffalo (2,09) sont premiers.

Et ce n'est pas tout.

En remportant une huitième victoire, samedi, le Canadien a porté sa fiche à huit gains, un revers et une défaite en fusillade lors du tout premier match de la saison à Buffalo.

Cette fiche est à la deuxième de son histoire derrière celle de 1943-1944, alors que le Canadien avait amorcé l'année avec un dossier de 11 victoires, aucun revers et trois verdicts nuls à ses 14 premières rencontres.

Trois autres fois au cours de son histoire (24-25, 61-62, 68-69), le Canadien s'est présenté sur la patinoire pour disputer son 10^e match avec une fiche d'un seul revers après neuf matches.

C'était la première samedi qu'il remportait la victoire.

Après deux périodes, l'histoire sem-



Le Canadien a effectué toute une remontée, samedi soir à Uniondale, en route vers une victoire de 5-4 sur les Islanders. Alex Kovalev jubilait après avoir inscrit le but gagnant.

blait vouloir se prolonger et le Canadien a eu besoin de son ralliement de quatre buts sans riposte pour finalement l'emporter.

Signes de maturité

Même s'il a savonné ses joueurs au

cours du deuxième entracte et qu'il les a vilipendés dans ses commentaires d'après-match pour la piètre qualité de l'effort déployé au cours des 40 premières minutes de jeu, Guy Carbonneau a aussi insisté sur l'impact d'un ralliement comme celui de samedi.

«On a été chanceux de gagner en ne jouant qu'une période, mais en même temps, ce retour prouve que notre équipe a atteint une forme de maturité. Les gars croient en eux et quand la confiance est là et que l'effort y est aussi, on peut réaliser ce qu'on a fait

ce soir», assurait l'entraîneur-chef du Canadien.

Trois fois seulement après 10 matches, le Canadien s'est présenté sur la patinoire avec un retard au pointage. C'était la deuxième fois samedi qu'il comblait ce recul pour finalement se sauver avec la victoire. Il avait fait le coup aux Flyers, à Philadelphie, lors du troisième match de la saison.

À titre de comparaison, le Canadien n'a effectué que trois ralliements gagnants (3-20-6) en 29 matches où il s'est présenté en troisième avec un retard à combler.

«Tout n'est pas parfait depuis le début de l'année. Notre attaque à cinq pourrait être plus efficace et notre meilleur trio l'an dernier (Plekanec-Kovalev-Andrei Kostitsyn) n'a pas trouvé son rythme encore. On a aussi disputé des moins bons matches que d'autres. Malgré tout ça, on a trouvé les moyens de les gagner. C'est vraiment encourageant», a poursuivi Carbonneau.

Un record pour Markov

Meilleur joueur du Canadien depuis le début de l'année, Andrei Markov a récolté au moins un point dans neuf des 10 matches disputés en octobre.

Il a aussi récolté au moins un point lors des cinq premiers matches de l'année sur la route. Un exploit que seul Guy Lapointe avait réussi en 100 ans d'histoire chez le Canadien.

Vendredi, à Columbus, Markov pourrait améliorer le record établi par Lapointe en 1974-1975.

Après 10 matches, Andrei Markov revendique 13 points, dont un but, au premier rang des défenseurs de la LNH.

Seulement quatre matches en 17 jours...

Montréal (La Presse) — Pour la deuxième fois en trois semaines, le Canadien profite d'une pause prolongée. Il jouera son prochain match seulement vendredi à Columbus.

Après leur avoir accordé un congé hier, Guy Carbonneau convie ses joueurs au Centre Bell cet après-midi.

«On va garder les gars au gymnase lundi et on retournera sur la patinoire mardi seulement afin de travailler sur certains aspects de notre jeu», a-t-il indiqué après la victoire aux dépens des Islanders.

Une fois la pause de cette semaine traversée, le Canadien n'aura disputé que quatre matches en 17 jours.

C'est peu.

Ce déséquilibre les rattrapera toutefois rapidement. Car à compter de ven-

dredi, le Canadien jouera 13 matches en 23 jours, soit le même nombre de rencontres au programme pour le mois de décembre en entier.

Est-ce que cette deuxième pause est de trop?

«Il n'y a pas de calendriers parfaits. Cette deuxième pause aurait été préférable plus tard cet hiver surtout que nous n'avons pas de blessés à soigner. C'est l'une des raisons pour laquelle il fallait bien entreprendre la saison. Notre calendrier est favorable depuis le début de la saison et on a su en tirer le maximum. Profitons de cette semaine pour recharger encore plus les batteries afin d'être en mesure d'affronter les périodes qui seront plus difficiles au cours des prochaines

semaines», analysait Christopher Higgins après la rencontre de samedi.

Quand on consulte le calendrier, plusieurs déséquilibres sautent aux yeux.

S'il a profité du confort du Centre Bell en octobre, le Canadien accumulera des milles Aéroplan en novembre. Il a joué ses deux dernières parties au Minnesota et à New York et huit des 13 prochaines seront disputées sur la route.

En décembre, ce sera l'inverse. Le Canadien profitera même d'une séquence de sept parties de suite au Centre Bell entre le 29 novembre et le 13 décembre. De fait, des 11 parties au calendrier avant Noël, dix seront présentées au Centre Bell.

À noter toutefois que le Tricolore

n'a pas à craindre l'hécatombe habituelle du 23 décembre puisqu'il sera en congé du 22 au 26. Une bonne affaire compte tenu du fait que le Canadien n'a pas gagné un 23 décembre depuis 1979 au Forum. Pis encore, le Tricolore n'a pas gagné depuis 1945 (9 défaites, 8 verdicts nuls) lorsque cette partie est disputée sur la route.

Du 9 au 19 février, le Canadien effectuera son plus long voyage de la saison. Un voyage au cours duquel il visitera Calgary, Edmonton, Colorado, Vancouver, Washington et Pittsburgh.

«La pause que nous avons cette semaine aurait été bienvenue avant ou après ce voyage. Mais comme je le disais tantôt, il n'y a pas de calendrier idéal. Il faudra tirer le meilleur de toutes les situations», a conclu Higgins.

AU PETIT ÉCRAN

FOOTBALL
Ligue nationale
Pittsburgh à Washington
(TSN, 20h30)

Résultats

HOCKEY	
Ligue nationale	
Toronto 4	Caroline 6
Floride 3	Atlanta 5
Calgary 2	Anaheim 3
Edmonton 5	Philadelphie 4
San Jose 5	Colorado 3
LHJMQ	
Victoriaville 1	Chicoutimi 4
Gatineau 2	Halifax 4
Lewiston 1	I.-P.-É. 3
FOOTBALL	
Ligue nationale	
Nlle-Angleterre 15	Indianapolis 15 (4 ^e)

À l'achat d'un véhicule 2008 en inventaire
Obtenez 4 pneus d'hiver gratuitement



Charland

Chevrolet Cadillac Le **No 1**

Selon GM Canada, les clients recommandent Charland pour l'expérience à l'achat de leur véhicule et pour le service après-vente.

AVEO 2009

5,9 L AUX 100km

MALIBU 2008



5,7 L AUX 100km

Route: 5,7 L/100 km.
Ville: 7,9 L/100 km



COBALT 2008

Route: 5,9 L/100 km
Ville: 9,2 L/100 km



6,5 L AUX 100km

Route: 6,5 L/100 km
Ville: 9,5 L/100 km



LA GRANDE LIQUIDATION 2008

- 1 Cadillac CTS 1 Malibu
- 3 Cobalt 2 Impala
- 2 Uplander 2 camions
- 5 fourgonnettes commerciales
- 2 camions cube

autos-o-ciel GAGNEZ VOTRE CIEL!
DONNEZ VOTRE VIEILLE VOITURE.
Obtenez un crédit de 750\$

LE TOUT NOUVEAU TRAVERSE 2009

EST ARRIVÉ



Jusqu'à 8 places et une polyvalence impressionnante. Sans oublier un éventail de technologies de pointe qui améliorent les performances, le contrôle et la sécurité. Dans un tout nouveau type de véhicule multsegment Chevrolet.

Venez l'essayer!

GM SOLUTIONS D'AFFAIRES

Entrepreneurs - Compagnies

Vous avez 5 unités et +, peu importe la marque...

Fourgonnette Express 2500 Cargo

Prix de détail: 32 360\$

Rabais de 8 510\$

(incluant rabais parc)

+ Accessoire: système de casiers de rangement tout usage avec cloison de cabine

Valeur de 2 355\$

Votre coût: 0\$

23 850\$
+ TAXES



Transport et préparation INCLUS

Du jamais vu!

www.charlandchev.gmcanada.com

450 372-4242

595, rue Boivin, Granby



Jean-Guy Paré



Martin Gagné



Julie Robitoux



Robert Gendron



Donald Perras



Gérald Rousseau



Jean-François Emond



Michel D. Soucisse